ål 1

aul -en, pl =

ål (fisk)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aul ´en ¸´a ¸´ana

ål (fisk)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ool, -lun s. = ål.

ål

August Sandberg 1917 Glim.

№ 464.

Skg.

Ö. Gäv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål s.

aul, -en; -a, -ana

ål (fisk)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aul, -ena -a'ana

gropp (t. ex. på potatis)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål 1

aul -en, àula ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aul´-en, àulə, -ana

ål = grodd potatisaul = vise

àulana koma óp

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

åL

Aul. = Ål.

Aula. = Ålar.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x å

II

Aul. = Groddstjälk på en potatis.

Aula. = Pluralisform av "aul."

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adl ln 2a na

ål s.

ål

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

aul, -'en s. m.

ål

i oin doil ſöa æ da ſöt om aul

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å l
s.

aol, aolen, aola, aolana

ål

Na en aide sill o tänke pao aol, sa ä
da presis som en aode aol. (G. talesätt)

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

aul -en, -a, -ana

ål

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

ål -en (pl = koll) ål-ena

åle

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aggl

- an

- a

åal

åal s.

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (S. Gäinge) L.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aul, -ón, -a, -ana

grodd, potatisål

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge h:d

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å l

ạ̊ol, -'en s. = ål.

au̯l, 1-s.

dai ha ạided øp ól ạ̊olen

kirist. Stj. Sp.
G. Gøinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål
s.

aul, -an el. aul

(fisk)

han tå hælten au áulan

höila áulen

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åˑl
s.

aul m. àula

groddstjälk på lagrat potatis, som
börjar gro om våren.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ål

å.dl s. = groddl (t. ex. på en potatis).

№ 471,

August Sandberg 1921.

Sm.
Ålänning

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, s.

ål, ålen,

åla ålana.

ål.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åla sig

àulfa sh, -ada sh, -at sh

åla sig (fram) krypa som en ål

Ta sig fram osedd i Tessäng

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge h.

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* åla v.

àu̯la ˈ-ada, ˋat

Ta bort groDar på potatis

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åla 1

aula, -ade at
åla, krypa fram som en ål
åula sig fram

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åla 2

àuʃk ˈ-ade ˈat

bli ålare = försedda med ålar, visar

pàrono auʃas ha bort ålar?

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɸ̊ɔ̊lad

a

pl. ɸ̊ɔ̊lada

a

+ åla

v.

pærond æ ɸ̊ɔ̊lada

a

förredd med

utskott

№ 475. Ö. Göinge hd

Emil Olof Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålägd

ålajdə. ålajd. ålajl.

ålagd.

№ 1855 Ö. Broby, Ő. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålagd

áu̯láu̯do { áu̯láu̯da
áu̯láu̯d

ålagd pl. áu̯láu̯da

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åla s v

àulas -adas -ats

växa fram, gro

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålas

ålpas, -ades, -ats

visas, förses med nya skott (om potatis)

även om sädd = växa upp från kornet till stå

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålaben

àu̯la bo̯ːn, -at s. u.

ålben

da æ inte vǽat hon kryba
pau̯ gǽlet fa hon kau̯ hæta
àu̯la bo̯ːn a sǽda i hǽlsen

Nr 4521 Örkered, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åld̊er

áulp, -ar

åld̊er

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åålder s. =ålder. ålder

Elim. Aksy.

Aksy. August Sandberg 1917.

G 2 Saiva.

N 464.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

aúla -n s. m.

ålder

han a dóa i aúla

Nr 4521 Örkened, Ö. Görge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åula åker. ålder

dåa aa stor åula.

el. höjor

Carla Bengtsson
Flyhorsa

ÖRKENED

C. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

aolle, aollen

ålder

"Jàà, aollen hàa hon o längden hàa hon, o vell du ha na tjyckare, fao du säl jöra na," sàà bonnen te friaren.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å̊ldeur, -n. subst. =ålder

№ 467.

L.-f. Ö. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,åldor, s.

áu̲lo el. áu̲lar

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

85

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åslor n

ålder s.

ålder

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

áulo -on

ålder

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aʒ'l or — åldes

— n

å
alder

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlåt (ö. Göinge) J. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

áulp, -on

ålder

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge h:l

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

áulo, -on pl. áulonen.

da tǿ ju fólkat i dæn bǽista áulon. (om en epidemi).

Nr8223 Hjärsås, Ö. Gölinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

åolder s. = ålder

№ 471,

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

ålder

№ 475. Ö. Göinge hd

Emmaboda Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder s.

áu̲lo, -on

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder s

áull/o, -on

åleder

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder s

áuelo, -on

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldern

åldeer s. = ålder.

formen med -d är regn. pär.

1 – s.

Kristl. Fr.

C. Göinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

åll̥o, åll̥om.

åll̥a, åll̥ama.

ålder.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdom, s.

ållodom, ållodomen,

ållodomma, ållomma.

ålderdom.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åldersdomslet

åldersdomsled,

åldersdomsligt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomshem

ålderdomshem, -et, pl = en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomstid, s.

ålloðoms-slö, ålloðomsslöð.

ålloðomsslö, ålloðomsslöðn.

åldersdomsslöð.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldersdomssvaghet, s.

ållodoms·svaghed, ållodomssvaghedem,

ållodoms·svaghedo, ållodoms svaghedomo.

åldersdoms·svaghet

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldermau,
s.

ållomaun, ållomaunen,

ållomauna, ållomaunauna.

åldermau.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åldskas v.

Aulskas

åldras

ja töcke
i han aulskas
meed sin sist
ja sau oge/r

№ 1185:3 Osby, Ö.Göinge hd.

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldras

× åldskas

àu̯lskaʃs, -ades, -ats v.
åldras

han hå àu̯lskats sau̯
ryslet

Nr 4521 Örkened, Ö Göinge
Margit Borré 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åulskras × åldras v.

åldras

ja tykr han börjar åulskras

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

S. B.

Öreby
Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldskras

aolskras
åldras
"Ryplet va hon ha bjynt o
aolskras"

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åldskras

åalskras

åldras

Nr 7047 Osby, Ö.Göinge hd.
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åldras

aolldras, aolldrades, aolldrats
även: aollskras, aollskrades, aollskrats

åldras, börja se äldre ut

Joena aolldras, geologen klaga.
Han hà aollskrats foet.

Nr 6056 Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× °

aldskras v. dyp.

aulskrades (prot.)

'äldrades'

S. 11

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.
ål'der, -n, -ra, -na s. = + ålen
= gradd.

August Sandberg 1917.

Shy. Ashy

№ 464. Å. Fåringe.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålflod

ål,laflö - na

Stort regn (det är bättre att fånga ål när det regnat än när det är torrt

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiskare

ål-a-fiskare, m.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålficke

åulafiska, -at

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske, s.

ålafeske, ålafeskeð,

ålafeske, ålafeskem.

ålfeske.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål̥la flɑ

× ålflod s.

da klɑ̀ɑna te oss ål̥laflɑ =

det mulnar

№ 544

S. B. Sigvard Bengtsson 1930

Orsby Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ål(a)homma 1 s.

ål(a)homma -an; -0, -ono

fiskredskap, ålhomma

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålhomma

ˋåulahˋåmma, -an; ˋ-o, ˋ-orno

ålhomma, fiskredskap

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge h:d
G. Sjöstedt 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål homma s

åulahåmja, ena - o - oro

ålryssja

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålhomma

ˋåulahˊomma ˋ-an ; ˋ-o -oro

ålhomma

Nr 4129 Hästveda, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ɸɔlahɔma n ²ɸɔlahɔmɔ ns ålhomma

a a

ålhåmma

№ 475. Ö. Göinge hd

Emiklöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkomma, s.

ål-a-kom-ma, ål-a-kom-man.

ål-a-kom-mo, ål-a-kom-mor-na.

fångstredskap vid ålfiske.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åliggande, s.

åliggare, åliggared,

åliggare, åliggaren.

åliggande.

skyldighet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkista, s.

ålakistå, ålakistån,

ålakistå, ålakistånå.

ålkistå.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkista

àulagista

han to óran en àulagista

(förbehåll sig)

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkista, s.

àulazistk`-an; `-o `-ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål kista s

ålagiste, -ena, -ö, -ön

redskap för fångst av ål

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älkista

àu̯laz̀ista -an, -o -ono

älkista

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åolaftzista n åolaftzisto nv ållista

ålkista

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkista

ˋåˌlaˌgˈsˈtaˈ -anˈ, ˈ-oˌ, ˈ-ornoˈ

åkista

fr ortn: ˋåˌlaˌgustaˈhˈåˈlan

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkista

àulazistfk -an, -o, -oro

ålkista

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȧ²ȯlaʒʒista n ȧ²ȯlaʒʒisto no ålkista
a a

ålkista

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålakusa, s.

ålakusa

= lake

7046:4

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈåf(a)kussa, s.

ˈåŋlaˌhüsk -an ˈ-o -ono

lake

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ål kusa 5.

åylaküsk, ena: o, ozo

Lake

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkusa

àŋlakʰusa, -an; -o, -oo

lake

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge h:d

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

àulakussa. — n. àulakussa

Ålandsöarna s.

lake (fish)

№ 544

Orsby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålakvabba

ˈåˌlakˈvåbˌbaˌna ; o ; oro

lake

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˀåˀlakwˀåba n ˀåˀlakwˀåbo ns

x åˀlevabba s.

lake

№ 488.

Häcketa Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äl kvabba

ål-kvabba -an, -or -orna

lake

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åla

àula -an, -o -ono

fördjupning i terrängen, smal dalgång
(i ängen o dyl.)

na àula

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åla

àula, -an, -o, -ono

sankmask, dalgång (smal.)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsla n åslo ns

ålla s.

dalgång

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål la s.

ål la, s.

sank ränna på en äng.
liknar en igenväxt bäck.

№ 544

Osby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åla
s.

åula pl. åulo

fördjupning i äng

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åll a

àu̲l a -an , -o -ono

dalgång

ft Ållegången (àu̲l egång en)

lång smal sänkning mellan kullar

Mahnarp Hästveda

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åll a

àul -an -o -ono

dalgång

Jfr Ållegången (àulegàngen)

lång smal sankmarksremsa: Hammarsp

Västvreta · s:n 5424. Västvreta. Ö. Göinge

hl. E. Sjöstedt 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aulla, aullor × åll-
äng, varifrån man fick hö.

aulla, hoinad, höstnad o. höstnade
äng är benämning på samma
sak.

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ålla s.

åulla, ena :-o,ono

dalgång m. blöt ängsmark

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åll a s

àulja, ina; o, ono

dalgång, blöt ängsmark

jfr maltålla

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

K o
alla s.

aulla

'bäckar'

S. 35

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åvla n

× ålla s.

àula !

smal dalgång

№ 475. Ö. Göinge hd

Vgersås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åula n

1 åula ?

x åla s.

åla (vad?)

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

àulp -an -o -ono

maltålla (màltàula)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åll a, s.

åll a, åll an,

åll o, åll on o.

anordning för torkning af frukt i bakugnen.

"åfven: torrealla".

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ål[illegible]lana s

åslalänga, -ana

fiskredskap se under v lana

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ålalana, s.

àuhalåaun -an o ono

fiskredskap

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållon

aullen

Knislinge.

Nr 4183 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

àllon

àulen, n., pl. =

àulen va ha fön; dau jege
swinen i skòana a àuda tékat.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållon

Aollen,-lenet,-lenen

ållon

+/

Aollenen dudde te kaffesårr dao.

+/ Nyare nd.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se under ollon

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åslen el ~ en ållon s.

åulen 1-s.

ållon

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållon

aullen

Nr 4182 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonmäake

aollnamäake

= mjölkört, kropp (användes till svinfoder)

7046:3 s.l.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonmåske

Aullenväcke

hampflockel

ref. Erik Wall, Stenemölla Broby

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† åkermärke

åulnamæake, s.

mjölkört

fsöna tyka brå om åulna-
mæake

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åll on mä ke

Aollnamäake,-t,-,-na

Mjölke

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aullenmärke = gaustaslage/ållonmärke
kropp, mjölke (röd blomma)

Nr 4319 Hästveda, Ö Göinge hd

Brita Nilsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*o ållonamåke

ållonamåke

mjölke (epilobium angustifolium)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ållonmärke

s.

åulenamääke, n., pl. =

vårtor.

den e do som bida dässe

åulenamääken inä. (om nåbjun).

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonsvin

àulenswin, n., pl. = el. -fin

svin som släpptes i skogarna för att

livnära sig av ållon.

àulenswin --- do jèga i skóen a

auda àulen.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkonsvin II

do jöra som åulenglin – do
fusa áu dom. så fau doi
gáu hém.

Talesätt.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ål(a)päron, s.

ˈåŋlaˌpæ̀rk -an, -o, -ono

ˈåŋlaˌpæ̀p- an -o. ono

"pära" som hade ˈåŋla d. v. s. en potatis, å vilken visar börjat växa ut.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
gölaröl n
a

åhev

åhev

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Emiplöj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldrig en

åler

åler

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 adlarleven

ålrev s.

ålrev

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hasselda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkrev, s.

ålaŋoj, ålaŋojn,

ålaŋojo, ålaŋojomo.

ål. ref.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åålarev, s.

åålarår -en

ålrev

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åhrer

àularóiv, -et s. n.

åhrer

man brúga sæda úd
àulanóiven om kòilana

Nr 4521 Örkened, Ö. Görge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålrev s

ålarev, -en

metrev (vid ålfiske)

Nr 22313 Ösby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X ålrimpling s

ålarexemplet

liten dålig ål

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn

öolaskin

(användes till plejalhillos)

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn

áůlʃin -at ; pl. -ən

ålskinn

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ålskinn

àu̯laskinn - at; pl = , en
ålskinn
àu̯laskinn va blan da sèjaste
va vèsta

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å lskina II

sa bòna do ma åulgin

Nr 8223 Hjärsås Ö. Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfsin

ålskinn

ålskinn, se
plålhila!

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ålskinn

Ålskinn

Ålskinn, användes
att fästa de båda
delarna av 'plaggen'
tillsammans

(ålskinn)
fjära-te¹ vb = bereda, garva med
ekbark

№ 461. Bjurkelstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Osby, Ö. Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn

ål Gm -et

ålskinn (man band samman
slagval o handval med ålskinn

Nr 4129 Hästveda, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskina

àulafjin, n. el. áulfjin

spec. anv. att binda ihop plejelns delar.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålakinn, s.

ålasjenn, ålasjennved.

ålasjenn, ålasjennen.

ålskenn.

Förr sen segtel och slynka anvendes sådant för sammanbindning af "hånnel" och "stale" i en "klajl." (slaga)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ålskras

àu̯lskras àu̯lskrades, àu̯lskrats

åldras (se äldre ut än förr)

va dän ha àu̯lskrats sm̃ ja

sáu̯ hàmom sist

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålstackare

åulastäkalka -en -a -ana

ålstackare

åm o ånan åulastäkala kane

da vänzka mé (fr. vanka) J.S.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åblast f

åula -

l-s

× ålsåd s.

ålspad,
ålsoppa

№ 475. Ö. Göinge hd

Björcås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfid

ˈåulatˌi, ˈåulatˌina

ålfid, Tid då det är gott ålfiske (på sensommaren aug?)

2 ˈåulatˌina

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålägga

ámlanda

do a ámlanda te hàmla polis
= de äro ålagda att hålla polis.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålägga, v.

ålägga ålá. ålajl.

ålägga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminnelse, s.

åminnelse, åminnelsen,

—— ——

åminnelse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmynning. 5.

åmynning, åmynningen,

åmynningar, åmynningarna.

åmynning.

äfven "å.. mynn"

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å̀nga

å̀nga, -an; -o, -ono

ånga

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ånga

ångfa - an

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä²ðza s. = ånya.

ånga

Kuul. 1/2.
Öfgårn.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åŋga, s.

aoŋga. aoŋgaŋ.

aoŋgo, aoŋgoŋo.

åŋga.

vallaråŋga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångare

ångar|a -en, -a, -ana

ångare, ångbåt

№ 3738 Gllmåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbad, s.

a-ongbad, a-ongbadet,

a-ongbad, a-ongbaden.

ångbad.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsgbåt

ȯzbȧut pl.-a

(Asp. på. tonn)

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt

ångbåad, m., pl. -a, ångbåt.

Det enkla båad begagnas vanl., med samma betydelse, om ångbåten på Vänern.

Strömstad

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt

ångbåt s. = ångbåt

Rsp.-Lån.

roa ma ångbåt.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt, s.

aongbåd, aongbåden,

aongbåda, aongbådana.

ångbåt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånger

ånga, -on

ånger

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åuger

ánzpo;-or

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ånger, s.

ånge, ången

ånger = äga

Nøøn ånge övedsettedaod lädde han inte vegao.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånger, s.

aongo. aongon.

ången.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerköpat

aongesljöbla. aongesljöbl, pl. aongesljöbla.

ångerköpt.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerköpt

ángosgøpt

dhe a val onta ángosgøpt øvo kándelen
han ble ángosgøpto

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ångest

Angest

= Ångest

70740 s. 1

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd

Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångfartyg. s.

aongfatȳ, aongfatȳd.

aongfatȳ, aongfatȳn.

ångfartȳg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångkoka, v.

aongkoga. aongkogle. aongkogt.

ångkoka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng kokas

äŋ-ŋ-kɔ̀gas äŋ-ŋ-kɔ̀ktas, äŋ-ŋ-kɔ̀kts
on potatis (i bränneri).

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångkokning, s.

aongkogning, aongkogningen.

aongkogningo, aongkogningono.

ångkokning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångkvarn.
S.

aongkvääon, aongkvääonen,

aongkvääona, aongkvääonane

ångkvarn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångkök, s.

aongljög. aongljögeð.

aongljög. aongljögen.

ångkök.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångmaskin.
s.

aongmasjin, aongmasjinen,
aongmasjino aongmasjinono.

ångmaskin.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångpanna

ångpanna -an, -o, -orna

ångpanna

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångpanna

ångpanne:an -o -ono (å)
ångpanne:an -o :ono (ɣ)

(om ångpanna i bränneri)

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångpanna, s.

aongpanna, aongpannan,

aongpanno, aongpannono.

ångpanna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra

ångra, ångrade, ångrat

ångra Nyare; jfr äzka

han ha ångrat sä

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra v.

Se ×anka vb

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra dk

se ^ anka dk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra v.

se ×anka vb

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teckentydare s.

tecknatyare

tecknatydare.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra, v.

ångra, ångrade, ångrat,

ångra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångskåp, s.

aongskab, aongskabes.

aongskab, aongskaben.

ångskåp.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h.

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångsåg. s.

aongsaav, aongsaaved,

aongsaav, aongsaavem.

ångsåg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ånk

ånzk

ånnsdopuka?

da va ingen ånzk

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åŋka

àŋ̂ŋga .

'åŋgra'

do àŋ̂ŋga paŋ̂'t

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s. n.

aua (fol.)
, a ,
a

"fo sausti aua sinn ..."

H108: 33

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa:

fø nøna áuo sin.

háuot áuo

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

dæ ble dyràsa åṇo for åṇo

dæ sísta åṇot jå va bòna
(utbrända jordbrukare).

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa :

en sɛ̀js, ɡɯ́ á.

han va rɛ́t saɯ ta áɯon.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åår

åup -'ot i pl = -'on ausa

da a Gutn àusa gàmla
min tàss mss ble hóndra àusa gàmal (1)
hon a sáis áusa gàmal

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år S.

aur. – et, aur. – en

år

ja har gått det vart aur

i årna na

№ 544

S. B. Sigvard Bengtsson 1936 Orby Östergötland

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åår, -ed, pl. -, -us = år

åi

August Sandberg 1917.

№ 464.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åå

gen. åårsens tí

årstíden

da a ju åårsens tí

det är ju den rätta

tíden på året

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

A. sɛ́n ha løbat óp.

B.
(gen): da ɑ ju áusens tí

j: den rätta tiden på året

Nr 7047 Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å I

aor, -ed ; pl. - , -en subst. = år
(äld. aar)

han var hos vos i hint aored

№ 467. L-l. 6:2 Göinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å r II

a u r

ˊ

ˊ ˆ

á u θ. – t.

ˊ ˆ

á u θ

ˊ ˆ

de brˊ aˊ grˊ áˊ en i áˊ u θ = det är

bra gröda i år

o i t horˊ lt áˊ u θ = ett hett år

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, år , s.

áuo

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

84

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

.... nr dn fylade åu

= .... när du fyllde år

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s.

åŋo áŋot, pl = áŋon

år ~áŋat

fàmta áŋot

da fàfna áŋut 13:de året

> nån áŋo (ny) i några år

pl.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1883

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa

s.

aua +/ el. auo el. a , áuot ,

pl. áuo el. a , best. f. pl. áuon

el. aan

sakstiftna á ; fæm á .

+/ aua endast fr. vokal i nästa ord.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi II
s.

dá a vail séjsti á sin

dæ a mauga á sin

sisa som dø fø nøna á sin

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsr ~ t / åsrat } åsr åsrlen år s.

han ska ble åstak åsr te
misomar

år

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hasselbo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

au, n. år

han æ pau å treja auet, han
ha fylat tryj au

Strömstad

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 458

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

au, -át, -, -an, s. n.

år

da va dá aúat hæna mɔ́ɔ́a dòe

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar

aran (bost. fl.)

, å ,

åran

S. 11

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ör

ana (pl.)

, ö '

är

" hade han i öla ana ... "

5.14

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exx.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s. a

allan (bost. pl.)

" o "

aren

" "

vi sovon ta lujnt o så gått

" "

jonom allan ...

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge Sd 37.

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi

aosens ti

årets tid

Na da ä aosens ti, tàa jà ao hàvren antingen dän ä moon älla inte.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å̊r

å̊p -ot, pl = -on

å̊r

fj wäå̊ å̊p

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi III

i màuga á

i máug (!) hœ̀rans áuo

(Bleanàs)

do skola ha vrst wil fø hòila áuot

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån II

hàut àuo, vart ån.

æina ta mé do síste áan

han a fuftìa àuo.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år III

do sísta áuon

dá ha da vát i nöan á

sín et aun èta

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aer r

-at

pl = s.

1) å

2) åder

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtaf (ö. Göinge) Y.-P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

åṇo, åṇot ; åṇo åṇor

år

da vå da åṇot na smémskå

båd

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa

d. ¹ad

aun, n., pl.=, ¹at, b.f. ¹an

fæm aun eller aun etc.

æta dí áuaen sa ægta di· práu

aæándat.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa II
s.

hòndrada åa

doj a vàk fòa màaga åa sia

do sista åaan

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år III

et på gåja om året

året derpå

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

aun, n., pl. =

best.f.sg. áuuet

dæ fæta áuuet

Nr 7723 Kvinge, O.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år II

di fóste åuren, han jälp me.

Nr 7723. Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ åər -ed, -, -en s. = år.
åəs

ja a ful o åətati åər nu.

Kristianstads Gr.
O. Gåinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

aun, n. {-'at, -'ed d. áuo d. au

m. aun, aunan s II

Ja ska fyla niti áun dan
tretifösta októbo.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äi II

kándra áun sin

i fué áun

en fùga áu sin

/à vá dan i tìa áun

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ai III

pus-sg. fylan áun

tváu gòza pa áuaat

áuad nònt fiet uunt:

uenn på en tidskrift.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

J. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa : IV

ja kan si mina fósta áun –
a nú a ja snáat kándra.

(gv. f. 1864)

han va ènta mon fæin, sæjs áuo.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

s. 56

anod ätte

= året efter, året därpå

Nr 134 b Broby, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1881 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

å, -ór ; pl =, -or

å

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aår {-ett / -ed} s. = år. år / s.

da e hvad aår sin vell.

Broby Emm
Ö. Gäringe

№ 471,

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

åo, åob,

åo, åom.

år.

åren.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra s

åra, -an, -o, -on

åra (att ro med)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra, s.

åra, åran,

åro, åron.

åra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åras

ågras, -ades, -ats

åras, bli fib åren, åldras

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

auras

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årbadding

se badding

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årblad, s.

årebla, årebläd,

årebla, årebläm.

årblad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åårder

au, n. åårder.

áuet gjek sóna

Strömhurt

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459. 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ öder / s.

áúθ

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärder s.

ag̊o, -ot; pl =, -om

åkerbruksredskap

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder

ag e

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder 5.

ärfo, -ot, pl=

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder

Ålder

-ert

årder

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åår, -'eld s. = årder.

årder

Kvist.
Ögärn.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åjor t

åiden

åder

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

aur 1 åsrlif ~ en 2

a) haontåg

b) åsrstöp

c) åsrsula

d) åsrvisk

e) bil

f) svanlakrög

g) åsrlöp

åder

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder s.

aur, -ˈ et, aur, -ˈ en

åder

№ 544

Örby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ården

ɑ̀ μ̂ θ , — t

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hl

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åråder, s.

åo.

åod,

åo,

åom.

åråder.

(jordbruksredskap)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder

áɲo -t, pl =, -n

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder s. n.

ˈaŋ̊a

4108 : 33

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder

áːp, -ót ; pl =, -ón

åder

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

aua

"mä aua o mä" har --"

s. 5

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°rder

aoe, aoet, aoen, aoena

årder

Aoet bestodaovaovisen ellær visen, myllet, drastangna, aoekrogen o aobillen. Aoekrog o aobill våa ao jään.

Nr 6056 Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råder s.

Se råk s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*visper s.

hvisper

= ostadig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. årderbill

åkobil -en

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderbill

aobill, aobillen, aobilla, aobillana

årderbill

x/

Na middan và färige jeck pina opp pao backen o pinkade pao aobillen.

x/pigan

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderbill s.

åe bille n

'årderbilen'

4108:33

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderbill s

àgolul -en

till på årder

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderbill, s.

åobill, åobillen,

åobilla, åobillana.

årdenbill.

f. 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderkrok

ȧ̀rderkrȯ̀g - en, -a, -ana

årderkrok (att hänga svängen i)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderkrycka s

åmotbrytka, -ena

handtag å årder

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderlöp

åvolöpe, -et

del av stångårder (vänder upp o ner på torvor så att gräset kommer nedåt

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 årlöb et ~ lin årderlöp s.

se årl (årder)

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hackveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärdersla

äˀeslaˀmma (bst. pl.)

ˈärdersläˀarma

4108: 33

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderstang s.

åderstang

4108:33

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderstång s

åsostäjaren

del av stångårder

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åtstöjn

åderstång

se åtst. (åder)

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ad:rsila n

årdersula s.

se ad:r (årder).

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hårbrända

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årdervise s.

arvervise
2

4108:33

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
aårvisk n

årdervise s.

se aårk (årder)

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ådervise, s.

åovise, åovisen.

åovisa, åovisane.

"årdervise"

(del af årder)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderöra s.n.

åttepennen (best.pl.)

'årderömen'

4104:33

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderöra s

ärsöka -at

pl. ärsöknar -en

örsökande del av ärbe

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ˚ärderöra, s.

˚ärörad, ˚ärörad,

˚ärörad, ˚ärörad.

"˚ärderöra."

(del af ˚ärdera)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderöron

àŋoɾʊ̀ɔn ~ àŋoɔ̀ɔn ʃ-sn

årderöron

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ° åreslåare

åresslåare, -en, -a -ana

åreslåtare (se. setta ars)

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°-revel

å²rävla s. i pl. = åhaut.

№ 471.

Rioby
Öjaby

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årgång. s.

åogaong. åogaongen.

åogaonga. åogaongana.

årgång.

f 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkundrade

best.f. åu'kondraadet

pau dæta åu'kondraadet

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

århundrade, s.

åoheundra, åoheundraded.

åoheundra, åoheundraden.

årheundrade.

i 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årlig

àu̯olkgo { àu̯olkga / àu̯olkg } àu̯olat

årlig pl. àu̯olkga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årligen

åuolzgen

årligen

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ädörlegen adv = ärligen ärligen

han kömmer te vos ädörlegen.

August Sandberg 1917. adv

flg.

№ 464. c. förut.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årligen

åolegen.

årligen.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsbok, s.

åosbogg, åosbeggen.

åosbogge, åosbeggonne.

årsbok.

Nytt ord & begrepp

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl
N. J. Hagander 1935.

. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsdag, s.

åosda, åosdan,

åosdaa, åosdaana.

årsdag.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ársgammal

M. ásgàmla

(om kusdjur)

småu, tàmda, ásgàmla.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsgammal

åṇosgàm̃al pl. åṇosgàm̃la

han æ åṇosgam̃al

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsgammal

årsgammal.

årsgammal.

(ett år gammal)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsklass

ˈåŋosklas, -en, -o, -ono

årsklass (värnpliktig)

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årslön s.

åaslön

åaslön fö äänna

fle ...

3108: 30

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årslön, s:

åslön, åslönen,

åslönə, åslönənə.

årslön.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsmål

åŋosmaŋl - et

väkande gröda

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åʉrsmaʉl, s.

åʉrsmål s.

åʉr

(med avs. på väderleken)

vánet gáʉo ènten lìa hoʉt ölen.
da haa vat ölnga ölnga aʉrs-
maʉl

№ 544

Osby

Sigvard Bengtsson 1930

S-B Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärsmål

ål̇rsmål̇l s. = ärsmål, ˙ = gråda.

№ 471,

Lun.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsmål s

årsmål, åt

värderksbetäjngelser m.m
för årsväxten

bära betyg på årsmålet

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

auks maul åtsmål

-at

gott, dåligt ~

gott, dåligt är

№ 474, John Svensson 1926.

Talat (Ö. Göinge) / H.W.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× årsmål, s.

åosmål, åosmåled,

åosmål, åosmålen.

" årsmål

el sägelenna för årets skörd.

№ 1855. Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsring

S.

årsring på träd

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsring. s.

åosring, åosringen,

åosringa, åosringana.

årsring- (i trädd)

f 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsräkning

årsräkning - en räkning för hela året

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsräkning. s.

åosregning, åosregningen,
åosregningo, åosregningono.

årsräkning.

räkning för året.

1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstid, s.

åeslī, åeslīn.

åeslīe, åeslīeno.

årslīð.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h.

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstid

åṷosti, åṷostina
årstid

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsväxt, s.

åosvajsl, åosvajslen,

åosvajslo, åosvajslomo.

årsväxt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtag. s.

åretlag, åretlaged,

åretlag, åretlagen.

årtlag.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

àŋraftàl, -et pl = -en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

àŋsatal -ed, pl=

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ànatal

àṇnatạ́l, n.

den stọ́ hokad àṇnatạ́l kan
va jọ́d (om en ringklocka).

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

2 årtal s.=årtal.

Karl.
Öfvers.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal

ˈåŋaˌtɔ̄l , n., -at

dɶ a mit ˈåŋaˌtɔ̄l dɶ́.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han va föd gånga – ja
de förstår han va föd på
dé åttatalet.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I, Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal

åårratål s. = åtal

på dita åårratåled = i år

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby
Ölgärde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

àuraf<u>ä</u>l, -et, pl =, -en

årtal

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åntal

àuratàl, n.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldratål

åldratål s. = årstal.

hvilket åldratål a den föddes på?

№ 467.

L.-f. 6. Gången.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

å¹ds, -¹en ; -²a, -na s. = ås. (äld. aus).

hansa hus ligger på åsen

.№ 467. L. t. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
aŋratål åstal s.

1) åstal o
2) flere år
ja har enten vånd doen
på aŋratål

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlöf (Ö. Göinge) J. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal, s.

åratal, åratale s.

åratal, åratalen.

årtal.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtull, s.

årelöll, årelöllen,

årelöllа årelöllanа.

årtecll.

(årans första i låten)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åvis

åravis.

åravis.

långvanigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årörandt

Àrö̀rames

som ej kan vara stilla

da va Àrö̀rames - var i görningen

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åS, S.

aus

höjdstreckning

Nr 10636 Loshult, Ö. Göinge hd
Esbjörn Blohmé 1948 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

aus, -an

också i bet. grov stock.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anst. 1 en 105 s.

1 ång stång

№ 544

S.B. Sigvard Bengtsson 1930

Osby
Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ad̲s, -¹en, -¹a, -na =

= ås.

å°s

väjen fö̲rbi en a̲d̲s.

August Sandberg 1917.

№ 464.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s

a n s . - en

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,aö, s.

aus

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

64

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å 5

ags, en -a-ana

lång smal trädstam (av gren)

lågs-en (i gårdsgårdsöppning)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås s.

ås, -en, -a, -ar

bergås, grussås, sandås o.s.v.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạ̊s

ạ̊ss. = å

doi bo̲ nocanom a̲̣sen.

Kvist. Hg. Gr.
Åfåcup

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s
s.

aus, -an

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

qɔs ln ²a na i

a

åsˌ se stav hj!

№ 475. Ö. Göinge hd

Emilsloff Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

ås -en -a -ana

ås, grusås

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åb. s

ås, åsen,

åsa, åsarna.

(skogs)-ås.

(ställe)-ås.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åsa-gärde

åsajäre

slan-stången

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Knislinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åse

aose, aosen, aosa, aosana, (ao med gravis accent) = àuse

ås i byggnad - okluven stängselslana

Aosana i ryggaosastue våa iblann säiskàntiga. Te stàvragjäa nöttades ba aosa o gjäasel.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åse.

å-roj, å-så, åsjel.

å-se.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsidosätta, v.

åsidosätta, åsidosatte, åsidosatt.

åsidosättande.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsikt, s.

åsekt, åsekten,

åsekto, åsektono.

åsikt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsk - ett

åska

åskan jfr = det åskade

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska s

åska-na

åka, åkväder

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjö:tedt 1782

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska v

àska, àda, àt

åska, tordöna

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1782

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~åskad~~ S

åska 5'

àska, -na

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska, v.

aska

se Skalka Gubbe

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åʰdsha, -arna s. = åʰsha. åʊska s.

hæir ha vaːdd øːna stvøːna åʰdsha.

August Sandberg 1917.
№ 464.

Lby.

Ø. Gäinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska s.

Åsken

Åskan

Ja ai sa rädde
för ausken ska
slå noj

№ 1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska

åske², -na. subst. fem. = åska

se hvadem aina rysliga åske i gå

.№ 467.

L-l. Ö. gäng.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark m. årka

åska
S.

åsken dona sau wark sa
nu far åsken au
åsken han rönla i da

Flyttad
Carl Bergs

ÖRKENED

C. CÖ NGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska

ȧ̂u̇ske, â̧u̇sken s.

åska

da æ ȧ̂u̇ske i lóften

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska s.

austen

'åskan'

"o austen kan hjöet val

pau en stonn --

s. 16

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska

åsken

åskan

I sømras höades inte åsken sa just meet o han slo inte häa i byn.

Nr 6056, Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. åska

àska

o̥na ry̥sliga àska

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska

àskpa, ˈ-ada, ˈ-at

åska

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. åska

ask

de gans lid som de skola
bla ásk

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. ²åska, ade, at åska åska

v. 1.

dan ²åska i då o ²årkade i gan.

Fyborg

(Carl Bergh)

ÖRKENED

O.GÖ NIGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

åska, ade, at åska. åska v. 2.

Sg. pres. åska

dan åska han vart i da.

nu ha da án åskat (slutat åska).

Flyboda

(Carl Bergh)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska
v.

àska, àskade, àskat

åska

Daj ä reskàbelt o ställa se ånne höja traj, na da àska strängt.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska

åska vb

– de

– t

åska, jmf ä. tørdøna

åska, sbst. se aska.

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtak (5. gången) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

åska

åska s. = åska.

ja tror da blir åska

Kvist. Hj. Gr.

O. Gösg.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska
s.

åuska, -an

de dõna; åuskan gåu.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska v.

åska

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska

àskfa (~ àåska) -ade -at

åska

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska

àoska, -an

åska

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska
s.

åska, -an

Nr 7723. Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska, v.

aska. askade, askat.

åska

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskmol s

åskmål, et; pl. =

åskmoln

Nr 22313 Osby Ö Gsinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åsknol

àskmål - et pl = -, -en

åsknoln

har a àskmål i dá

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x o

åsknolnhatt

åsknalhät, -en, -a, -ana

åsknoln, Stacknoln (på i övrigt klar himmel)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskregn

åskrägn -et

åskregn

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskregn

åskregn, n.

åskregn, n.

Fyhrvalla
Carla Bergman

ÖRKENED

GÅNGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskregn

ɑ̀u̇skrɑ̀ṇm

da rö̀sta mɑu̇k te ɑ̀u̇sk-
rɑ̇ṇm = det "runtar" mogtill
åskregn

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskreg

åoskrɛ̀ɛ̀n -et, pl =

åskregn

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskväder

àskvæ̲x, -xt

åskväder

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskåda, v.

åskoa. åskoade. åskoat.

åskådade.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskådare, s.

åskodare, åskodaren,

åskodara, åskodarna

åskådare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åskådlet

åskådlet, åskådlegare, åskådlegast.

åskådligt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna

ˌåˌsnaˌ, -anˌ -oˌ -onoˌ

åsna

åˌsna åˌsna

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna s.

-n

-ɑr

åsna

№ 474, John Svensson 1926.

Falbo (S. Gäsgen) J. Ll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna, s.

aosne,-na,-,-ana

åsna

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åösna, s. = åsna. åsna

August Sandberg 1917. Asby

Lby.

№ 464. 6. Gästrik.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna s.

ausne

"ausne spaka opp!"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olséni 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna, s.

åsna. åsnan.

åsno. åsnorna.

åsna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsnehuvud.
5.

åsnehende, åsnehendes.

åsnehende, åsnehenden.

åsnehufvud.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsmerygg, s.

åsmerygg, åsmeryggen,

åsmeryggar, åsmeryggarna.

åsmeryggs.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagrander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsnespark, s.

åsnespöök, åsnespöoken,

åsnespöoka, åsnespöokarna.

åsnespark.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsnöra, s.

åsnöda, åsnöad.

åsnöon, åsnöonen.

åsnöa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

austad

åstad

åstad

№ 474, John Svensson 1926.

Fatab (ö. Göinge) J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

åstå adv. = åstad.

han go se astå sao fost han

koren.

Kurt.

O. Gäng.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

(Ekeet) sha

?

ot sha ?

?

åstad

Brunkelstorp

Osby, Ö. Göinge hd. S. P.

Ebbe Tuneld 1903. N: 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttat
an.

fäst astä.

fäst/a stä

först ock fräust.

Nr 7047 Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä'stat
adv.

aųstą

są skɑ di' bó't; sa skɑ di'
wíd a aųstą.

Nr 7723. Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

odstå

åstad

ska da nu båra
å kåsteda?

åstad

№ 488.
Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Kåstveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

öd stā a.

åstad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstadkomma, v.

åstakomma, åstakomm, åstakomm med.

åstadkomma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åf

ɔ̊d ~ ɔ̊d

åf (prep)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

8d

Sam fe:ngen do 8d'at = så gingo de åt det.

han fek ge:la do 8d = han måste skilja dem åt

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ɔd ~ ɔd

åf

sm pɔja da ɑ̊ɔm ɔ ɑ̊ɔm ɔd

vɑ̊m

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

Ød , ød (svagton

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ǿd

ex. på användning: Ja tǿ́ o ǿ́d = det är
fett o från (på tal om sol o skugga av molnig dag)

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

åd

prep

åt

Dra åd de lite maer

Osby, Ö.Göinge hd Drunkelostorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

8d prep.

åt

da skrège éd nom

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt arv.

ödl

"doi hjölpes öd ..."

s. 6

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öd

åt

åt
adv.

Ja laddade o seitade o skåd öd attan haoll, saa såldaten Hagman. Sa da va inte mina sjyll öd ryssana tåå Finlann. Män åin gang vada näa öd Hagman hade gaott öd.

x/ 4. = att

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ɔd ~ ɔd

åt

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ød

Nr 7042. N. Strö, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt prep.

åd – åd

åtr. riktning till el. mot något

åd åbacháu̯let = mot Osby till

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt adv.

ɛ̄d - ɛ̄d

i uttr. som gå ɛ̄n gra̱ṉt ɛ̄d at
gå så förnöjd åt yt.
bära sɛ̄ ɛ̀la ɛ̄d..

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. d pres

ød

da fòldes ød

låse kòin ød væjen (på v-n)

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ǭd

da bar̄ǭ pa ha do gaṉ ǭ́d -ad

(gripa sig an)

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a d

å t

1/ ät

2/ aä

№ 474, John Svensson 1926.

Tavlåg (S. Gäsene) J. Ll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ōol.

ål̄.

emol̄.

"ola fekk han la ȯð se".

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtaga

å²ɔ̣ːtɑ̣ːi , å²ɔ̣ːtɔ̣ , å²ɔ̣ːtɑ̣ːed v. = åtaga.

(isl. å²ɑ̣ːtɑ̣ːi)

1p-sing. pr. å²ɔ̣ːtɑ̣ːr

2p-pl. å²ɔ̣ːtɑ̣ːn

№ 467. L-l. O. ²Gäng.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtaga, v.

aotà, aotå, aotàt

åtaga = àutå se

Jà aotå me o broa N.N.-s väjasticke mä.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtaga, v.

åta, (re) å-tå, åtas.

åtaga. (sig)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal, s.

åtal, åtaleS,

åtal. åtalen.

åtal.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtanke

aotànke,

åtanke = àutàzke

Dän i Amerika faswånne sønen và jämt i faräldranas aotànke.

Repu- lån!

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtanke, s.

åtanke, åtanken,

åtanka, åtankana.

åtanke.

tråglconvst.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtel, s.

aotel, aoteln,

åtel

Däa som aoteln ä, did fasamla se ossao öanana.

Kap-Lån

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åter

aota

åter

Dän säistiaorige àmerikànaren kom aota te fädaneslannet o sett gamla hem, sinn han i föati ao hade flackat omkring ȯlla via vàna i Amerika, udan o skriva te dåm däa hemma.

amerikànaren

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åd ber ad = åter åter

August Sandberg 1917. Sby

Sby. A. Säve.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åter

åtter prep. = åter.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby Ljun
Ö Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återbetala, v.

åtʃobetala, åtʃobetalle, åtʃobetall.

återbetala.

—

lemna tillbaka.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återbetalning.
S.

åtlobetalning, åtlobetalningen.

åtlobetalningo. åtlobetalningono.

återbetalning.

1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återbud s.

Haddiga Bengtan sa: "Nu
å da bärst o ta då, annan
komme då återbå!"

Håkan Hagelström

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge

Barbro Norling 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återbud

aotabå, aotabåt

återbud

Bonnen hade skickat aotabå te päätà-
arena, emedan han hade blett sjuge.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återbud, s.

åloboo, åloboos,

åloboo, åloboon.

återbud.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återbära, v.

åtoleära, åtolgao, åtlobood.

återleära.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återbäring, s

åtlöpäoning, åtlöpäoningen,

åtlöpäoningo, åtlöpäoningono.

återbäring.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återfordra, v.

åtɔfodra, åtɔfodrade, åtɔfodrat.

åtɛrfordra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återfå, v.

ål̄ofå, ål̄ofekk, ål̄oföödd.

ål̄erfå.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återfärd, s.

ål-o-fä-o-d, ål-o-fä-o-den,

ål-o-fä-o-do. ål-o-fä-o-dena.

ål-er-fär-d.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Haggander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återgifva, v.

ålōji, ålōga, ålōgoed.

ålergifva.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återgå, v.

ålōggå, ålōjekk, ålōgåås

ålengå.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 adogoz 3

x återgång 5.

gaŝ ~ (se neglahol), ett medel att skaffa sig inblick i framtiden. Första julnatten besöktes tre kyrkor, nästa år nio.

1.

Hälsta form för gång är gaz d. gauz 1-s.

№ 475. Ö. Göinge hd

Vittsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återgång 1

ádegaz Fr Blekingeboken 1941

gau ádegaz. när man gick a.
skulle man begynna julafton
(gau ádegaz juladas nöt) forts

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i skymningen och så gå omkring
7 kyrkor, 3 gånger omkring varje
(detta skulle enl. meddelaren för om-
kring 100 år sedan) Tre kuskar gingo
a. kl. 12 kommo de till en kyrka
dörrarna voro öppna o gudstjänsten

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återgång 3

i full gång. prästen predikade. man
sjöng. Men de kände ingen, trots att
de voro bekanta med folket i socknen
folket gick tyst o ljudlöst in och
ut. enl. uppg. var detta en
gudstjänst för de döda på tagelo
gården.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återgång i s.

ålogaong. ålegaongen.

ålergång.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återhålla, v.

ål̄o hålla, ål̄ohållde, ål̄ohållet.

ål̄erhålla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återhållsam

återhållsamma, återhållsam, återhållsamt.

återhållsam, återhållsammare, återhållsammast.

återhållsamt.

måttlig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återkalla, v.

ålokalla, ålokallade, ålokallat.

återkalla.

taga tillbaka.

f 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återkasta,
v.

åtokasta, åtokastade, åtokastat.

återkasta.

kasta tillbaka.

f 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återkunyta. v.

åloknuyda, åloknöd, åloknödd.

återknuyta.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återköpa, v.

åloljöba, åloljöble, åloljöbl.

återköpa.

köpa tillbaka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återlämna, v.

ålolämna, ålolämnade, ålolämnat

återlemna.

lemna tillbaka.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återlösa, v.

ålolösa, ålolöste, ålolöst.

återlösa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återlösning, s.

ålösning. ålösningen.

— —

återlösning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtresa, s.

åtorojsa.

åtorojsan.

åtorojso.

åtorojsonno.

åtennesa.

kennesa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återsé, v.

åtɔsɔj. åtɔsa, åtɔsɔjɛt.

åtɛrsɛ.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återskaffa, v.

åloskaffa, åloskaffade, åloskaffat.

åleskaffa.

skaffa ålen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtespegla, v.

åtospejla, åtospejlade, åtospejlat.

åter spegla.

Län fr. sp!

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återsta, v.

återsta, återsto, återstad.

återstå.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återställa, v.

åställ̄a, åställ̄de, åställ̄t.

återställ̄a.

ställ̄a i rättlag.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återtaga, v.

åtola. åtolo, åtolad.

återtaga.

tagaåterbaka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återtjänst, s.

åloljänsl, åloljänslen,

åloljänslo åloljänslonno

ålenljensl.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återval, s.

ål̄ǫval, ål̄ǫvaled,

ål̄oval, ål̄ovalen.

ål̄erval.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återvinna, v.

ål̄o vinna, ål̄o vann, ål̄o vunnen (ū)

å̄lervinna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återvinning, s.

återvinning, återvinningen,

återvinningar, återvinningarna.

återvinning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återväg, s.

ålövägj, ålövägjn,

ålövägja, ålövägjana.

återväg.

hemväg.

–

väg lillbalka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återvälja, v.

åloväjla, ålovalde, ålovall.

återvälja.

omvälja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återvända, v.

återvajnna, återvajnde, återvajnt.

återvända.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återvänt
s.

àutovæjst, -en

Möjl. sen. ord. inlånat i för målet anpassat form.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återväxt, s.

återvajsl, återvajslen,

återvaxt. (ägrasvall)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åminstringen

odminstrngen

åtminstone

du kan odminstrngen jora då

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åtminstingen

åtminstingen

åtminstone

du kan åtminstingen jära då

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålminstone

mènstena

de mènstena beˍiˍfoˍa =
det är ålminstone bifoder.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hl

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtminstone

8dmínstone ado.
åtminstone

hán kòne 8dmínstone ènte
nè8t

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtminstone

Ödminstone

åtminstone Rep-lån, upptaget i denna form.

Da ä ødminstone tøl bya i søina, såm ä åppkallade aitte päasona som ha brugat gaorana.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mènstena, adv. åtminstone

åtminstone

ja hǻa vat dǻa mènstena tre-
fǻra gàngа

№ 544

Osby
Ö. Göinge

S. B. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te minstingens åtminstone

åtminstone

Idéa a te minstingens ö:n

№ 544

Orsby

S. A. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtminstone

Le minstingen.

åt minstone.

Det minsta man kan begära.

å Du förlo sa Du inte kan gå sjukan
Du vall le minstingen knyta.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ådminstone

s. 5-9

ödminstone

Nr 222 B Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganäer 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtminstone

ödmjukaste tjänare.

åtminstone.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstra ~de ~å åtta de

har han ~å så må gån?

ångra, åtra

№ 488.

Hårfveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstra ~ de ~ t åtra de

han ~ de sl, nadr han kom hem

ångra

№ 490.

Örkend. Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

· au²tra (se) åtra vb

-de

-t

ångra (sig) ta tillbaka

№ 474, John Svensson 1926.

Fårö (ö. Gäsgr.) J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtra sig

aotra(se),aotrade(se),aotrat(se)

åtra(sig)

Da vàate inte länge fann han aotrade se.Han hade saolt fa billet.

Nr 6056.Örkened, Ö.Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtsida

ȯdsiɟ -an

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtgärdslig adj: = åtskillig. åtskillig

Rym-lån.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskillnad

Ödgärnad -en

skillnad

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö²fjelnad

åtskillnad

San manga elba ha ja rat
pan ja var at dæ ö²fjelnad
pan dær (!)

Fryberta
Carla Bengtsson

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskils
adv.

Øsjils

åtskild

Da jeck knappt o fao herana øsjils. -
Bl[illegible]na hade klistrat ihob se,sa då velle
knappt gao ösjils.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta rätter.

aulla

"Klokkena va aulla e hauve"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olséni 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åuta, kakn. åua

ÖRKENED

Örkened

Ö. GÖINGE

1897

№ 458.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta 4.

auta

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åtta

åtta

Osby, Ö. Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åôka räkmeand = åtta.

åtta

ärka. Gbim. Askv

Askv. August Sandberg 1917.

№ 464.

O. Säve.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätta

åtta rättsord = älta

.№ 467.

L-f. • O. 2 Göinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

2
åta r-ad = 8.

da d åta mil did

№ 471,

August Sandberg 1921. Broby Sun åsäinga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aut a

åtta

åtta

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlöf (Ö. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsta

åtta

àuta 1-s

åtta

№ 475. Ö. Göinge hd

Björeå Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsta

åtta

åtta

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kastrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsta

åtta

åo - ?

åtta

№ 489.

N. Strö[v] C. G[ö]inge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åtta, råka.

åtta

№ 544

Osby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätta

ånta

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta, s.

åtta (siffran) åttan,

åtto åttono.

Lär aotta. åtta (siffran)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkn. åtta

åuta

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta råtn.

åtta

...åm å bö me åtta å trät-
ti får allvara --"

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd 4104 : 12

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta råtta.

aulla

" åmm aulla ugå ...

4108:16

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

àuta

åtta

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åuta

åtta

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta
1.

åuta, 8

Nr 22328 Ö Broby Ö Göinge hd

I Ingers 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

àuta ; -an ; -o. -ono

åtta (siffran 8)

na àuta

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

Autta. = Åtta.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åuta räkneord

åtta

ja fek ud o au nau ja

va auta au?

x/ av = åstad, iväg.

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

àuta

8

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd

G. Sjostedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äˈtta

1.

àu̲t̲a

h̲a̲l àu̲t̲a (klockslag).

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

1.

àuta

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta
2.

åu̲t̲a

fý̲ gå̲o̲za åu̲t̲a, 7 x 8.

Nr 7/23. Kvinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta
1.

`auta

`auta `maunade

klaokan `auta

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta II

en àuta, tìa bònastèla

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta
s.

hálàuta = 7.30 el. 19.30

do haulda páu èna te
klokan va hálàuta.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkn. åtta eller nio

åtta lani

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1:r åttabladsorkoser

Ett 2-bladigt hasor pl.

Stammar med åttabladiga rosor och stjärnor som mönster.

№ 474, John Svensson 1926.

Gärdslösa (ö. Gäinge) Y. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta dagar

àu̯tadä

om 8 dagar

pa sõnda àu̯tadä

på söndag om 8 dagar

men pa sõnda om tràu̯ ùgo

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttahundrasjuttiosex

åtta-hondra sejs o sjuk

876

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttahundrasked

åttahondraGe

vävsked med 800 Tänder (sör)

Ht ädnevarsked

handdukssked

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åttakantet

åttakantled.

åttakantigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åttaskillingskass

åtta Gåtzskås -en. -a -ana

korg, som kostade 8 skilling

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åttastyvers kass

åttastyvoskäs - en - a - ana

korg som kostade 8 styver / runa var
dubbelt så stor som en som kostade
6 styver

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttafiden

àuftatina

vi àuftatina

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttatiden

ve àu_ta tien

Nr8227 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttatimmarsdag s

åttatimmarsdå

8-timmarsdag

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttatiåtta r.

Faora-Nissen sade: Lena ja
te den 6 sept- blev ja
autta tiautta aor.

Anna Norling

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge

Barbro Norling 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttaveckorsgammal

àuta-ùigosgàmal

åtta veckor gammal

da en àuta ùigosgàmal grís

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åffing

àuftzz, -an, -a, -ana

rymdmått.

fám la bǫ́s àuftzza (=5 a 6 åffingar)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtting s.

åtting, åttonde-
del

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkting

ål'ting, -en, -a, -ana

åtting, rymdmått

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätting

ätting

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd åtting s.

Gösta Sjöstedt 1981

åttu, -en, -a, -ana

åttondel av ngt t.ex hemman, socken el. änn
större område Liljenberg skriver i Osby hem
bygdsför:s årsskr.1960 s.37 Över socknen
stod åttingen:Osby Aatting omfattade tre so
har:Osby,Loshul o Hestwed o var en av Gyding
hereds åtta enheter Varje åtting hade sin
stockmand,som var bisittare i haäradsrätten
o fr.Osby kunde också tingsfogden (domaren)
o tingsaghöreren(åklagare) tagas.Inom Osby
Aatting styrde ottingslensmanden,biträd av
åtta fierdingsmend därav fyra fr. Osby s:n

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtting

aotting, aottingen, aottinga, aottingana

åtting (aymdmåt/.

"Känsenda ska và en aotting goa sill i da?"

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtting s

fortsättning

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

I Bydinge hered var herredsfogden full-
mäktig för länshövdingen över Helsingborgs l
län Annu 1616 var Helsingborg residenstaden
för nordöstra Skåne. Rikets huvudstad var
Köpenhamn. Allt intresse riktade sig västerut
fr 1617 tillhörde det odelade häradet det
nyupprättade Christianstads län. Länshövding
= Kongens lensmand var regeringens befull-
mäktigade ombud inom lokalförvaltningen
Citerat efter C.G. Liljenberg: Ränniskor, namn
o bygd i Osby-Loshult under 1500-talet

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttingen

åttings s.

1/8 mantal

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtting, s.

åtting. åttingen.

åttinga. åttingarna.

åttondedel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttingsbonde, s.

åttingsbonne, åttingsbonnen,

åttingsbönno, åttingsbönnono.

bonde å 1/8 anamtals hemman.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttingshem, s.

åttingshemmane, åttingshemmanes.

åttingshemmane, åttingshemmanen.

1/8 mantals hemman.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkn. åttio

áutafu

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

åttali. (räkna)

åttio.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

åttio

åttio

№ 544

Osby

S.A. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldstabi r-ord = ättio åttio

askv

August Sandberg 1917.

Skv. f.

№ 464.

O. Säve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

åtta räkneord. = åttio

.N 467. L-1. 6.2 Gäng.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

Qvitati

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

àu̲t̲at̲ːa rälencord

åttio

han a nau̲k̲ àu̲t̲at̲ːa àu̲

Nr 4521 Örkered, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

àu̲t̲ɔ räkneord

åttio

han sàːɔ da va àu̲t̲ɔ han skò̲la bl̲i̲

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstak l. åstak åttio

a4 !

åttio

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio
1.

àuti el. áuti

àuti tønlan

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio år.

äuftati

80

äuftah äuo

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio r.

áu̯ftafti (ā), áu̯fti (y)

80

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

åttio

№ 489.

N. Ltr. Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åstati

åttio

lä àstati

åttio

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

åtti r-ord = åttio

Kristl. Hj.
C. Gäringe.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (S. Gösse) F.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiofem r

åttafem (å)

85 (å)

Nr 22313 Osby Ö G sin e hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiofem
1.

autiföm

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiofjärde

åttafjärde, åttafjära

åttiofjärde

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiosex r

åutatrscéjs

ja æ åutatscéjs sade en
åldring i Loshult 1930

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiosex

åutatsåis (å. såis o åutat)

åttiosex

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiosex

autisäks

ss. åtal = 1886.

da brände autisäks.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiosjunde

1. aftatt Gåsa

åttiosjunde

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åuftål, åt
1880-talet
på åuftålet

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotal, s.

åttital, åttitalet.

åttital, åttitalen.

åttiotalet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotre r

åttatrår
åttatrå
ja a åttatrår
åttatrå åyo
en åttiatrååring kunde tungpets-a

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkn. åttio två

uttatitvåu

han störste fa anéska äuttatitvåu

här i sockenen 1882

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge
Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotvå

åttatitvåu (ä) ~ autatvåu (y)

åttiotvå (82)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotvååring

åttiotvååring - en

åttiotvååring

åttiotvååringen i vabrand (läste

medlem i tidningen)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkn. åttioåtta

åtta

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttioåtta

åuttahåuta (ā)~ åuhåuta (y)

åttioåtta (88)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

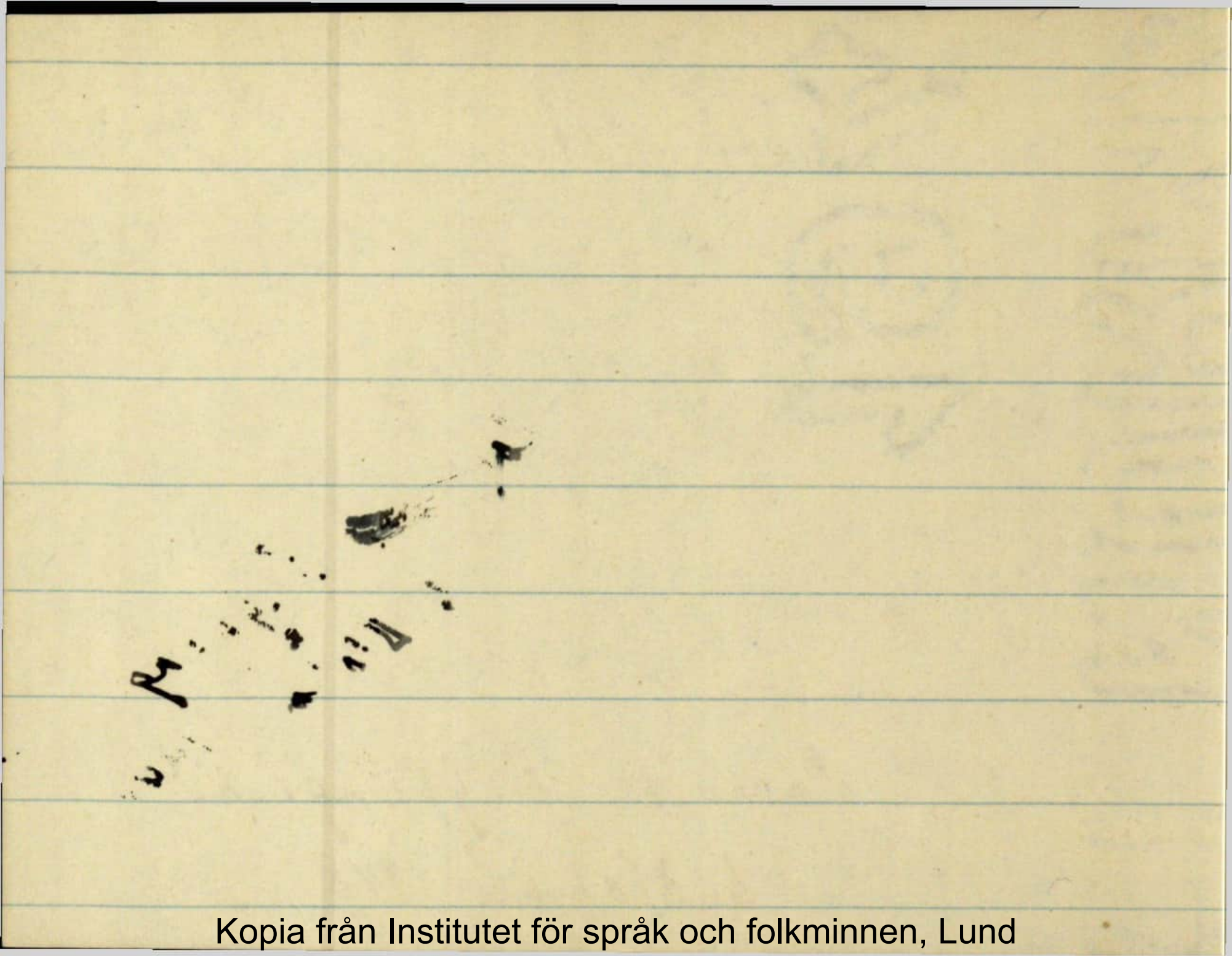
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttioåtta, räkneord.

åu̯ta tsa̤ åu̯ta

Loshult, Ö. Göinge hd
b. Blohme 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkn. ord. åttonde

àlfana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonde råtn

aullane

"men aullane uge..."

S. 9

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstanh

åttonde

åttonde

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttonde

àuftena ~ auftena

åttonde

auftena ùga ~ àuftena ùga

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttonde

räkn.

àuftane (ã)

àuftane (y)

àuftane ùge (då skalle man ej sätta potatis

= pèrlesa ùge

jfr under pärelös

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttonde

åttane. näkn.

åttonde.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äftondedelen

àuftena dàulen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åvatten, s.

åvann, åvanned,

åvann, åvannen.

åvatten.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åverkan,

åväckan.

af. verkan.

skadegörelse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ã

ä. ääd.

ä. ääm.

äljudet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äcka

ä̀ck̀a -an -o -no

körsel, resa

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äcka
v.

Äicka,-de,-t

klema

Sed nu inte där o äicka mä ången!

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åka s.

Ácker

= Köra långväga med hästskjuts och flera i sällskap

10740 s. 33

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãcka

ä̀ck̀a -an ; -o, -ono

resa, körsel

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äcka

ä̀i̲kk̲a, -ada, -at

göra en långresa med vagn;
göra en längre transport

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åoka s:

ɛ̀ɛ̀kɛ̀, ɛ̀ɛa; ɛ̀-o, ɛɛo

Resa, körsla

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka n åko no + ŭka
s.

kan ka fjort kor åko te
stan rdá

kŏrsla

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Glimåkra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æ²ka n æ²kor na ækea s.

do²r sko²lh a²v ²~

ɯ²i' ² a²ɯ ² a²u ²

o²i' kŏrsla, skjuts

№ 489.

N. Skr~ O. Göinge hd H. Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ä̃cka

ä̀ck̲a ˈ-an ; ˈ-o ˈ-ono

resa, körsel .

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äcka, s.

äjkka, äjkkan,

äjkko, äjkkona

"äcka".

fora.

landsvägskörning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ãeka s.

(= resa)

se × sterin, a.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ãcka, v.

ájkkạ. ájkkạde. ájkkạt.

leka vildt.

vara ordlyrég.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äckande

Äickanet,O

klemandet

Lä bli mä da därane äickanet mä baanången fajämnan,du sjänne ju råint ud nåm.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ãckelet

ãkkledo. ãkkleg. ãkkled.

ãcklig. ãcklig. ãckligt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ækked adj = äcklig

äcklig

da e ækked o søi.

Kmjöl.
Glänge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ädelig

(ädalrgo?) ädelga

evig lig

mäga ädelga gäga

ädelga är ett s.k. *tillpåsort

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ädelmod, s.

ädelmod, ädelmoded.

— —

ädelmod.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ädelmodig

ädelmodsgo. ädelmodsg. ädelmodsd.

ädelmodig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ädelstenen, s.

ädelsten, ädelstenen,

ädelstena ädelstenarna

ädelstar.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ädliga a

ädliga

många, mänga

många ädla gånga

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ädrug

ädrjo , pl. ädrja

nykter, ej drucken

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ädrug

ædrja adj:

mykter

åla da ånna vara fåla

mæn han va ædrja

Nr 4521 Örkened, Ö. Gölnge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ädrugen

ädryer

= Asykter

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ädeyn

Ädrye (gammalt ord)

nykter (jfr. da. edru)

Ja åndra mä åm kaan ä redet ädrye?

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ädryg adj.

Se: edryg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ädryg adj.

Se: edryg

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äfsing s

èfsrz.-en;-a;-ana

mest i pl. = återblivna frädne i
kärnorna i ett vär

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga v.

äga ägde ägt

på om

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga s.

äga, äro
– ansat i pl.
markontäkt som syn äger

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga v.

äga, -o, ägt, ägd

= vara skyldig

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äga?

2a, 2da, 2t (böjes även efter 1:st k.)

vara skyldig, äga

han 2o som 2 kånno

han 2da som ra fåna

han ha 2t me da sa länga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äga 2

ja jada jat

"äga" vara skyldig

han ja nom 10 krona

ho mått ja han ajo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga s.

2
äger, -ra s. pers. = äga, ägendom.

da e i mina ager mér.

№ 467,

L-t. O. Jänge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga. s. II

m. ålder

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga

(? aö, aotte, aott

är skyldig

Bäint paosto öd Jöns aotte nom tie riksdaler, men Jöns velle ej höra talas om da.

Nr 6056, Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägga

ägga : an ; ägg, : ono

äga, egendom

då ägono

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga vb

vr

Ja vr nom hondra krönor

han är skyldig mig/oss/ kr.

= äger

/br. i Hard hd:

han äjor mi hondra krönor

№ 474, John Svensson 1926.

Fält (V. Göinge) V. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äja, -ana, -or, -na s. = äga s.
= äja; eyendom.

№ 464.

Sleq. Osby. Elim.
August Sandberg 1917 6:2 Småland.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga

ägga -an ; ägg, -ono

äga, jordegendom

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga, v.

äga, ägde, ägt.

äga.

№ 1855 Ö. Broby, Ő. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äganderätt, s.

äganderätt, äganderätten.

—— ——

äganderätt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Haaranders 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägare, s.

ägare, ägaren,

ägare, ägarna.

ägare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

ägg

-et

-en

ägg

den ha vi ägt, som

gompa jäv.

Där ha vi det!

№ 474, John Svensson 1926.

Fäbet (S. Gästrg.) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpg

äg, -et s. n.

ägg

Nr 4521 Örkened, Ö. Görge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggg

æg, n. pl. =, b. f. kj. æget pl. ægen

ägg.

hønena ha gjødt mange ägg el. mæen ägg

Strömbuet.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg, s.

Äigg,-et,-,-en

ägg

Aide du äigg,sa fao du sjäigg! - Ja taa åitt äigg mitt faa naisena pa de,saa taa-paren te bonnen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

äg, -ät ; pl =, -ën

ägg

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

do vela pàustáu kan beuga
koma hid a foba æig au mé.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

äg -et ; pl = -en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æg et ~ en

ägg s.

do ta emód ~ do ma

ägg

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agg s.

alg, n., pl. =

Nr 8423 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äg

äig, -ett, -, -en s. = ägg.

ja ha ait fjur äig mä mä

№ 467. L. t. O.° Jämtg.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Q 1 g. 1 ett, —, 1 ens ägg s.

ägg

№ 544

Österby i Göinge

S. B. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äg, -ed, pl. -, -ens = ägg.

ha köpt äigen por tZiad?

№ 464. Glim. Asby

Lay.

August Sandberg 1917: Gäing-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg, s.

arg, -at; = , -an

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg 5.

Nr 20777 Knislinge, Ö Göinge hd
Barbro Norling 1983

Där har vi ägget, sa
käringen, när hönan
skett på henne

Mildred Hilleskög, Knislinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" ägg s:

ägg, -et, pl =, -en

ägg + ex. hönsägg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Äg 8

"Desse aiggen ä sa nya
sao då skälle egentligen
inte va värpta förän'
mörn!"

sept ar Gösta Wiberg, affärs-
biträde på "Håvdungen" i Broby

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

Gåmpa

Da lao aigget som Gåmpa
slåppte i höet!

- Som Gåmpa jåd i naillånna i fjör
- Som Gåmpa jåå i morra hatt

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æg ett ~ en

ägg s.

ägg

№ 489.

V. Sth. Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg s. = ägg (jfr. äig)

äggg

doi bore ägg dagen.

Kristi Hg Sn

Öfoung

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

äg -et (-ed) pl = -en

-
~
ägg

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äg, s.

äjgg.

äjggeS.

äjgg:

äjggen.

ägg.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggabil

æ̀ga bi̲l, -en s. m.

äggbil

æ̀ga bi̲len fa̲ ɛkrɛ́ŋ a ʃʂǿba
o̲p ǽg

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd
Marg. Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg blomma s

äggablomma

gulan i ett ägg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg klomma

ägg blåmask -an -o -ono

gulan i ett ägg

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggagula

äggagulka, -an, -o, -ono

ägg·gula

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggula, s.

äjggageula. äjggageulan.

äjggageulo. äjggageulorno.

ägg-geula.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägghandlare

ägghandlare ~ en ~ a ~ arna

ägghandlare (en person som köpte
omkring i byarna och köpte upp ägg)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägghaka

ägga kägga, -an; -o, -ono

äggkaka

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg kaka

ägakägk -an, -o -orno

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg skala

ägg skala

ägg skala

№ 474, John Svensson 1926.

Gotland (s. Gäinge) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg kaka s.

äggakägg, -ena, -o, -ono

äggkaka, omelett

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka, s.

äggakaga. äggakagan,

äggakago. äggakagono.

äggkaka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkakestycke

äggakagastrike - et

äggkakebit

da va et stöot äggakagastrike

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggakass

äggakäs, -en s. m.

äggskurn, som kan råka följa med om hönan värper ett litet ägg.

Hönena jöa ont sau stöat ägg.

sau äggakäsen földemä

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg knorling

ägg knöl-ung, -en, -ar, -arna

litet ägg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkopp, s.

äjggakŏpːn. äjggakŏpːnen.

äjggakŏpːna. äjggakŏpːnana.

äggkopːn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggakorg, s.

ägakä -n; ägakarfa ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggsmat, s.

ägarmåd - en

äggröra

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägmat, s.

Äiggamad,-en,-a,-ana

ägmat

Na Kresjan kåm hem frao stassråisena o hade faott tråj krone tøltena fa fjälna, sa saa faan:Nämän såj tecken hea ja haa. Nu ska du dao ha äiggamad o steitäl sill.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ägnat

ägnåd-en

ägnöra

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggmjölk, s.

äjgga.melk, äjgga.melken,

—— ——

äggmjölk.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggaskede, s.

ègaskèja -en - a -ana

hönsnede

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggede
s.

älgaréa -an, -a, -ana

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggrede

ögarée, m. pl. -réa, rede med ägg.

ha du tätat te ögaréana?

Skånemet.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggrede s.

äjggarée, äjggarées,

äjggarea, äjggareana.

äggrede.

värprede.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggröra, s.

äggaröra.

äggaröram.

äggröra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg-skal

ägaskål - et pl = an

ägg-skal

na fåro hade gula fågan to han
att ägaskal o läro i dåg hämo
fram öla dåla au köpan o nägla
fram öla fingrana o tänna o fylade da
mä pis

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg skal

ägaskål -et, pl = -en

ägg skal

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggskal, s.

äjggaskal. äjggaskalen.

äjggaskala. äjggaskalana.

äggskal.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggtoddy. s.

äjggl̄oddi. äjggl̄oddin.

äjggl̄oddia. äjggl̄oddiana.

äggl̄oddy.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg foddy

ägg fäder -n

ägg foddy

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggdatuven, s.

ärgatuon

fid vrunder könsen värpa

(fr bönatuon, händastuon)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åggvita

ägawidk -an ; -o, -ono

åggvita

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggvita, s.

äjggavidə, äjggavidən,

äjggavidə, äjggavidəno.

äggkvita.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägna, v.

Äina,-de,-t

ägna

Ja hade inte äinat åin tanke pa dän sagen. - Här ä ingen såm äina se ød skredderiet nu läinge.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d̨q̨ua, –, ·d v = ą̃qua. ägna

№ 464.

Sby.

Aug. Sandberg 1917. Asby o. Söderåkra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägna, v.

ägna. ägnade, ägnat.

egna-(sig åt)

Riksspråk!

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägobyte, s.

ägebyde, ägebydet,

ägebyde, ägebyden.

ägolebyte.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägodelning, s.

ägedöjlning, ägedöjlningen.

ägedöjlningo, ägedöjlningono.

ägodelning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägodelningsrätt,
5.

ägedojtmeingsrätt, ägedojtmeingsrättem.

ägodeltmeingsrätt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägogräns, s.

ägegräns, ägegränsen,

ägegränsa, ägegränsorna.

ägogräns.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägor

s.

m. äjo, äjono

jordägor

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägor
pl.

pl. äjå

Han va hår å rejérade för att mina
ka hade vaet inne pau hansa äjå.

Åsby ö. Göinge hd
C. Persson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägoskillnad, s.

ägesjellnad, ägesjellnaden,

ägesjellnado, ägesjellnadono.

ägoskellnad.

rågång.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äkta,

Äikta

äkta

Du åndra åm fäajen ä äikta,o da ä han sa meet han kan va.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãkta

ãklą.

ãklą:(magą)

ãklą:(vana)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskap, s.

Äiktensk◌ab,-et,-,-en

äktenskap (Inlånat)

Da ble åit um◌ga äiktensk◌ab,tro følk.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskap, ett s. = äktenskap.

(isl. äktenskap)

.№ 467.

L-l. A. Gäring.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskap
s.

äktenskåb, - et

(lånat)

da första äktenskåbet

Ni gemina tonk vara gifte.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskap, s.

äktenskap, äktenskapet,

äktenskap, äktenskapen.

äktenskap.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskapshinder,
s.

äktenskapshindo, äktenskapshindod.

äktenskapshindo, äktenskapshindon.

äktenskapshinden.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskapsstöfte, s.

äkten skabslöfte, äkten skabslöfted.

äkten skabslöfte, äkten skabslöften.

äktenskapslöfte.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskapsstiftare

Äiktensk◌bsstiftare,-n,-,-ana

äktenskapsstiftare

Bäint Kjarrs Pälle s◌◌ ød Grysingens Ingebaa hade vatt äiktensk◌bsstiftare fa hansa f◌a o moa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre

sup. äldst

sents. de äldsta

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, äldst

Se gammal!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre

sup. elst

en mæ di ælste kær æ

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre

lup. elst

min den ælsta tøsen

Nr 7/23. Kvinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre
a.

äldre obo. acc. 2

komp. till gàmal

de a mèad èldre an va jà a.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æ7l re , ælst -ældre

ældre

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (ö. Göinge) L.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ailst sup. av adj. gâmal = ältst.
(äld. elst).

den ailste ad bröra

.№ 467.

L-t. A. Gäng.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alg en ~or na ,älg s.

älg

№ 489.

N. Ubro Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æly an ²~a na

ãlg 5.

ãlg

№ 475. Ö. Göinge hd

Hässås

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg
s.

ælj, m. -a

do ta en doil ælja

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ælg, m. pl. -a, elg.

ålg

Ströhult
(Jönköpings)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg, s.

Älj,-en,-a,-ana

älg

Da va åin rätt ånge älj Swän skåd,fa han hade barra tråj taigga pa hoenen. - Älja-na hade åitt ao sett stråg öve vaora maa. Dän gamle haisten satte åpp nosen o värade aitte älja.

Nr 6056. Örkened, Ö.Gölnge h
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg II

sáu ha en élj róist se

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg s.

älg, -en, -ar

djur

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg, s.

älj. älljen.

ällja. älljana.

älg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× älg-bala
s.

älja bål'a, -an

tillplattad, nerlegad yta i skogsgrässet
eller i grödan, där älg legat och vältrat sig.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg-gräs

älgagräs, n.

växter.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älghorn, s.

älljhoon, älljhoomed,

älljhoon, älljhoomen.

älghorn.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J.Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älghund, s.

älljhen, älljheim,

älljhena, älljhenana.

älghund.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älghuvud, s.

älgjhrede, älgjhredes,

älgjhrede, älgjhredem.

älghelfved.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älgkalv, s.

älljkal, älljkalen.

älljkala. älljkalana.

älgkalf.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älgko, s.

älljko, älljkom,

älljkjo, älljkjona.

älgko.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älgkött, s.

älljljöd, älljljödad,

älgköll.

1855 Ö. Broby; Ö. Göinge hd

N. J. Haegander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älgpass

älgpass - et

ställe där man står o passar på
att skjuta älg

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× älgsdjur

Älsjye,-t,-,-en

älg (= da. elsdyr)

Gammalt fölk na då talte åm älja, sa saa då älsjyen.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älgtjur

älja ɟ ýy . m.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älgtjur, s.

älljljo. älljljon.

älljljra. älljljrana.

älg-ljur.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x älling

älz -en, -a -ana

anduŋge

da hände ed kräugono tôô hönsa-

ziftna o älzna (J.S.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä 2l 2ŋ

— -en

-a

älling s.

"älleŋ", ankunge

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlaf (ö. Gäuge) J.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg. – en. – a älling s.

andunge

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

Orsa
Ö. Gösinge

S. A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älling

× älling

älling

"andunge"

Orsby sn, Ö. Göinge hd, Kristi. l.

544 Sigge Bengtsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älling 5:

älzŋ-m -a -ana

ankunge

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ällinge

se glo

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älling

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

älling

unge (ml brev 790208. Bc)

~~andbaake~~

"Han gjor som en sprängdarda ~~da~~ älling"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älzen ²a na ²älling s.

ankunge

№ 489.

N. Skr. Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älvsbyn Arjeplog ällning s.

ankunge

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ällieg, s.

ällinge. ällingen.

ällingar. ällingarna.

ankelinge.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
älgjakt en

ällingjakt s.

andjakt

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Hjärsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ällingjakt, s —

ällingajakt. ällingajaklen.

ällingajaklo. ällingajaklono.

ällingjakt.

andjakt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×älmtehodda

*älta hodka -an, o, ono

*älto hodka -an; -o, -ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älskad =
förtjust i

älskad

vi a inte sa älskade i öst

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älskvärd

älskvädd, älskvädd, älskvädt.

älskvädd, älskvädare älskvädast.

älskvärd. Rep!

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta

älta, älta, alt

småskaul te o älta smått (smöret)

na da ha gjåonat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älfa

älfa, älfa, alt

älta, knåda (t. ex. en deg)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta v

älta älta ält

-knäda (t. ex. deg)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 alta s.

Ålta°

= Det grövsta av agnarna som restades från vid slagtröskning

70740 s. 33

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta, älte, alt

älta v.

älta, knåda

sin älter ja smöret

№ 544

Orsa

S. B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Södinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta älte alt älta de

~ dej

~
älta, knåda

№ 488.

Ö.Göinge hd H. Areskoug 1928.

~
Hackelse

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æ²lta

-ta

-t

-älta vb

æ²lta dɑ:gen

knåda deigen

№ 474, John Svensson 1926.

Gutalag (ö. Gäinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älla, v.

älla. älle, ällt.

älla (deg)

älla (ihop något)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 altagast

Áltagast

= Den som bar agnar vid ångtröskan

10740 s. 33

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. älter
häntor

älfo, ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" älter s. fol.

älta

'agnar'

"au bås o älta som yöde
o stämte ... "

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålto nsv pl.

-no ɨ

x ålter s.

agnar

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älter s.

Se: hämt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*älter

älfo -ono

hämtor

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x älterlydda

lydda för älter
= hämtor

ältohöde

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ältahöda n

x äl tludda s.

hög med agnar

(Rum, inneh. hög med agnar)

1.1-s.

№ 489.

Kvinge Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ålta hå 1 da x ältludda s.

– r

plats för "ältor"

№ 474, John Svensson 1926.

Kalat (ö. Gäinge) J.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xäftor

Se xämtor!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äkton

älfo

gröne agnar.

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ältfråg

ältafräe, -t, pl = -n

fråg i vilket man "älta" det nykärnade smöret, sedan man kärnat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älva, s.

älsa, älvan.

älv, älvo.

älfva. (sagoväsen)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 älvablåst

x, älvablåst

hon blé ~

adj. om ett slags sjukdom

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kärtved.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älvadansen

älvadansen

(har endast hört vest form av ordet)
någon spelade (trol nacken) så oemot-
ståndligt så att de som dansade kommo
i ån) spelamannen fick på a
spela sa da kom i ån

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älvaharrjan?

älvaharrjan
på
rännesländan
därre

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älvaharjan

" "Älvaharjan "

diarré

löst endast: Lunnom, Broby

ref. Birgit Norling

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~älvlek~~ älvlek s.

älvaleken b. f.

den melodi (lek) som älven =
näcken spelar o som lyckan nästa
alla med sig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älvaleken

älvalegen

spela älvalegen (om fiolspelare som förtrollats och spelar "älvalegen" och ej kan sluta spela, förrän strängarna skurits av

V

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~älvanäver s.~~

älvnäver s.

älvnäver

ett slags svamp (en mossa) som växer
bl a. på gamla bökestubbar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äm adj.

ǽn, ǽnt, ǽna

fadd (smak) alltför söt

da lǽtar ǽnt

ǽn smáng

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ämare, m. pl. ämara ämbar

(bred upplåda, med nedåt mer åtgrepe; spann är lika vid upptill med o. h. af trä).

Flygsanda
Carla Bergström

ÖRKENED

Ö. GÖINGE,

№ 459. H. Halm 1897.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämbete, s.

ämbete, ämbeted,

ämbete, ämbeten.

ämbete.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämbetsfel, s.

ämbetsfojl. ämbetsfojled.

ämbetsfojl. ämbetsfojlen.

ämbetsfel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämbetsman, s.

ämbetsman, ämbetsmannen,

ämbetsmanna, ämbetsmannana.

ämbetsman.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämbetsresa, s.

ämbetsresa, ämbetsresan,

ämbetsresor, ämbetsresorna.

ämbetsresa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämbetsrum, s.

ämbetsrum, ämbetsrum med,

ämbetsrum, ämbetsrum mera.

ämbetsrum. Rep!

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämbetsverk, s.

ämbetsväck, ämbetsväcked,

ämbetsväck, ämbetsväcken.

ämbetsvärk.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämbetsärende, s.

ämbetsärande, ämbetsärandet,

ämbetsärande, ämbetsärandena.

ämbetsärende.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd.
N J Hagander 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< "ämna v

ämnja, ada, -at

Lugga till att täcka ämne
så att man äe färdig att
börja boesa • bearbeta

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "ämna" v

ämna, -ade, -at

lägga till ett fröämne så att man sedan kan börja beredda det på allvar

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne s.

Ämne, -et

avlång bit ämne till tvål o.s.v.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne 5.

ämne, -et

ämne för fläsk

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne

ämne n.

träknubb som man skall
göra träsko av

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne s.

ämde -at

avlång bit av t.ex. trädstam t.ex. bit av vilken man skall göra en träsko

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne
s.

ämna, v., pf. =

bi a komna ifrån hansa ämna

J: samtalet har avvikit ifrån uppteckningens ämne.

Nr 8223 i Järsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne

ämne, n.

råvara; obearbetat trä.

dåu fetja do skafa öet nyt ämna

(om bonningen av en pumpstock misslyckats).

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne, s.

ämne, ämned,

ämne, ämnen.

ämne.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ämter, s.

— —

älltō, alltōnō.

"ämtēn."

affael från trōskan.

agnan och småhalm.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ämterhudda, s.

ällöhodda. ällöhoddan.

ällöhoddo, ällöhoddono.

"ämterhodda."

afslängt rem eller skrebb vid togan den "ämterna" från tröskningen packades in.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ämterkorg, s.

ällloköo, ällloköom.

ällloköra älllokörama.

ämterkorg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ämtor

ämtor? (yngre) l. ärtor, det
som stannar i rissiet vid rissiandet,
komma at och smälle skräpstycken
efter krossad säd

älto, idem

?A Malm o 1900

A. Göinge

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xämtor

ämtor (gupje) l. ämtor det som skamas i rinnet vid rinnandet, tomma ax och smärre strå tyckes efter tröskad råg. Ö. Göinge.

älto Ö. Göinge idem.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãn

an

ãn

hl va bädor an lp (fr nudes lõ

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån a.

ándol ent

ettrösöt

án smáeg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

än ad

adv o konj.

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ān

a.

ǣn

fadd

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æin

~ t

x ään a.

fadd i smaken; om kött o. d.

№ 489.

N. Ifrå Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãn

ain kong. = ãn.

№ 467.

L – f. O. Jönge 2

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån (-), konj. än. № 459. Ån

han sjø:k laant pau eit ånat vis en
ja sa:k.
hønena ha sjø:t maog eig - hon hade
mø'n eit halt sjø:m i rø:ven.
Strömst.
da va va mør en ja trø:de
dæ:a kø:na hon mø:lka lø:gane en dæi ib.
kø:na ja hade jarnid. ib

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä

ä

ä

"Så tror vi inte annat än

öl dai ska komma gau--

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hds. 5

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~
en ,an a.

-t

sått, fö sått

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlaf (ö. Göinge) 7-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǣn

ãn

ãn

№ 474, John Svensson 1926.

Gulaℓ C. Gōurge/ Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ān

adv.

en

én hén a én dén

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ãn

ànt, ãnare, ãnast.

sôlaklígt.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J.Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända adv.

ànna

ànna bot fe hóịsmo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"ända 2
adv.

àn̲n̲a (i förb. àn̲n̲a te' = ända till)

~ àn̲n̲a te' .....

ãnda fiu

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända 3

; förb. slå̤u om à̤i̤na = falla
slå̤ om à̤i̤na
slå̤at om à̤i̤na

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

äina adv. = ända (äld. ęna).

№ 467.

August Sandberg 1918. L-l. O. Gäinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ànna

ända

slaa om ànna

han slø om ànna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

att.

ena

ena frau dau ja inijns

ena nöja ve aukanten.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända 2

i förb.

ànna máuls

äntligen, ovillkorligen, till varje pris

han vele ànna máuls jöra da

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ända

ànna - n ànna ànnana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ära ado. = ända

ända
dv.

doi fjärden ära te röbele.

Kvist. Hy Sn

Öjäng

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända s

ände, -en; -a, -ana

ända

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"ända adv.

aina

"aina opp i Smaulan"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olséni 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ända

Gästhuset trädet om ända

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

S. B.

Ö. Sörby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǽne, f.

ǽnda
S.

2"
fjra ǽne pan vǽspena.

Carla Bengts
Flyberg.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǟna, adv. ânda.

ända
adv.

ja vǟade ǟna dǿa ud

Strömbuet.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ena

de ligga ena nära mot varan

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ade.

ena

ena fram te gången.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ä̀na

da va ä̀na ta ſ̀uga

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ànna i förb. slå om ànna

falla omkull

han slö om ànna

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

àn̲n̲a

ända (adv.)

àn̲n̲a bo̲t̲ (ända bort)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända I
an.

äina el. äina el. äna

han hade liv äina ta han
skola fös.

(Breanäs)

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände II

adv.

äina ta nä do sista åan

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ändan, -en, -a, -ana

№ 3110 Loshult, Ö Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
an.

æna

do feza gáu æna te vànáus a
jœa dàjsvœœka.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

31

ända

ajjse ajjsen

ajjna ajjarana

ändaa ändan

ändar ändarne

"Ettiŋ har ojn ajne mäin

pölran hon hao två ajna."

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X ända måls ad

ända måls

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända ned

ända nåt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända sedan

ända sen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändaflängd

ämna flaingdes

-ölälig

se hälflängd

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ändaförkränga

ànnafakränza, ànnafakränzde
ànnafakränzt

vända ut o in på

han ànnafakränzde at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ända förvränga

ä̀nafavräi̇̀zza ä̀nafavräi̇̀zde

ä̀nafavräi̇̀zt

vända ut och
in på något

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändförvänd a

ändafvända

upp- och nedvänd

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ändaförvänd a

ànnaföväṇdo

bakvänd nyp. medvind el.
mot vind

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ändaförvänd

a i n a f o r v á n d

'upp och nervänd'

da a r a t s o m v a r a m a
a i n a f o r v á n d = det är precis som
om världen vore upp och nervänd

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ænaførvænt

ändaförvänd

ombytt, omkastad

№ 489.

N. Lbr.² Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändaförvända

ä̱ṉafavä̱ṉa, ä̱ṉafavä̱nda

ändavända ä̱ṉafavänt

tyta ut ändar

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändakländ

"ännakländ"

betänkt, om en som gärna
vill ha sagt något knappt kan be-
härska sig

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändaklämd, a

Ämaklämd
= ängslig

Nu ä nock Jons ämaklämd -
dor för han tror inte han faur
syla må.

Nr 8381 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Anna Olsson 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X ändaklämt

ainnaklämde, ainnaklämda

var illa ute, ha det besvärligt

Feskarena **våa**orätt**t**saa**a**innaklämda,
na da böajade ösräina o blaisten
bara tå te i stöake.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändakländ

ajunakländ, ajunakländ, ajunaklänt.

"ändakländ."

skämt som beteckning för person,
som är så orolig att det lyder på mag:
plågor.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändalykt, 2.

ändalykt, ändalyklen,

ändalykt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändamål (2)

àinamàul

mödvändigtvis, ändtligen

han velle àinamaul jöra da

Nr 7047 Osby, Ö.Göinge hd.
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æina-maul × ändamål adv.

nödvändighet, äntligen.

vel du æina-maul færa da,
dan fav du jœra da te gæins,
æla ska ja i fæa-ve de.

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändamål

ändamål s. = ändamål.

№ 467, L. t. C. Säve.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändamål

ändamål-et, pl = (-)

ända mål (även ändamål (ä))

andra ändamål

vallgöranes ändamål

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändamål, s.

ända mål, ända måled,

ända mål, ända målen.

ända mål.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ända måls

àna mauls

da fjau ja àna mauls jøra

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ änden
adv.

änan

ända

änan ö/r te smean

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xändan till

åman fé

ändal(pras) till

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändan upp

adv.

ändan öp

ända upp till

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändaspänd

Anna-Spänd
Anna-Kländ

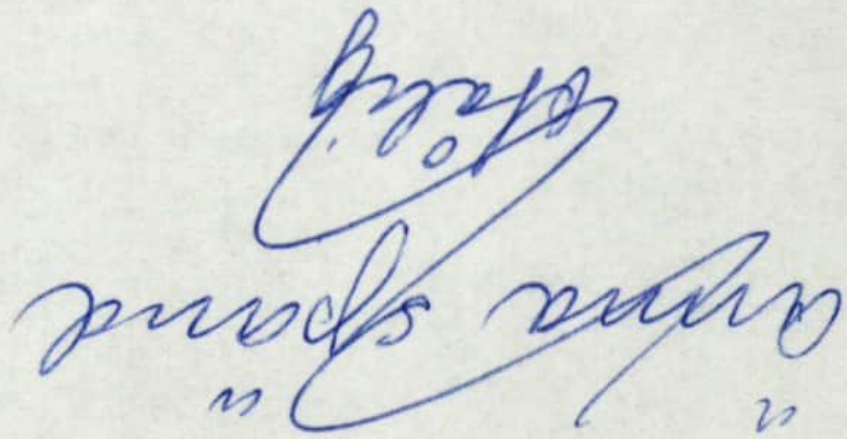
Ståhej

Emile Norling

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändastupa
vb

äinnastyba - stybte - stybt

ramla överända

han äinnastybte
av lasset

1185:2 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ånd-stupa
II.

ainastyba

ställa på kant

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändstupa v

ànastyba, ànastýpte

stupa över ända ànastýpt

falla

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "ändstupa"

ànastyka, ànastùpta

falla över ända, stupa

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ändastupa

åina styba. v.

falla över ända, falla framstupa.

Nr 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända till

s. 62

aina le

= till och med

Nr 222 B Broby, Ö. Göinge hd

N J. Hagander 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändavänd

ön a vänd (– or)

– t

bakvänd

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlåt (ö. Gästrge) I T-P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändavänd

æinavæint, takvænt.

nu æ da ræint æinavæint

Fejbork
Torsås Härkeberga

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

35

ändavänd

ajnavajndo - ajnavajnd - ajnavajnt

— ajnavajndare eller

— anojer ajnavajnt —

vändt bakfram, opp och ner vändt.

Hojta vaodan a ajnavajndo o ojeting i vaodan a ajnavajnt. Te läjngo an levo ta ajnavajndare bleo da.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. f. Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändavänd

a²i̲na'vai̲t, 'baksänt'

?A Malm o 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

Örk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ändaända

ànavàna, ànaràndr, ànavàint

vända bakfram

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ändavända v~~

ändvända v.

ändvända, ändvände

vända upp o ned på nyt (nypn)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*änd vända v

ànnavàna, ànnavànda
(a:>æ:)

vända upp o ned på
vända ut o in på nyt.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändvända

"ämna - "vämna (v)

vända bak o fram

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändavända

v.

inf. ènavèna

vända upp och ned på, „rumstera“.

3/10 Loshult, Ö. Göinge hd.

J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändavända

2 1
ända vända

-de

-t

vända upp och ner på

№ 474, John Svensson 1926.

Fallet (Ö. Göinge) Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändavända

ändavända, ändavände

ändavänt

vända upp o ned på

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǻnen, -n. s. = ände ände

Glim. ärk.

August Sandberg 1917.

Ög. № 464. G. Gäv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände s.

ännamma (best. pl.)

'ändarna'

4108:35

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändre

ändre, -n s = ände.

№ 464.

Lag.

August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände s.

ännen

'ändan'

"å stekta dansken ännen

me ..."

4108:11

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æ̀nh n æ̀na na ˌändl s.

ändle

№ 489.

N. Lra Ö.Göinge hd H Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

²ände, -n. Lubbst. = ände. /äld. ²ände/.

dar va ezzen ²ände pao ildänen.

№ 467.

L-t. C. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändle, s.

Anna

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

90

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände s

ände en ända

ända på syt t.ex. stock, väg,
säd (potatis betor) o.s.v.

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände 5.2

ànnk-an à-ana

i uttrych som

han sédar å syj dän i ànne

kon sitter o syr hela dagen

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

se rada, v

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æ²nk n æ²na na ändle s.

ände, slut

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästhved

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aink n aina na

ände s.

ände, slut

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände
s.

ènn, -en

na tösen va föde. hon ble
flåen i ènnen ("bakdelen")

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände II

da jœr ènte sa lìdad i dæn
ènan

vèbœ i dæn ène ènan

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

änne

(Glimåkra: ainne)

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ène, -en

cas. obl. på ènen

di sàtta en stén på ènen

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

änne

(Glimåkra: ainne)

Knislinge

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ène, -en, ène, -ana

den ôaste énen

tvau spàna, én i vár éne

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I, Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

äine, -en

464 Örkened Ö.Göinge hd

A. Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"ända s.

ainne

"en ainne da taskanet

laa..."

s. 18

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, s.

Ainne,-n,-a,-ana

ände

Faa sȧȧ då da ble mjelkahȧra ao tecka trajpinna såm våa brända i bäigge ainnana. Dän han skålle hȧ peber i ainnen. - Na jȧ vȧ liden åndrade jȧ meet hådant da vȧ ve väadnas ainne.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände s.

-n

-a

ände, ända

alt har sin ände

på lsan har två.

№ 474, John Svensson 1926.

Fälad (S. Göinge) J.P

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ände, -n s. = ände.

№ 471,

August Sandberg 1921. Broby d. Färingsö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ände, -an

cas. obl. i förb. stå på ängen

Nr 7723. Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ändliga

ainnliga, ainnligen

äntligen

Nu ainnliga ha ja ploat slut i höst.

ploat = plöjt

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändlös

àn̲al̲ø̲so àn̲al̲ø̲sa

utan ände (ände)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra

ändra, -ada, -at

ändra, -ada, -af

ändra

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra
v.

ändra, -ade, -ad

de jek blå a ändra då.

de ha ändrad se. (Bränneskulla)

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra II

va kan ha konad ändrad sa!

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra

2 ära v. = ändra.

v.

han ska ära om dessen.

Kurt Ölgärd

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra

ändra v. = ändra.

№ 471.

August Sandberg · 1921.

Mohr Em
Ångström.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra

ändra, -ade

--- ändrade om

Nr 7723. Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra, v.

ändra, ändrade, ändrat.

ändra.

förändra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 2
ån a rå ändad s.

-ne

-r

raderna vid fältets

ändkanter.

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändring, -en s. = ändring. Ändring

№ 464.

Glum.
O. Gäng.

Utg. August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ändring

ä̲ndrer s. = ändring. (äld. ä̲ndring)

№ 467.

L. L. Å. Jämn.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändring, s.

ändring, ändringen,

ändringa, ändringarna.

ändring.

förändring.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ändastupa

ändastjöba, ändastybbe, ändastybt

stupa, falla över ända

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändan

ändå

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

àndaɯ

ja jo̲o da àndaɯ

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå°

andaid adv. = ändå°.

№ 467,

L.-t. O. Jänsson

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ɑ1ndɑ́u

dɑ blɛ́1ɪ̀ɔ̀ɪ̀ntɛ mɔ1ɔ ɑ́ndɑ́u

= det blir liksom inte mer

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändå

ändan el. ändan

lonsbonitona do pjåda ändan

båa

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

adv.

andáu

han fɨk ɛ̀gɛd jɔ́b andáu.

sa gɔ̀tɔ́ han dom ɛ̀nta andáu.

Nr 8223 Hjärsäs Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändåå

likväl, i alla fall

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändaå adv. = ända

han gek andaå

Kurl.
Öja

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå
adv.

endáu el. endáu el.
endáun

de gáu ènta endáu

vi feza gau a lèsa i jésaus
endáu.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändån

präston ha ändån så med
ma gud a jöra

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ändáu

sín e dan tàd-wèd tàmtor;

doi vela èntu bỳga ändáu.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå!

Ändao

ändå

Ändao ja ha gaott sa smaott, sa kåm ja fram i tii.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ændaɔ adv. = ändå

han je did ændaɔ

.

№ 471.

August Sandberg 192[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng s.

äng

äng

№ 544

Ystby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng

äng -en, -a, -ana

äng

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Gölinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng
s.

äig, pl. ~a

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

aiz, -enna; pl. -a, -na subst. fem. = äng

fjórna a neu i aizenna

№ 467.

August Sandberg 1918.

L-f. G. Gäinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
äng

æiŋ (~æŋ (g)) -en ; `-a, `-ana

~
äng

Nr 4129 Hästveda, Ö. Gölinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng

äig, -an. -a, -ana

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng s.

æi̯g . -an pl. -a

best.f. æi̯gana

Nr 10636 Loshult, Ö. Göinge hd
Esbjörn Blohmé 1948 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng s

äng, -en, -ar, -arna

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ăng

äŋg -´en ; äŋga `-ana

ăng

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng s.

sk 2 ng

- en

2 - a

- ana

äng

№ 474, John Svensson 1926.

(Fäle) (Ö. Göinge) J-ff.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng. s.

äjng, äjngen,

äjnga, äjngarna.

äng.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng, s.

Äing,-ena,-a,-ana

äng

Då staste äingena kallas Låjalussa. - Då ha åin rätt långe väj te äingana.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng

æ̀ŋ̀ g̀ m. -a

kwètæ̀ŋ̀a æ̀ŋ̀a

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng

äiŋ s. = äŋg.

haistarre e noiee - äizem

Kvist. Hj. Gr.
C. Gauge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng, f II

äng. - en, - a

två stora ängar = en stor äng

båda två ängar: båda otroliga ängar.

№ 3110 Loshult, Ö Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängavångsäng

ainga-vånga-saing

säng med ängahö i.

Den var 3-delad

(bonde i Svanshult norr om Lönsboda)

Nr 17893 Örkened, Ö Göinge hd

Barbro Norlind 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng bolle s

ängabolle, -en, -a, -ana
(æi > æ)

Trollius europaeus

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängel

ängel -en ; ängla -ana
ängel

mild som en ängel

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängel

ängla Gpl.,

'änglar'

"himlens vita ängla ..."

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängel, s.

Äingel,-n,-la,-lana

ängel

Brodin sa ȯd grebbena va åin äingel.
O sinn sa feck hon håida Äingelen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängel, s.

äjngel, äjngelen,

äjngla. äjnglana

ängel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängla bild s.

äjngla abild, äjngla abilden,

äjngla abildo. äjngla abilolono.

ängla bild.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äŋglaheed s.

äŋglaheede, äŋglaheedeð,
äŋglaheede, äŋglaheedem.

englaheefveð.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äŋglalik

äjŋglaligo, äjŋglalig, äjŋglaligɛl.

äŋglalik.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängslasång, s.

äjnglaasaong, äjnglaasaongen,

äjnglaasaongo, äjnglaasaongonn.

ängslasång.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsblomma, s.

äjngabloma. äjngablomman.

äjngablomma, äjngablommor.

ängsblomma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. ängsblommor
färkummer

Åsnablomma

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsgrås, s.

äjngaagrajs, äjngaagrajsed.

ängsgräs.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängs(a)gräs, s.

ängagräs

div. gräs som växte å en äng
medtalaren pekade på stans m. m
o sade "de ängagräs"

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsho, s.

äjngshöj, äjngshöjd.

ängshö.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängahö

äiŋgahö

nö från saukmalk

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ängahöst

àŋŋahøst (~ àŋŋahøst) -en

ängshöst, ängshöstmånd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äng knapp s

ängaknäp, -en, -a, -ana

Trollius europeus

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsknapp

äŋpsknåp. -en, -a, -ana s. u.
ängsboll

äŋpsknåpana blòma paŋ
vaŋan

Nr 4521 Örkered, Ö. Göinge hd

Matti. Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ängsknapp. s.

äjngaknäpp, äjngaknäppen,

äjngaknäppa, äjngaknäppana.

ängsbolle.

(Trollius europæus)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsknapp

ängsknäp -en, -a, -arna

ängsbolle (trollius europeus)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ängsknapp

{ ängaknapp (boll)
{ " - boll
{ " - knapp

Trollius europaeus

Nr 4952 Broby, Ö. Göinge hd

B. Fjelkenstam 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äŋgknapp

Äingaknapp,-a,-ana

Smörbolla

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängaknapp

ängaknapp -en, -a -ana

ängaboll

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äzaknåpa na pl. x ängsknappar pl.

da l ʒʰfh ~, da l

kåbalʲga

ängsbolle, trolius europaeus

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängalada, s.

Äingalaa ,-na,-a,-ana

ängalada

Narra Skaones redaktöa åndrade pao o kjö-
ba då gamle äingalana ve Suebrønnsmåsen.
I Beakelt ä da ännu fira äingalaa,såm ä
tag pao.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsladu

ängslada f. pl. -laa = ängslada

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängslada

ängaläja -an, -o, -ono

ängolada

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng lada s

ängslada

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. ängslada

{ äŋgalåka -an, -o—ono
äŋgalåo

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge l

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsla v.

-da

-t

ängsla, göra ängslig

№ 474, John Svensson 1926.

Dalarna (Ö. Gagnef) J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängslan, s.

äjngslan.

ängslan.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängslas

äjngslas, äjngsläs, äjngsläs,

ängslas.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängslig

ängslig

ängslig

№ 474, John Svensson 1926.

Fagerås (Ö. Göinge) J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängslig

äjngslego. äjngsleg. äjngsled.

ängslig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängslig

ängslige, ängsliga, ängslet

ängslig

ängslig

pl. ängsliga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsmark,
s.

äjngsmak, äjngsmaken,

äjngsmako, äjngsmakorno.

ängsmark.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsnäppa s.

äjngasnäppa. äjngasnäppan,

äjngasnäppo, äjngasnäppono.

Lorenkrantz. (fågeln)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ängasnärpa

ängasnäppa - an ; -o -orno

kornknarr

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsnäppa

äŋŋasnäppa -an

fågel

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsmärja s.

Ángasmärpan

= Kornknarren

10740 s. 33

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd

Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* äng snärpa s

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsnärpa s

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ängasnärpa

äŋgasnäspa an, o,-ono

kornknarr

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æ2sn_.rpa n æ2sn_.rpo x ångtnäpa
5 5

Kornknarr

№ 475. Ö. Göinge hd

Emilsloʃ Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängstuva s

ängstuva, tuva Malshult

ängstuva, tuva i ängsmark mycket gott om våt ängsmark i trakten av Malshult

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsvång, — lus ängsvång 5.

ottad ängsmark

№ 544 Orby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä²ngka, -enna, pl. -²ar, -na s =
= ²änka.

änka

№ 464.

Sdy. Glim. Asby ä²rk.

August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änka

æ̀ŋkə -`ənə, -`ə, -`ənə d. s.

änka

æ̀ŋkənə i dæ̀n gɔ̀ŋən ɡi̇̀ftə
se mə drɔ̀ŋən

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änka, s.

Äinke,-na,-,-ana

änka

Då twaɑ drɑgonana våa hos na nårska äinke ɔ ståle na kɔ. - Äinkana böra ossaɔ hɑ pänsjɔn,ve åin vess aolla,tycke jɑ.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ănka

ànzkə ˈ-an ˌ ˈ-o ˈ-onn

ãnka

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änka, s.

äjnka. äjnkan.

äjnko. äjnkono.

änka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãnka

ǽ:zkʃa -an; -o -ono

ånka

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änka 5

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änka

änka, -an, f.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä̆nka

ä̆i̯zkə, - na subst. fem. ä̆ngka

han ha jift se na aina ä̆i̯zkən

№ 467.

L-t. G. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äŋkea, s.

äiŋkea
2

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånka

Q^ng ha

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hl

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä̃nka s.

№ 474, John Svensson 1926.

Gotl. (ö. Gäng.) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äŋka

²äŋzka, -n s. = äŋka

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkehus, s.

äjnkehees, äjnkeheesed,

äjnkehees, äjnkeheesen.

änkehees.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkekassa, s.

äjnkekassa, äjnkekassan,

äjnkekassa. äjnkekassorna.

änkekassa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sl 2 2 x kulégen ändelek

sista paret ut!

№ 474, John Svensson 1926.

Fäbod (ö. Gäinge) D. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ānkelek, s.

äjnkeleg. äjnkelegen.

äjnkelega. äjnkelegana.

ánkelelk.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeleken.

änkelegen

= leken "Sista paret ut."

7046:4, s. 2.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeman, s.

Äinkeman,-en,-a,-ana

änkeman

Pina saa hon skålle jivta se mä åin åin-
keman,na hon tjänt ud.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeman, -en

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeman

ä̀nzkemä̀n -en, ä̀nzkemä̀n

änkeman

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 474, John Svensson 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǎnkeman

ǎnkeman - en

ǎnkling

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
äpkemàn en äukeman

2 2
olof neglàsen ble ~ 2 fjor.

~
änkling

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

~
Haskeda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeman, s.

äjnke_man, äjnke_manen,

äjnke_manna, äjnke_mannane.

änkeman.

änkling.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkemanssorg. s.

äjnke manna sôjo äjnke manna sôjon

äjnke manna sôjro. äjnke manna sôjro no.

änke manna sorg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeslag s.

albuasla o ainkesla
gaor över raitt snat
(se: alnbågslag)
Örkeneds sn, Ö. Göinge hd

Nr 17893
Barbro Norling 1981 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeår, s.

äjnkeåo, äjnkeåod,

äjnkeåo, äjnkeåom.

änkeår.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɔ
anne adv.

ɔ
anne

"ha du lackat dina so
anne?"

4108:16

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

ännu ~ ännu

ännu

da fis nåk ma då ännu

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärna

an:

arné

da jära folk arné

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännú ännu

han a nte komen ~.

- D.L.

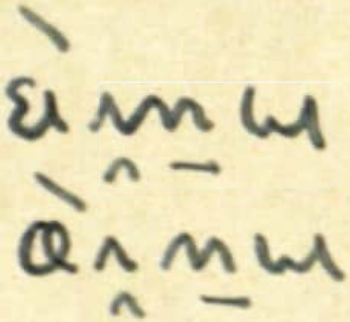
~
ännu

№ 489.

N. Skr. Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämm



№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärnu

2 ärnu adv. ärnu

Strönhult

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enél

ännu

han æ ²nöta ²könen ~.

ännu, än

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärnan
adv.

enn el. annn

han lévon enn

dan a au dòna pöjka enn .

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

ännu

№ 474, John Svensson 1926.

Jämtl. (Ö. Gäinge) H. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äntan

äntan

antingen

fråugan a frí, äntan hon a

ædlig ala sí

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Åtan

Åtan

antingen

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ântan

korj.

ântan

= antingen.

Nr 4102 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åntanes

Ántanes

= Ántugen

70740 s. 33

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änter s

pl.

Äsko

äventyr, berättelser

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

ånter s.pl.

ántå (pl.)

'historier, äventyr'

4108:28

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändhlyen adv. = ändhligen. äntligen

№ 464.

Uhr August Sandberg 1917. Ankn. 2/2 Gäring

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǎntligen

ǎntligen

ǎntligen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ænteliken ändtligen

ändtligen

№ 474, John Svensson 1926.

Fanlaf (ö. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändtligen

ändtligen.

ändtligen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne

ämne.

ämne.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelfluga

äpplaflickor, äpplaflickorna, o. dyl.
toppen av kärnhuset i ett äpple
(jfr fluga 2 och se bild där).

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äpplegrylling

àbla grø̀lz -en, -a -ana

äppelkart

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äppelgrylling

äbblagröling, -en, -a, -ana

äppelkart

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Gölinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelgröling

äbblagröling -en, -a, -ana

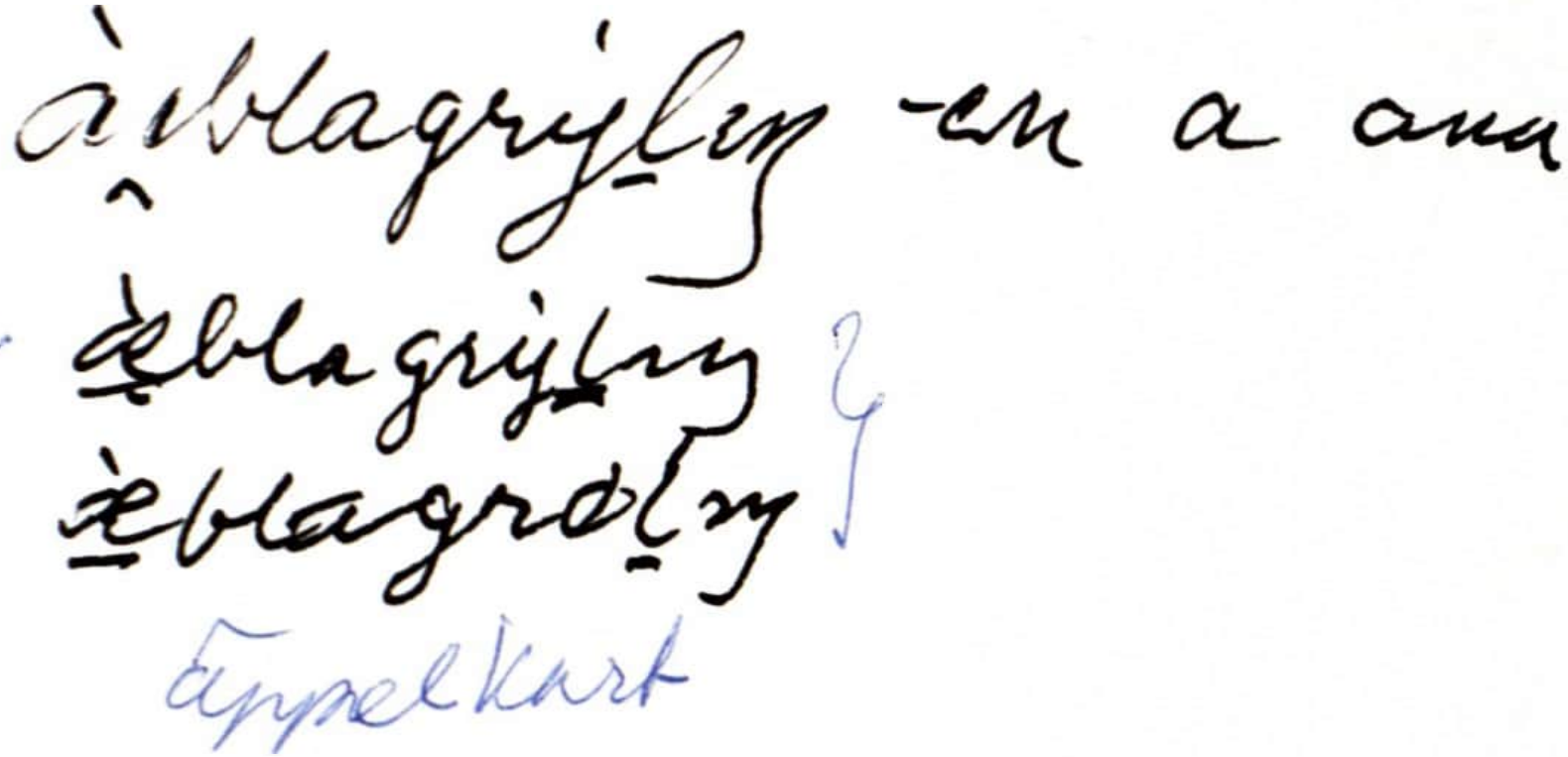
äppelkart

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelgrönling s.
~~äppelgrölling~~



Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelgröt s

àpplagrød -en (ä)

æblagrød -en (y)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelgröt s

äpplagröd an

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelgröt

aibla-grød

äppelmos

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

47

äpplegröt s.

äjblägröd - äjblägrödm

—

äpplegröt

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelgröt

äblagröd - en

äppelgröt

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelgröt

äpplagröd-en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

F. S.

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äppelhus

äpplahus, -et

kärnhus i äpple

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äppelkass

äpplakäs - en - a - ana

äppelkorg

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

J. S.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelklyfting s

äpplaklöfting, -en, -ar

klyvd del (1/4) av ett äpple

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelknorling s

äbblakmåolzg en a aug

litet (mindre bra) äpple

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelknorling

äpplaknöolerz - an a - an

oduglig äpple (se närmare under x knorling)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelkorg

àːblakåː -n, àːblakàrpa -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

F. 51

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppleträna, s.

äjblaljäone, äjblaljäonen,

äjblaljäona, äjblaljäonana.

äpplelträna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelkärna

äbblaxäxna -en, -o -ono

äppelkärna

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelkärna

äpplagården -n

J.S.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äppelmark

äpplamåk -en, -a -ana

äppelmask, mask som går i äpplen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

J.S.

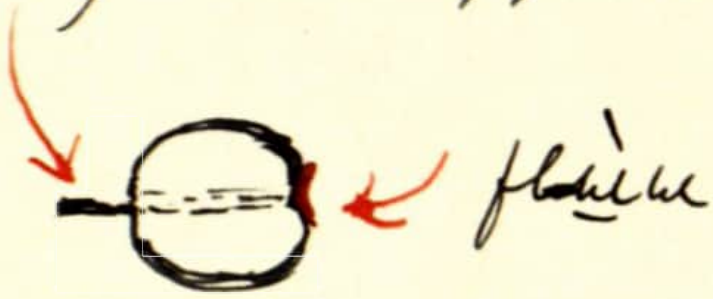
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelskaft

åbläskaut - et ; pl = - en

skaft å äpple



Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplaskal, s.

äjlaskal, äjlaskaled,

äjlaskal, äjlaskalen.

äpplaskal.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelskal

äpplaskål - et

äppelskal, skalet

J.S. Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelskrabba

äibla-skrabba

äppelskrutt

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äppelskrea

äblaskräai äblaskräian

äppelskreov pl. äblaskräio

na äblaskräai

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t äppelskrå

äpblaskraŋ - t

äppelskrov, kärnhus

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

J. S.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplesoppa, s.

äjbla söppa, äjbla söppan.

äjbla söppo, äjbla söppono.

äpplesoppa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelsoppa

äpplasöpa -an

äppelsoppa

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelsoppa

äbblasåpa

Z. S.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Göta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äppelsö

äblasö

äppelsoppa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

7 s:

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplehåd

äpple

äpplatraj, n. äppleträd.

Flyboda
Carl Bengta

ÖRKENED

Ö.GÖ NGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppletär

äjblaträ

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

16

äppleträd, s.

ajblaträj - ajblaträjs

ajblaträj - ajblaträjn

äppelträd.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppleträd

àɔblafraɔ 1ɔd

äppelträd

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelträd s

ˈɛ̀bləˌtrɛ̀ːˌ, -t, pl =

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelträd s.

äpplaträn, (et), pl =

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplaträd hd ~ en äppelträd s.

äppelträd

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppleträd / s.

ajblaträ

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äbletråd t ~ n äpletråd

647 apel, appleträd

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Glimåkra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äppelvrake

äpplavrägla -an; -a, -ana

kärnhus i äpple

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelvecke

ä̀ppla vè̀gla - en, -a, -ana s. m.
äppelvecke

kàsta ènte ä̀ppla vè̀gana pa̲ gå̀let

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äppelträ

äpplaträ - en a ana

kärnhus i äpple

na da hade ätet äpplet kasta

da vägen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äppelvecke

åblavega

det innersta av kärnhuset i ett äpple

Z 5. Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.)

äpple

åbal

även åbla

gau hém ma dna åbal
han jölt i gråmen o plakade
åbal o la i sädkarjån
en dal åbal

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

äpple

äpplet
äpbal äppled
äbble äpplet

pl äpplen, äpblen
äpbel, äbblen

dät äpbelen
han plàkada äpbel dä äpbelat

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

aible

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äbble d ~ n

äpple s.

äpple

№ 489.

N. Stra~ Ö. G. Vinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

àbble, -ad

Nr 7042. N. Strö, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2
äibed, -bed, pl. -ed, -na s = äpple.

1 2
hôlsen ha god de äibled?

August Sandberg 1917. Östby
2
Ö. Ving.

Obj.

№ 464.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbel, åbled, åbel, åbleua äpple s.

äpple

Osby

s. 544 Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

Aible. = Äpple

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

àibal , pl. =

ja fe sa mauza àibal i dèta áur

Nr 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

aibal, -et, = , -an

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ɑ̊bel ²ɑ̊blet ~ ²ɑ̊blen äpple s.

äpple

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Hjorsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. eple

2 æbel, n.

r
æpple.

ǣpple
1.

Flyborg
Carla Bengtsson

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

äpple

äpple

äpple 2.

äpplet a sötat

äpplen a sötа

äppelträd, n. vildäpple

ÖRKENED

Ströbro

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple
s.

äibel, n., pl. =

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

{ äbul 1. = äppleträd.
{ äbúlatrái

Braby Eau.

Ölgänge.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ˈæbla, ˈ-et, pl =, ˈ-en

äpple

pl. även ˈæbal

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple s

àbal

àbeh -ad

æble -ad (y pl=

hon plàkada àbel

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åpole s:

åbal (kall)
åbla;-et pl=

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple s.

äpplk, -et

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple s

äbble, ett äpplen pl.

så gyllne som äpplen (n. pl) el. koll

n. pl.

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

25

äpple, 1 s.

ajbel ajbled

ajbel ajblen

äpple

Da va ojt gott ajbel

da ajbled va gott

4 doj ajblen va goa

3 ella ajbel å goa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N.J Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppleqrót

äiblagrö̆d, -an

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ära(n)

Äa,-n,ära,ärana

härd

Na jɑ kåm te kjöakena skålle jɑ tɑla mä Snäjra-Jössen, sa han kåm o ansade äan i ongen, sɑɑ fɑa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta, s.

åra, åran,

—— ——

åra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ära, v.

ära, ärade, ärad.

ära = (den som äras bön)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äregirig

äregjerego, äregjereg, äregjered.

äregjereg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärelysten

ärelösten pl... lösten.

ärelysten.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärelös

ärelöso, ärelos, ärelöst.

ärelös.

vanfrejdad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärende, -d s = ände.

№ 464.

Saj. August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

2
ärander s. = ärende (= isl.).

№ 467,

L-l. B-2 Jämtl.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärande 1. = ärende

ha hade han för ärande?

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ärande t ~ n

ärande s.

ärende

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Hjärsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ärende d ~ n ärende s.

2 !

gå ~

~ärende

№ 489.

N. Ifr~ Ö Göinge hd H. Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

ärane, ärened.

ärane, ärenen.

ärende.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärande -et ; pl =

ärns ärand

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärende, -et, pl =

ärende

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

æran S.

æ̀rane

ärende

da a ɛgen òm væj a ta om

tö̀shòlt nau man haɔ æran

han hàda æ̀rana

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

Äranne,-t,-,-ena

ärende

Du kan inte jäda hø jɑ hɑa fa äranne?

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

lärare, -et, pl. =, -en.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärande, n. pl. =

ens ärande = i det enda ärendet

(ens, sannolikt nyare för ens)

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende s

ærarə -at

ą̀ns ærarn

Nr 22313 Osby Ö Gön ja hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

Ens ärane
= enkom, express

Han så inte sau méed
som tack fast ja geck did
ens ärane

Nr 8381 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Anna Olsson 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärepoort, s.

ärepoot, ärepoolen,

ärepoola, ärepoolama.

ärepoort.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äreställe, s.

äreställe, äreställed,

äreställe, äreställen.

äreställe.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärevördig

ärevöödegø, ärevöödeg ärevöödeð.

ärevördeg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

s. äg

ɛ̲ɔ̲ɣ -ɛn

ɛ̲ɔ̲ɣ pa kɔ́bɔ

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge l

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

s. äg

Oj - en

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärg s.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärg

ärj.

ärjen.

ärg. (åkoppar)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Haggander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärg, s.

Äaj,-en,O

ärg

Kjädeln ä ju maist fadarvade ao äajen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärg - enn

äng

äng

№ 474, John Svensson 1926.

Torlof (d. Gäinge) J. Ll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärga v.

èrja, -ade, -at

- eli blågrönt öreudag på koppar

se under ärg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärgas

èrjas, èrjades, èrjats

da èrjas da kàralat

r 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärgas

ärjas, ärjades, ärjads.

ärjas. (om kopparn, som genom

luftens eller vattens in verkan an-

tar den gröna färgen. ärg. grönt)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärget

ärjedə. ärjed, pl. ärjedə.

ärgjeg.

—

kölöljälen ha bled ärjedə.

kölögnydən å anä ärjed.

— —

loged le kaffeljälen å ärjed.

öla kölöpannənə å ärjedə.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vj. ärgig

èrjad

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärgig

Äajed

ärjig

Da grøna såm juse pa toenet, da ä fa køb-
en ä äajede.

koppaen

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

erig
ärgig.

ärgig

Kjedeln ä erig
Kitteln är ärgig.

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärgja

ärgig

ärgig

№ 474, John Svensson 1926.

Fäläs (S. Gäsene) J. A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åan, -en

äkil s.

botten av en bakugn

vr laigen brøet pa åanen dan
da ska baigas

№ 544

Orsby
Ö. Göinge

S.B. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ärnh n

ãnil s.

bottnen på en eldstad

№ 489.

N. Ltg ~ Ö. Göinge hd H Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åre
œane, m., pl. -a, åre, ugnsröre.

læga ey am œane i agen

Fyrbo
(Carl Berg)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärna

– n

äril s.

Eldstaden i bakugnen

№ 474, John Svensson 1926.

Tåcklab (Ö. Göinge) D. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ärrsjuk

åäring s.

åring, gröda

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

6
Härnäs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja aŏrde aŏrt ärja v.

l. ärydе ärt

aŏ? eller aŏ?

ploja med årder

№ 489.

N. Skr. Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja 2

ära äuoda auot

ärja

du áo brá

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja, 2:

ẻ̀ra ȁ̀ode ȁ́ot

nu ha ja ȁ́ot da

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ära, ärade, ärat

ärja, ärade, ärt

ärja, plöja med åder

№ 544

Orby
Ö. Göinge

S. A. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja ärde ärt äja

sg. ärjor
2
pl. ärja

plöja med årder

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästved.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ära ärde ärt ärja ok

ärja, plöja med årder

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Vjersås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äja v.

ayede (prat.)

äjade

4108:34

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja v

äuo

èjra, äuode, äuot

pres. éjo

vr äuo r gäuo

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja v. ~~ärja v.~~

ä̀ŋra, ä̀ŋoda, aŋot

ärja med årder

pres. ä́ŋo

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja v.

ärja, ärde, ärt

ärja (med årder)

har även likt former ärjra (ä)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärja

ärnde (pret) = plöja med årder

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ær ja
au2rde
aurt

ärja ve

köra med åre

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (S. Gäinge) 7.-8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 a 1
Hfra ånade ånat örja. /.

han ha ånat nåo kånet

(ala rym.)

Carla Benfa
Flyssa.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

N 459. H. Malm 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

œjra ²quade ²úat árje. 2

Flyborra
Carla Bergfa

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja

æ̀ɻ̀ɾ/a -'ada, -'at verb

ärja, köra med åran

ja ska æ̀ɻ̀ra pa̱ dæ̱n ǽɡan

i dá̱

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äya

Äaja, aoede, aoet

ärja = plöja med åder.

Nu ä nack joena sao pass åpptarrad, sa en kan böra äaja. - Ja ha aoet då lyckena åitt paa ganga. - Jöga-Swännen brute äaja mä ossana.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja

ärja, ärde, ärot

ärja, kärn med årter | han ärjo

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äjä
v.

äjia

plöja med åsen.

Knistinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* åya
v.

åjra

plója med åsen.

Nr 4182 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja, v.

ärjer, ärjde, ärjt.

ärja.

bearbeta jorden med årder.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ärjare

ärjarə (ärjarə ä) -n, -a -ana

person som ärjer, småfolk som ej hade
häst fingo ofta leja ärjare

vr ska ärjarə i mårn

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äjkrok

äjekrogen, äjkrokon, ärd-
rot

4108:34

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärkebiskop, s.

ärkebiskop, ärkebiskopen,

ärkebiskopa, ärkebiskoparna.

ärkebiskop.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärkemöt, s.

äokemöd, äokemödes.

äokemöd, äokemödet.

ärkemöt.

(skällsord)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig

ärligo ärliga ärlad-t
ärlig pl. ärliga

präugan a frí, äntan han a ärleg
ela sí

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ærla n ærlor na ,ärla s.

ärla

№ 489.

N. Skr. Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ærlego, ærleg ärlig a.

ærlega

hon æ ærleg

ärlig

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årlig

Álego

= Árlig

10740 s. 32

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd

Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig

s. 54

åoligo

Nr 132 b Örkened, Ö. Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig

ä̲ä̂lka - et adj:
ärlig

da va na ä̲ä̂lka mä̲nske
so̲m hi̲te pä̂i̲gana

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig

ä o l e g g, ä o l e g, ä o l e d.

ä o l e g, ä o l e g a r e, ä o l e g a r l.

ärlig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t ãrliga

s. 58

ãoliga vãra

= ãrligen vãrda

Nr 222 B Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ärliger

Äalige,-are,-ast

ärlig

Pa gamla daa saa dän gamle,ød han hade fånnet,ød da jeck aldra ligast fa dän såm va äalige.

Nr 6056. Örkened, C.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ærlighet

æalzghøid

ærlighet

æalzghøid vára læinst

Nr 4521 Örkened, Ö. Göirge hd

Margit Borre 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlighet, s.

äoleghed, äoleghedem.

ärlighet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm

æ̱æ̱m, -'en, -'a, -'ana d. m.

ärm

æ̱'æ̱mana æ fæ̱ la'ŋa

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm, s.

Äam,-na,-a,-ana

ärm

Äamna snoddes kring skrablekäppen, mån tebäde brast hon kweckt ao. - Da gamla modet pao sjoetäama hade dåm rättsa via.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm s

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm, s.

ärom, äromen,

äroma, äromana.

ärm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm

ǽárm, -én s. m.

ärm

? kórbul ?

ǽarmana æ fa laúpa i raúken

Nr 4521 Örkened, Ö. Görge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ærmbryn — ²~o no

— no ?

× ärmbryn s.

ärmlinning

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ärmbyxa

2
ärmbréjna s. = ärmuppslag (klädes)

Kvist-
öfäng!

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärmfoder, s.

äo mfodo, äomfodos,

äomfodo, äomfodom.

ärmfoden.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Ränknap m. pl. -knapa Ärmknapp.

Flyghorn
(Carlabergsån)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ön

Åar. Bakugnens valv kallades

Oaräan, och dess botten

Åarreäan. Således ovanärn och

underärn.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ärm

Qärm, -ärm

'botten av en bakugn'

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä(r)en

× ärn

hård bollen.

I fjärbränman va oin bra ä(r)en.

I fjämilan fanns hård bollen

(av stelnad fjäll)

Nr 4319 Hästveda, Ö Göinge hd

Brita Nilsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ärnk n

x ära v ~~Rätt~~ 5.

ärn, äril

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärna, vb.

ärna

= ämna

7046:5.

Nr 7047. Osby Ö. Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ārma

ǫ̀ṛma

'ha för avsikt'

han ǫ̀ṛma a lɨṭa óp da = han är-
ma luftа upp det.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärna

v.

s. 54

sup. äonat

= ämna, avse

Nr 132 b Örkened, Ö. Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ääna
v.

Äana,-de,-t

ämna

I dɑ äana se vesst Måsadön te hotället.
Pɑcke hade äanat stämna åin såm kallte
nåm mä ögnɑanet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärna, v.

ärna, ärnade, ärnat.

ärnna.

* 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärna sig

èpnp sh , ˋada sh , ˋat sh

ärna sig

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ärne

ärna, -en

smuts o dyl. som sitter i skinnet
på en gris
han hade sådan ärna (flänga o sit)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ärne

ärne - en

linne, det yttersta skinnet på grisen

da reve ärnen av (grisen som slaktats.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× " arme

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärme 5.

ärmen

"ärmen bollen i bakugn

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärne, s

bst ig ärnen
(ärilen)

se pg 5

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm

en ärme

ärild, eldsrädd, bak-
upp

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärme

ärme = åvild

degelstenar i botten på
bakugnen. Ärnen
skulle vara vit innan
man började baka

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ärinn
äril

ärna -n

bottnen i bakugnen

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ärme

ärma, -an

botten i bakugnen

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ærlsam

x ~
/ämosam a.

pl. 2 ~a

frikostig

№ 489.

K. Lfra v O. Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärr

a, at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärr

arr, arret, arr, arren

ärr

Da komme nàck o bli ett lett arr pa foden däa du jögg de.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~
arr

a, at, pl a, an

ārr

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar et ~ en ~ääg s.

han ha ort ~ pajd fjzæuten
ätel enkl pau!

ärr

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärs s.

a, a:r (ā) ; pl = många á

ar, -et (y) pl -=, -en

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärr s.

ar̥(ä) aven ar̥(y), pl=

-a avt ~avt; pl=

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ār, s.

ár, áred.

á.r, áren.

árr (af sår)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l.

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ekr

-at

pl=s.

ãrr

ãrr s.

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtåf (d. Gäinge) Fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æ̊rta n æ̊rto no

-a0.ᴸ

ärt s.

ärt

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äxt, s.

æ̲xt/, -ana; `-o, `-ono

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärt/s.

Äat,-na,-a,-ana

ärta

Äatana va fa haekogta. - Äata o fläsk, da tyte beväringana ligast åm.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äät, s.

Äat,-na,-e,-ana

ärta

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta 5

äpta, -na, -o -ono

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 årta

Áátaº

= Ártor

70740 s. 33

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd

Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta

æ̀a̲t/a - ena d. g.

ärta

da æ g̲o̲t̲ mæ̲ æ̀a̲ta a fla̲isk

Nr 4521 Örkened, Ö. Görge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǽạt, f. el. ǽ²ạṭa (e?), f. ár̄t, árṭa.

aina ǽat el. 'na ǽạt

pl. ǽ²ạṭa best. f. ǽ²ạṭana

Strömstad

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ærta n ærtor na ärta s.

ärt

№ 489.

N. Strö Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta

-n

-or

ärt

ärta s.

№ 474, John Svensson 1926.

Falsterbo (Ö. Göinge) F. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta

ärter, -na, -ör, -na s. pers. = ärta.
(ält. ärta).

.M 467.

L. O. Fänge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta, s.

ä̆ṝṭa, ä̆ṝṭam,

ä̆ṝṭo ä̆ṝṭoṃo.

ä̆ṛṭa.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtbalja

Åtabala

= Årtskedar

10740 s. 33

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtbalja s

ärtstabäälje ärtskida ärtskal

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtbalja, s.

ä o l a b a j l, ä o l a b a j l e n,

ä o l a b a j l o, ä o l a b a j l o n o.

ärtbalja.

ärtskida.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtblomma, s.

ärtablomma. ärtablomman.

ärtablomma. ärtablommor.

ärtblomma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
åtter

åtter, -na s. = åten.

Kurisl.
Öjäng.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtgryta

ærtagrydk:an; :o:ono

gryta som användes, då man kokar ärter

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtagröd — ärtgröt

ärtgröt

№ 474, John Svensson 1926.

Falsk (Ö. Göinge) F. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärthalm, s.

äo̲l̲a̲ha̲lm, äo̲l̲a̲ha̲lmen,

— —

ärthalm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärftagland, s.

ärvtalan -at pl = en

ärftåker

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärfland

ärftalan -at, pl = -en

ärfåker

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtland, s.

ä o l a l a n n, ä o l a l a n n e d,

ä o l a l a n n, ä o l a l a n n e n.

ärtland.

ärt skyelse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtarev s

ærstarær -na -o -ono

dæ ærstaræna

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärftagrev, s.

ærftagrar ærftagråna

ärftrev pl. ærftagråno

da ærftagråna (sg)

da ærftagråno (pl)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtis, s.

ärtis, ärtised,

ärtis. ärtisen.

ärtis.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtaskal, s.

ärtaskål - et pl = en

skal om ärt, lossar vid kokning

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ärtfasöd, s.

ærtasp - n

ärtsoppa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ärtasöd

Åatasō

= Ärtsoppa

10740 s. 33

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ärtsöd

æ̀rtasø, -n

ärtsoppa

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtvång, s.

äo̲l̲a̲ v̲a̲o̲ng, äo̲l̲a̲ v̲a̲o̲ngen.

äo̲l̲a̲ v̲a̲o̲ng̲a̲, äo̲l̲a̲ v̲å̲ng̲a̲n̲g̲a̲.

ärtvång.

ärtåken.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärva

æ̀rva, æ̀rvda, æ̀vit ~

àrva àrvda arvt

ärva

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärva

ärra ärvde arvt }
arva ärvde arvt }

även ära ärvde ärvt (ä)

han fick ära, då ska han ära
han ärvde

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, äɣva , v.

\
ǣava

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

90

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärva

ä̀ärvə, -də, -t verb

ärva

də pä̀u stä̀u han ha ä̀ärvt frau amé̀érka

Nr 4521 Örkened, Ö. Gölnge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärva v.

Äava,-de,-t

ärva

Prästen tröstade moena mä ød da va då fattige såm skå äava hemmelen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärva v.

ärva, ärvde, ärvt

ärvs

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

āva
v.

āava

sup. āaft

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åva
v.

ååva

7713. Knislinge, Ö. Göinge hd
1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärva

-da

arft

ärva

-ärva d.

№ 474, John Svensson 1926.

Fatalöf (Ö. Göinge) 7-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äŋa

²ärva, -de, arft v. = äŋa

doi arvde äin sostar i Amerika.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby
Gäringe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æs konj. om

ås konj. 1.

(prata landsmål) da vill ja
neet gjærne, æs va bara vinn
fina jau nöt.

Strömlet

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æs., konj. om, ifall.

x r
AS.
konj. 2.

Flyttad
Carla Bengtsa.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kor
ab
konj.

'om'

?A Malm ō 1900

Nr 23358 Örkened!, Ö Göinge hd

Örk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsk t

+ åsl

mellanlägg (i regel bestående av enegrenar) i en trägärdesgård; sc stav

dj

197

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Emiblöj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsgärde

åse - järe

Smålands skrugel
med skarorna på sned

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åsegärde

ä'lsa/ä'rn, n., pl. =

gärdsgård av slätt liggande stänger

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsegård ~ åsegården × Ösgårde

gårdsgård med åsh;
se detta ord!

№ 475. Ö. Göinge hd

Emilsson Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska s

äska, -na; -or, -orna

långa fårskinnspaskar

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska s.

äska -ena -o -one

(handgjord fräsk med
lock i avlång oftast)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska

àska -an, - o, ono

liten ask-

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äska 2
s.

äskk, -an
cunnus

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärka, f. pl. -a

ärka, tr. flytande träark.

Flyttad
Carl Bergsten

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska, s

2 åske f. pl. -a ask med lock. 2.

Carl Benzon, Fyhnda.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äska

Äske,-na,-,-ana

Låda av trä eller stickor

Då hade manga uliga saga i äskana - då kånne ha dåm te sykass,te o ha höafrö i o te o ha linnekläa i.

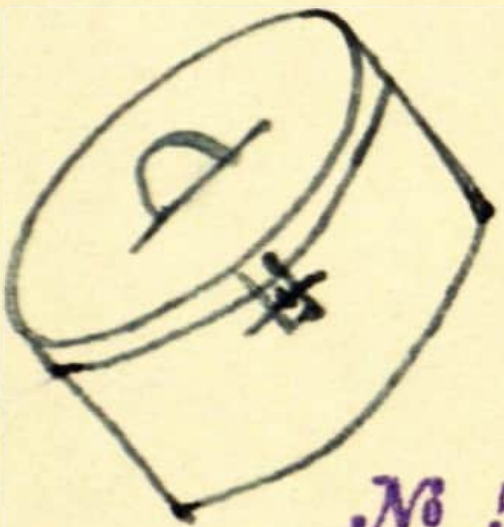
Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska, -n -a

äska s.

Träask med lock och handtag.
Användes till att ha mat i, då
man for till gillen.



№ 544

Orby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǎska, -ena s. pl. = liten låda med lock.

† ǎska

Samma benämning användes för en slags skora, under askefaniga lådor med lock

.№ 464.

Skr. August Sandberg 1917.

Östby O. Säve.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oske

× åska

-ena o ono

åska

att lägga kluster

i

Ebbarp

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æska n æsko n5

- no 4

äska s.

skrin

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska ; äsko (r) + äska

träask, avlång med löst lock,
användes till att förvara sill i,
då man hade matsäck.

Nr 4319 Hästveda, Ö Göinge hd

Brita Nilsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska

äska -an ; -o, -ono

liten ask

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äska, s.

äska, äskan,

äsko, äskona

"äska."

aflång ask af helcöjd träspån.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åske

àskɐ - ˈat

ask dunge

Nr 4129 Hästveda, Ö. Gölinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äske

àska -at

askdunge

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ äskekärr

Äskekjarr,-et,-,-en

vattensjukt kärr

Räsåm ja kåm in i maakena,sa va däa åitt liit äskekjarr,såm ja inte vesste åm.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äskaloek

äskelåg - et pl = en

äsklock lock till en äska (liten ask)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äsket

Äsket a.

vattensjukt

Da va äsket i jylakantena.

göl-kanten

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f. "asp

asp

= asp.

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ äsp[e]

Äsp,-ena,-e,-ana,men äspe om trädslaget

asp

Da stora långboet ä ao äspe. - Faoen då tyte åm löv ao äspe.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åsp

asp, -en

asp

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "äspebark

äspebak-en . a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x äspe

äspa -t

"aspe"

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åspe s

àspe -et

1 aspvirke
2 aspdunge

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äspe

àspe - t s. n.

asp, aspdunge

da fins sét om àspe ?
vaúpen

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ~
aspe

àspe, -at

aspdunge

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* äspkjgren

äspagrän, -en, -a, -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ˣåspinge s.
geting (ej så
stor som bålgeting
men större än 'vispa

åspɪŋ -en 'a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "
s. äspelöv

àspalǿv - et

= asplöv

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äspdgrot

äsperöd - en äsperödo - ono

asprot, aspens rot

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äspspån

àspespàun, -en, -o, -ono

aspspån, spån av asptråd
användes vid korgflätning

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äspestam

äspestäm -en a -ana

aspstam

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äspe(s)stubbe

äspastålk -an -a -ana
aspstubbe

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Al äspstubbe

äspeståbba, -an. -a, -ana

äspstubbe

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äspetfrā dl

ìæspetfraç -t pl = n

aspträd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äspefrā 2

äspefrą -t

aspfrā, av asp

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ãss

as

om, ifall (kons.)

da vao hònfäŋga, as da hade

knióok i skóna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äss konj.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

äs

konj. om, ifall

.. äs da vèla (om de vill)

äs ja vïlo = om jag vskal

äs da skala fri sa fo..

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ässkonj

äs

om, ifall

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as, hon.

x ãss, kon.

om, för si vis

da fann ja val as da jälo

№ 544

S. B. Sigvard Bengtsson 1930.

Orsa
Ö. Gästrikl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ãss laoj:

Ass?

om

Skāila göra da
ãss do komma
öd ad

arbaj vill ja ha
ãs ja kunne fau

1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~ ass

s. 54

~ ass

= om

Nr 132 b Örkened, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äss

as

'om'

as jœm a hlag. gaŋ da
fœt me beha = om jor-
den är bördig. går det fort med
björk.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ass (Grägg-
gard.)

Åss

= 3 fall

70740 s. 6

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x äss
~~om~~

æs kony.

om

da æ rèdzgast æs da kòna
tá oun hála sýb mæn ínta
móya

Nr 4521 Örkened, Ö. Gölinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"assja s:

ägg ena äo ono

ässja i smedja

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älfa n

ässja s.

ässja

№ 489.

N. Lfr. Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æfa n æfo no ässja

folkligt o d l.

ifr fyr ässja

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

æfa n

ässja

ässja

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Hjärsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ässja, s.

ässja, ässjan,

ässjo, ässjorna,

eldstad i smedja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta v.

åded (sup.) 'ätit'

4108:15

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

ˈäːda aud ˈäːdad-dat (ä)
ˈäuda

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

àːda aud} àːdet
àudə

intaga föda

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.
forts

àuda, àud, àudet
àūda / även àaut (ā)

förtära mat

har hört formen àuta bla i mors
från Klingstorp

var hon àāut?

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v

àːda, aud, àːdat

intaga föda

de kan saːa sòfta, te

de kan àːda

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

èda

èda mijda

Nr 22328 Ö Broby Ö Göinge hd

I Ingers 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

När fem drugade Isaka-Arvid
sa han: "Äd säl dett magra
jävelskab"

Rudolf Veit. Broby

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge

Barbro Norling 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge

Barbro Norling 1983

Getaberga Siri sade att
det var med en arbetar-
hustru som med gödsvin
"Då bara aod o aod o lao
o lao

Anna Norling

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

Han äder som en grobare

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

Di aode pa han ällihole

de klandrade om gick rälen
åt hon om allshop.

Filip Larson, Broby

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

Di aode pa han ällichob

De gick illa åt honom allihop

Ö. Broby sn Tilly Larson, Broby

Nr 17855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

läven ajdon ojk yzlat.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

pret. åad, pl. åade

Nr 10037 Hästveda Ö. Göinge hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äda, v.

pres. ajder

se skäkla, s.

Nr 8381 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Anna Olsson 1964 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

Ajda
= Áta

10740 s. 1

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. äta

äda, äd, ädat

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta. 5.

åda -n

kreatursföda

f. s. Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äida, ad ÷ v. = äta

-au- (AH)

August Sandberg 1917. Glim. Ärk.

№ 464. ö. Gärd.

Lg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a²ida aod a²idet äta vb

a¹idor pl. a²oda

pl. ~ ↓ aod ?

äta

№ 489.

N. Strö Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä̀n̥da, a̲n̥d, a̲n̥de, ä̀n̥det äta vb

äta

a̲n̥de jɔ̲a dɔn̥ sa̲n̥ me̲et ɔn̥n hɔ̀n̲

skra̤ba n hɔ́b

Orby

544 Sigvard Bengtsson 1930.

S.B. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äida, äidd, (ädend) v = äta. äte

№ 464. adv

Sky. August Sandberg 1917 Savinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äːda, ad, ande, äːdet äta v.

äla

№ 544

Åsby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta v.

åta

"ja vunn inte åta nöt."

4108:17

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 åta v.

'åtåpp, 'äta upp'

-- ja vyer inte 'åtåpp 'spå-
på'nna --

4108:17.

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta I

²äida, äidd ? v. = äta (jfr. äsbarn. ²ëda)

1p. sing pr. ¹äider
2p. pl. ²äidem

ja ska gå hoim o äída

№ 467. L-f. O. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta I

ɑ̄u̯d

ɑ̄u̯det

man ɑ̄u̯d a da bra = man åt och det bra

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,åta, v.

àida, , aait

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~tål~~ s.
/

~~tål~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta s.

àa,dja, -an

kreatursföda (jfr svìnaà,da)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

äida aud äidat

åta

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. 2eta

åda, aud pl. åude, åt

pres. s. áida.

åka

åla 1.

Flyttad
Carla Bengtsson.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

2
äda and ait äta. äta 2.

Strömnet

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

aːda, aud, (ɛd) aːt verb
äta

vi àuden méda klàukena
tɛl.
àːden gɛt fɛlk

Nr 4521 Örkened, Ö. Gölnge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta v.

aude (prat.)
, åto '

" o aude sin o syba ... "

S. 23

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

aida, aide, aod, ait. aid!

äta

Faa aode då päagrȯd frao samma grȯdafàd. Aida moröde ä bra fa tännana. Aid brà, sa blie du stoe, hea!

à = a

Nr 6056, Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

äda

sg. ädor

pl. äda

ädd

pl. ädda

ädad

äd!

äden!

äta

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H. Areskoug (1928) 192

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

àjda, aud, àjdat (-ed)

åta

pres. ájdo

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

æda

æda sa mæt

Nr 7723. Kvinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äida äot äidid, äided l. äit äta
äidor äodk äid!
äida äoden äiden!
äiden

prt. äud, pl. äuda 1–3.

äta

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

àida el. àida el. èida

aud pl. àuda el. aud, àuda

kòona àuda da.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta II

do jeŋa i skǫ́en a aude

àulen

àida deː jǫ̀a han ènte.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta III

ty fåan a æida klyzan!

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

× ²ạ̈da, ạ̈ȯd, ²ạ̈dend v. = äta (se ²æda)

1p. pr. ²ạ̈der l. ²ạ̈da.
2p. " ²ạ̈dem
Imp. ạ̈d!

Dor ²sȯdes o ạ̈ȯdes mạ̈ȯr ja leom.

Kurol. Hj. Gr.
G. Gödel

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

ǫ̈da v. = äta (pf. ǫ̈ida)

dor ǫ̈da kvoalsmad vkl.

Kunsl. Ltj Sr
Öjeäng

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

àida , aud pl. àuda
el. àida

ja teär di jeya a àuda hælten
au dáen (om jordbrukets arbetsdag fordom)

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta II

doj ä̀ida lid jö̀n

(om gussana)

ä̀ulan va ha fö́n; dä́u jeja
swínen i skö̀ana a ä̀uda tíkat.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I, Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

ȧ̈d
ȧ̈t
} impf. av ä²da = å°t.

han ȧ̈d sȧ̈ ryska mȩat

№ 471,

August Sandberg 1921.

Brolycksan
Olsäng

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

åida, aud ? v. = åta.

doi soda o audu.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby Enn
dgäings

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

ǣda, aud pl. ǣuda

pres. ǣdon, pl. ǣda

do kaŋe ǣda braá

siŋ paŋ kvælen ǣda vi hǣlsæks.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta II

di ãuda fö, midan

d: de äto middagen kl. 7 (19), om

herskapet på Vanås.

di aud pau andre vãunegan.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingera 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a ɔ̂²da, pres. s. a ɔ̂⁷dor, äta

aɔ̂²d; pl. aɔ̂²da

konj. s. o pl. aɔ̂²da

sup. aɔ̂²dat

äta

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) L. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

18

äta, v.

äjda . åd - äjded

äta

Da va lera o få äjda fa nu va da läjnge sin en åd. O nu når nu lera ejen sein en lra äjded.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åta in sig 1

ˈaud ˌin sk, ˈaud ˌin sk

hugga in sig åt vänster, sedan man
gått fram med en smal remsa till höger
då man gick "haud" På så sätt skaffade
man sig "företag (fåa-fag) (sk ökta ord)
och genom att hugga in sig åt vänster fick man
det att se ut som man huggit ett helt stycke

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstrand 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åta in sig 2

åda in sk, åud in sk,
ervodera åndat in sk
vånat åidor in sk (ervotan kanten
flotkanten)
sòo flota då åida in sk mä

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta upp

aida op

(förs. àid-op kan ev. också förekomma).

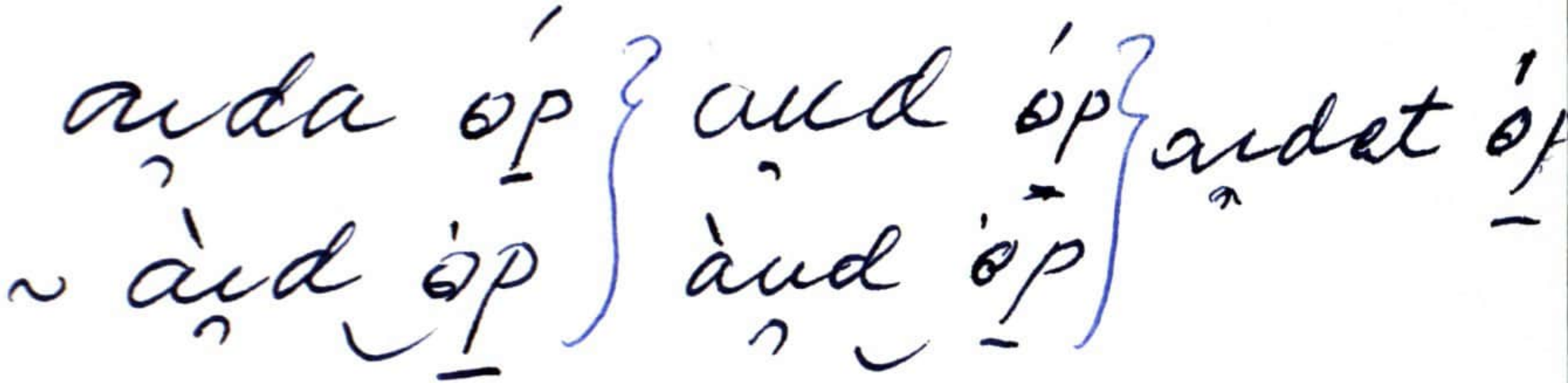
sa auda nötona op da.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta upp v



Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätande

ajdanes.

ätande.

(med mät i munnen)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

19

* ätandesvara, o.

ajdansvara - ajdansvaran

ajdansvare - ajdansvarone

äldsta eller malmyllige varor.

ajdansvara i da inte roled o fallas.

Ass en fallas tällen en vände fra ajdansvaran

ölla ajdansvare i inte lia goa.

Da ändu ajdansvarone un leve på.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N.J Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätandesvara s.

~~"ätandesvarot"~~

àçdanasvâro

matvasar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "åtandesvara"s

pl.:

àndasvàro

matvaror

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ätandesvara

²ädaneesvaror, -na subst. = maträtter

№ 467.

August Sandberg 1918.

L-f. O. ²Gärdge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätandesvaro

àdanesvàsto, -ono

matvaror

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ätandesvaror

ätandesvärp ono

ätbara varor, matvaror

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

J. 5,

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtandes-varor

ajdanes-varo

matvaror

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åtandesvaror

åndasvåro -ono

matsvor, åtbara vsor

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Gölinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

38

× äten

ajdsm - ajdsm - ajdsd
äten - äten - ätet -

användes mest i bestyddelsen skadad.
T. ex. malajdsm, musajdsd.
eller i ord som ofhajdsd
ofhajdsm, sedajdsm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N.J Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äidlig, -t. adj: = ållig. ärlig

August Sandberg 1917. Ghin.

Skg. № 464. C. Gatuga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äftlig

àu̯dalzgo

àu̯dalat

da va àu̯dalat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" " ätpära s.

~~ätepära s.~~

mest i pl ˈäːdəpˈäːro

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ätepäror

äidapäro -oro

matpotatis (ɟr mädpäro
ɟöo päro
kräatuospäro)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättehög, s.

ättehöj, ättehöjn,

ättehöja, ättehöjana.

ättehög.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättestupa, s.

ättestupa, ättestupan,

ättestupo, ättestupono.

ättestupa.

brant stup.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättika

ädzka -an

da ädzkan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättika s.

ædzka, -an

ättika

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ädeka n

ättika a s.

ättika

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Vjersås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättika, s.

ädelka, ädelkan,

—

—

ättelka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättikflaska, s.

ädekeflaska, ädekeflaskan,

ädekeflaskə, ädekeflaskənə.

ättikflaska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättikegurka, s.

ädelkegurka, ädelkegurkan.

ädelkegurko, ädelkegurkorno.

ättikegurka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättiksprit s.

ädelsprit, ädelsprielen,

—— ——

ättiksprit.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äventyr

ànt/e, -ana s. f.

händelse

däse hærane àntana

fàide fa læinje sin

Nr 4521 Örkened, Ö Göinge

Margit Borre 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äventyr

äventyr/o - ot ; pl = -or

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äventyr, s.

Äventye,-et,-,-en,även änte

äventyr

Da haollde pao o bli åitt äventye pao då råisena. - Gåbben ble ligsåm åppliva-
de na han tålte åm ångdåmens äventye. Däa hå en språnget många gånga o hatt sina änte.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äventyr

äventyr, -et s = äventyr.

№ 464.

Aktug

Lby.

August Sandberg 1917.

O. Lövinger.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äventyr, s.

äventyg. äventygd,

äventygo, äventygon.

äfventyr.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äventyrare, s.

äventyrare, äventyraren,

äventyrara, äventyrarana.

äfventyrare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äventyrssystem

äventyrssystem, äventyrssystem.

pl. äventyrssystema.

äfventyrssystem.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö II
s.

he ska va trehondraårsstiftém
öa i fjön (räml. Immeln).

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö

Ø. -na. -ana

högre belägna områden i en myr
eller mosse.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ō, s.

ø, øna; øa, øana

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɸ n ²a na õ s.

a~

№ 475. Ö. Göinge hd

Vjirsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɔ̀
s.

ɸ, ɸn, ɸ̀a, -ana

el. ɸ́en

tæ̀t ma ɸ̀a

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õ

Ø, Øn; Øa, Øana

õ

Lindes õar (Lindes Øa) i Tydingen

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õde

Ø
õde

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö s.

Ø µ. Øa

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

J. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö S.

Ø, Øna, Øja, ana

Ø swinana = Svinön

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ø, Øna ; Ø/a ; -ana

Õ (större än holme)

swimma (< swimøna)

högana (< högøna)

ègeha ~ èghøna

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

φ n ²a na ɔ̃ s.

ɑ̃

№ 489.

N. Ekro O Göinge hd H Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ø ~ ~ s.

- lu

2- a

õ.

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlaf (ö. Göinge) J. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õ, s.

Õ. ön.

Õa, Õana.

Õ. (i vatten)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö

ö. (gud) öd,

ö, ön.

ö. (bokstaf.)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öbo, s.

öbo, öbon,

öboa, öboana.

öbo.

en vånane å en ö.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öa

Öa,ödde,ött

öda

Nu vell ja inte öa måje päinge pao kaffeana,sa dän langskäiggede gåbben.Ja ha ött sa meet ja hade.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öda v.

Ò/a, Òda, Òt

föröda, slösa bort

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjösiedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȯa , ȯda , ȯt

föröda = slösa bort

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öda v

öa, öda, öt

förröda, slösa bort

Nr 22313 Ösby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õda

Ø̀a , ø̀de , øt

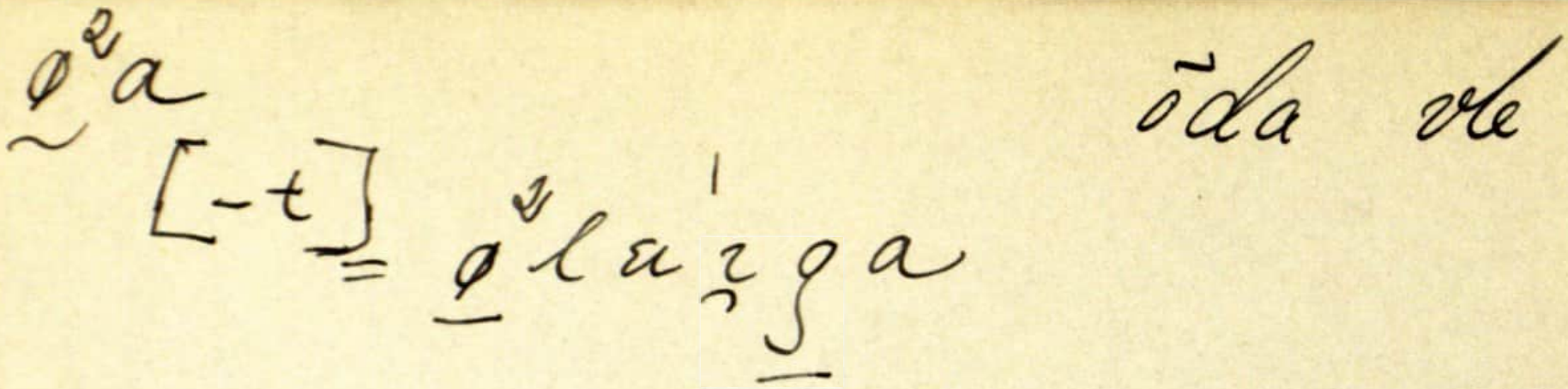
õda förõda

han ø̀r da (han gör slut på det)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 474, John Svensson 1926.

Farbär (d. Gärdegl) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öda, v.

öa, ödde, ödt.

öda.

förödda.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öde
adj.

ø̀a

do lau ø̀a dáu

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers. 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õde

ò ò

ôde

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öa, -d s = öde. öde

№ 464.

Uby. August Sandberg 1917. Aby 6 2 Elgarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3de

²ju adv. = ände. (= ärb.).

№ 467, L-l. O. ² Göinge

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ɸl

õdl

dæn gaɧn æ ~ nn

õde

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnås

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öde a.

Ø̀a (~Ø̀ɑ)

staŋ Ø̀ɑ (~Ø̀ɑ)

sa lás da Ø̀ɑ

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öde

Öde

Öde, obruket

döen stu öde

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ø²da

-t

ödle s.

ödej, besoär

doe ø₂i t ø²da ro₂ nt .. — .

№ 474, John Svensson 1926.

Tärlaög (ö. Gäinge) J. L

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öde, s.

ädə, ödəd,

ədə, ödən.

förutbestämdt.

äfven tredje öde, = tredje kärda.

Da va dä ojätt öde o dräsa mä!

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öde

öde.

(aldeles) öde

(lagt) öde.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödebygd, s.

ödeböjd, ödeböjden,

ödeböjde, ödeböjdom.

ödebygd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödehemman, s.

ödehe m. mane, ödehem mened.

ödehem. mane, ödehem. manen.

ödehem man.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Öjord n

ödejord s.

ödejord

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödekeyrka, s.

ödeljöka ödeljökan,

ödeljöko, ödeljökono.

ödekeyrka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õdelagd

ȯlärdo, { ȯlärda, ȯlärt
õdelagd { ȯlärd

ȯlärda (pl.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelycka

ödelycka, f.

Strömhult

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

v.

ödelägga, prt. ödelåg

förstöra, konsumera

han ödelåg hela litonen

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȯ̊ȯ̊lägga

Ölägga

= Förstöra

10740 s. 34

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

ȯdelägga, ȯdelägd, ȯdelagt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga v.

ödlägga

ta livet av, göra av med

2124:1

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bonnhoff 1934. Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫ́láǽja v. = ōdelāǽja.

ódelāǽja

doi keoren ǫ́láǽja olt.

Kunst-
ǫ́láǽjr

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

ölägga d. ölägga

förstöra, förstäva; avliva.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ɸlæga ²ɸla ²ɸlat ödelägga 4e

²ɸlagor

ödelägga

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

ödelägga, ödela, ödelat

ödelägga

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɡ²lɛi¹ga

ɡ²lɛ¹a ; -a

ɡ²lɛ¹gt

ödelägga v.

ödelägga ; förstöra, göra

är med.

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlöf (Ö. Göinge) Ä. Ll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga, v.

öläjgga. öläs ölajl.

ödelägga.

förslöra.

äfven: läga liset af. slå itjäl.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x – ödelägga, s.

öläjgga. öläjggan.

öläjggo. öläjggono.

ödeläggenska.

förstörenska.

Da va en redeg öläjgga han gensle se nä.
han oläjggon ofarlöo se med han fao fatt i.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödemark, s.

öde.mɑ̄k, öde mɑ̄ken,

öde.mɑ̄ko, ödemɑ̄komo.

ödemark.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödlik adj. = ödslig. + ödligt

№ 464.

Glim.
Hg. August Sandberg 1917. Ö-Göinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödmjuk

ödmjuge, ödmjug, ödmjuget.

ödmjuge, ödmjugare, ödmjugast.

ödmjuk.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödmjuka, v.

ödmjuga. ödmjugade, ödmjugad.

ödmjuka. :

fömödmjuka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödmjukhet, s.

ödmjughed, ödmjughedar,

ödmjughedo. ödmjughedono.

ödmjukhet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödsla, v.

ösla, ösladе, ösladˑ(ö)

ödsla.

slösa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ödsla v.

Ödsla

= Förlora, slarva bort

70740 s. 34

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelig

ösleg₂, ösleg, ösled.

ösled, ösleg₂are, ösleg₂art.

ösligt äfven: ödsleg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödslig

ödslegö, ödsleg, ödsled.

ödsleg, ödslegare, ödslegast.

ödslig.

enslig. afven: ösleg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga s. 1

ö̀ga, -ad; ö̀gon, ö̀gonen (ö)
~ ö̀nen

ö̀ra -ad; ö̀ron, ö̀ronen (rö)

kroppsdel

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga s. 2

ỳtta, -ad; ỳtten, ỳttren

hål i ngt skafthål i yxhammare
av nålsögn; öga på potatis

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga s.

ỳta, -at; ỳtom, -en

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öga s.

ögfa -at, ögon, ögonen

öga

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

ob pl yvin

se spy

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȳga, l.

ȳ²va, n. ȳga. Nilla, Lomboh.

min ȳ²ven mina ȳgon

ÖRKENED

Ö.GÖNIGE

№ 459. 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȳga

ȳga, n. pl. ȳgan best. f. ~~ȳgana~~ ȳgon 2.

ȳgan . ögo .

ȳgat e blint

min ȳgan mina ögon

Strömstad

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 450. 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

ögda, -at; -an, -anan

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛ̆ va

ɔ̆ga

gvat ; gvan, -en

ɔ̃ga

Brunkelstorp

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȳ̊ra, -d, pl. ȳ̊rur, -n s = ö̊ga. öga

№ 464 Glim. Aslöv

Lby

August Sandberg 1917. B. Gärings-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga I

ögon s. pl. = ögon. (äld. ögen).

hon hade blåa ögon o gult hår.

№ 467.

d-t. Ö-fors.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ïva s. = öga.

öga

fa:o mo:d i ïved.

№ 471,

Em.

August Sandberg 1921. O. Säve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õga

2
iva, dd. = õga.

han ha fått sådn i iväd.

Kuist.
Ögärde

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö̃ga s.

№ 474, John Svensson 1926.

Jfr Lag (ö. Göinge) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
va t ven ön öga s.

öga

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yva d yvan ön ögon s.

va har du fadd 2 d,
padg?

ögon

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
ya d yen en öga s.

2!

õga

№ 489.

N. Lkrõ Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ỳva, ˋt, ỳvem, ˋa öga s.

ỳvom, ˋa

öga

№ 544

Orsby

S. A. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öga II

2. ögva, -t

'hål för skaften i en yxa!

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yva - yven - yvenen öga s.

yvad.

öga

foil pau yvenen.

fel

hau slomi pa yvad.

suryvad.

ainyvad

glasyven-

gau'du did fau du yven =

= ut. tittad

№ 1185.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Osby, Ö. Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögat, s.

ynsa. ynsad.

ynsen. ynsenen.

öga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö̃ga

hla, hat hn hnan (ã)
även hva hvat hvem -en (y)
nna hn

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s
ögа s. n.

yvennen (best. pl.)

'ögonen'

4108:20

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögа, s.

yda, yden

ida, iden

Veslap.

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga
s.

gva, pl. gvar

Nr 4182 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögo
s.

gva, pl. gvar.

Kristinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õga

ỳva - t(-d); ỳvan, ỳvanan

õga

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õga

ỳva, -t (-d) ỳven, -en

õga

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

Yva. = Öga.

Yvan = Ögon.

Yvanan = Ögonen.

Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1944

4242

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla

ögla, -t; ögon, -en

ögla

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

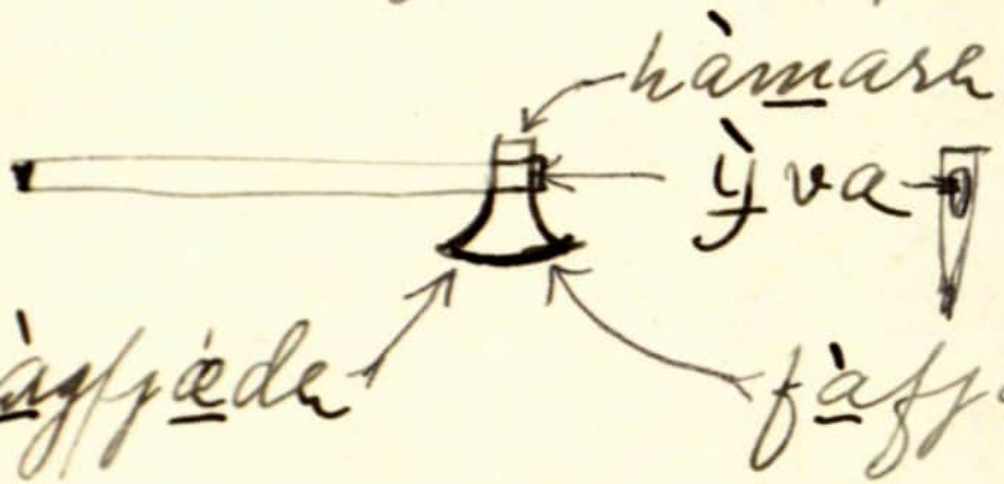
G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga 2

öra, öat, öga, öra

öppning för skaft (å öra)



Det e bara åt öra ta na öga

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga 3

ibl. förekommer en form ögnen/pl
ögnena (~ ögnana) (mögl uttr för snål)
så i Kl. gu bevåre nåsla a
mön fa ögnena a inte vårt
o bå om (det var inte vårt att begära att
ögonen skulle bli bevarade; osv står som man använde
om man kom i fara, eld rök o dyl.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögа

ÿ̀vа, -`t, ÿ̀vеn, -`аn s. m.

ôga

hoⱨ krǣ̀ⱨndе saⱨ rǣ̀lеt mæ ÿ̀vеnеn

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

ȳva, -t, ȳven -en v. m.

öga

mau man fau ont i ȳvenen

ska man ha glà ȳven

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon s. n.

gron (pl.)

, ögon '

S. 18

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

Yva,-t,-en,-enen

öga

x/

Kalen ä n**a**ck döa,han fri inte yvenen läinge. - Da ä åin såm h**a**a yvenen pa sk**a**ft. - Pälle han titta åppfaa mö yvat presis som **a**ganeskrigena.

x/ friar, fredar; d. v. s. skyddar icke ögonen gm att blunda.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd J-s.

Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

yven

= ögon

7046:2

Nr 7047. Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga
s.

iva, -at. iven, ivenen

även yva etc. i norra delen av

socknen.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

Ögonen

= ögonen

Ska byster dryba i
ögonen i da må

Nr 8381 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

Anna Olsson 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögra 1.

Yvat

= Ögat

10740 s. 31

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla, s.

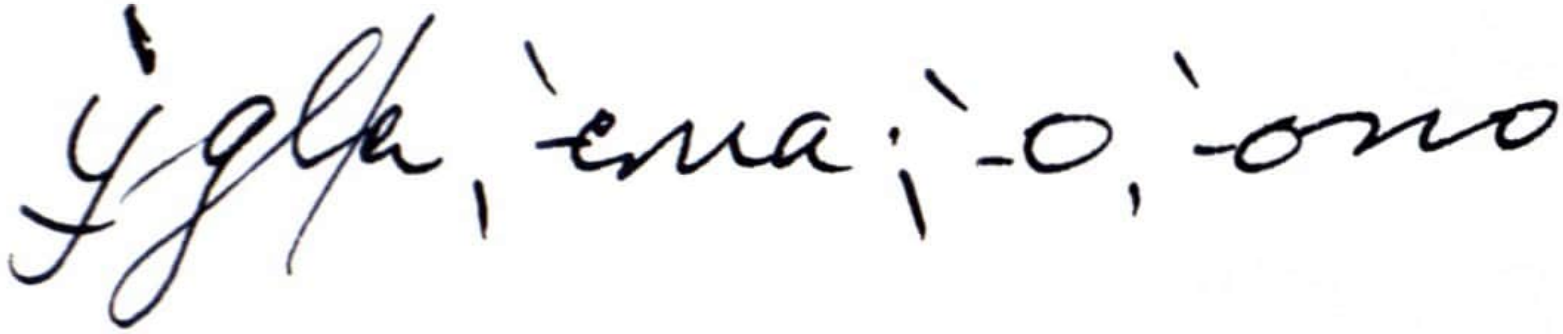
Ygle,-na,-,-ana

ögla

Da ä na ygle i ainnen pao råibet,da ä baarra teo sticka in råibet,sinn ä da na snaare.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



jfr repögla

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õgla sl.

ỳglk, ena; o, ono

tt rålỳglk ena

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla
s.

ygla - au - o

ögla

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ögla s.

Ögla an -o -ono

ögla t. ex repögla

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ögla, -erna, pl. -²ar, -na s. = öga.

.№ 464.

Askey

Lba August Sandberg 1917. Ö. Säve.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȳgla n ȳglor na ōgla s.

ōgla

№ 489.

N. Lfr. Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ẍ ẍ
ẏgla n ẏglo ns ŏgla s.

-20!

ŏ̃gla

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjeråås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õgla

ỳgla `-an, `-o, `-oro

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla s.

ygl̥a. ygl̥am.

ygl̥o. ygl̥ouo.

ögla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õgna

ỳvnka ˋadaˋat

õgna, se

da fo̱o fabı́ sa fo̱ot sa ja kan̲e

nta ỳvna da

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögna, v.

ögna. ögnade, ögnat

ögna. (igenom)

genomse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögnamått, s.

Yvnamaott,-et,O -on

ögonmått,-et

Ja skaa ao rävlana aitte yvnamaott.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ögnanäste

Yvnanaiste,-t,O

undre ögonlocket

Loetet sede i yvnanaistet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ögnavrå, s.

Yvnavrao,-na,O

ögonvrå

Hø ha du faott i yvnavraona. Du ä ju sa röa däa sa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon

ögna(ö)na (kunde hört denna form
ögonen i regel ögonen el. ögnen)
(Frol. har ögonen inträngt från
gu bevára nagsa o nión fa
ögna a mta vætt o bé on
(inte vått att begära att ö. skulle bli
bevarade) bägga ögnen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon

hlemen

best. f. pl.

Nr 7042. N. Strö, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr 2 fyrnabaun, n. x r ögonband

na da sar han a rår te o dö
saw na dar nu brästa fyrnabaunen
pau fan.

ÖRKENED

Flybo 8 a
(Carl a Benfs)

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonblick

ìnablék -et, pl =

ögonblick

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonblick

ynna blick

"ett ynna blick sa va da

sa töst ..."

S. 15

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonblick

Yvnableck,-et,O

ögonblick

Da gao pa åitt yvnableck.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonblick, s.

öjnablekk, öjnablekked,

öjnablekk, öjnablekken.

ögonblick.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonblick s.

gnenablekk, gnenablekked,

gnenablekk, gnenablekken.

ögonblick.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Yttra bryn

Ögonbryn

2 Ögonbryn

Brunkelstorp

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn s

ögonbryn, -en (pl)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ögonbryn

ˋögonabrjyn, ˋ-et, pl =

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn, s.

ögonbryn, ögonbrynet,

ögonbryn. ögonbrynen.

ögonbryn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
ȳnabryn un ögonbryn 5.

ögonbryn

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hårhuvud

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögondropp, s.

ögonadroppar, ögonadroppen

ögonadroppa, ögonadropparna.

län.

ögondroppar.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonfärg, s.

gvenafarj, gvenafarjen,

gvenafarja, gvenafarjorno.

ögonfärg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonglas

ögonglas - et, pl =, -en

ögonglas (i glasögon)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonhår

ùnahàup,-ot

ógonlår

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonhår

ögonhår -at pl =. on

ögonhår

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonhår s.

ˈɣʊnahåːʊ, ˈ-od; pl=

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonhår, s.

gvenaåo, gvenaåod,
gvenaåo, gvenaåon.
ögonhån.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 yvna hsuer

ígonhåi

~
ógonhå

Brunkelstorp

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Ögonkrängare

ȳrnakrämmaska, -en, -a, -ana

kraftig sup

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock

lìnalåg - et, pl =

ögonlock

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock

ˈÿrnaˌlög, -ar, -pl =

ögonlock

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock, s.

ynena log. ynena loged,

ynena log. ynena logen.

ögonlock.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonmål s.

ynena mål, ynena måled,

ynena mål, ynena målen.

ögonmåtte.

måtte efter ögonsikte.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonmärke, 1 s.

tvenna måoke, tvenna måoked,

tvenna måoke, tvenna måoken.

ögon märke.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ögonnäst s:

Ögonnäst, -ed

Ögonvå

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonnäste

ögonnäste - et

även: ögonnäst - et

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ögonsikte

Ögonasäcka at (~Ögla)nasäcka)
Ögonsikte

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ögonsikte s

ȳvnasäȳta, at

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonsikte =

s.

Synnasæfta -ed

"ögonsikte

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonsikte, s.

ögonsikte, ögonsiktet,

ögonsikte, ögonsikten.

ögonsikten.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonsjukdom, s.

gvena sjugdom, gvena sjeegdom mem.

gvena sjeggdomma, gvena sjeggdom mama.

ögon sjukdom.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonsmörja

ỳvenasmörk -an

ögonsmörja av smultron (en 20-årig gumma bad dottern, som plockat smultron, att taga undan några bär, som hon (gumman) kunde ha till ỳvenasmörk (det skulle vara bra att smörja ögonen med dylika

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonsten

ögonsten

ögonsten

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonsten, s.

gvenaslojn, gvenaslojnen,

gvenaslojna, gvenaslojnana.

ögonslen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögontjänare

Ögonmänniska = en åna

benämning på person som arbetar
mål någon del åt, men som annars
lataf sig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonfjänare, s.

—

gvenaljänare, gvenaljänaren,

gvenaljänara gvenaljänarana.

—

ögonljenare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonvatten

da ætt'nt som ÿvnavan

Valgatt

Nr 7047 Osby, Ö.Göinge hd:
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonvatten, s.

gvena vann, gvenavannet.

gvenavann, gvenavannen.

ögonvatten.

(låna)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gona vän

ögonvatten

ögonvatten

på spet ou sett tunt som gona vän
u?

Osby, Ö. Göinge hd Brunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonvitne, s.

gvenaselle, gvenaselled,

gvenaselle, gvenaselled.

ögonsälle.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonvrå, s.

ögonvrå, ögonvrån,
ögonvråa, ögonvråarna.
ögonvrån.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ögård s.

Ögaŋo, -on

(sing kring solen eller månen (just Föcken)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök s

pl. ögo, ögona

klen pers dragna med nagn
o skjutskall

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök s.

Sg. -ad, pl = -an

nåct

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök

se sova

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök s.

Mari söver som ett dött öj

(se: sova)

Ö. Broby sn, Ö. Göinge hd

Nr 17855
Barbro Norling 1981 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

Gj. -et pl =, -en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ök

Øg, -en; Øgla, -ana

kiök, skattlåda

nú sæda da øgen hær (i motsats till förr)

vi fau sæda øg öna dom

" " " en øg öna na (kupan)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök, s.

ög. öged.

ög. ögen.

hästl.

(ök.)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

Ög. Användes merendels som pluralisform på häst, men även som singularisform. Många av de gamla använde ordet Hass. Då det skrek i magen sades det att fattarna "bytte hass" i magen.

Nr 4242 Osby, V.Göinge hd

Carl Persson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

øg. / et. — / en öle s.

hänt

hann méla øg háa hann

№ 544

Osby
ö. Göinge

S. D. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Øg, -ed, pl. -, -en s. = åk. ök

han tjør me vaidrt øg i da.

№ 464. Glim. Odby Örk.

Bley. August Sandberg 1917. O. Gäring.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl, s.

Ög

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök

Ög

= Hästar

10740 s. 34

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd

Berndt Svensson 1960-64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ög, ad, ~ en öle s.

vil du sova i ~en, kal?

-oi i te i

soi

ök, käst

№ 489.

N. Stra Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǭg, -éd, —, -éu s. — ôk. ōk

ja ha lǭǭt hausa ǭg i mǭsen

Kvist. Hg Sk
Ölänge.

Nr 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

øg ed } ~ en öka s.
et }

dø hå ~ en fø²da.

ök, kāst

№ 488.

Kāstveda, Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õk

lg. -et ; pl = -en

õk, häst

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök
s.

ög. n.

håst

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök
s.

øg. lat

låst

øgat låa sa i skåglana a

følade

Nr7713 Knislinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

Dg, -at ; pl = , -ən

ök, hūt

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök 1. c

fg., n., b.f. ögat, pl. = sg., b.f. ogen, hårt.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Stenhuset.

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök

ʃʃ, n. hår 2.

ʃʃet a ʃwart, grått.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

ög, -ét -, -én s. m.

häst,

han vant fòa oit ög a

oit paa fgö

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

Ög,-et,-,-en,även öga,ögana

häst

Na öget kåm te aobrona,kjände da se tast o je nå i aona fa-o drecka. - Ögen velle vaollspringa pa hemväin. - Slåitare-Jåajens ög hade låckat ao mina öga mä.

Nr 6056. Örkened, Ö.Gölinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

ög, n.

= hår

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Øgs. = ǿk. ǿk

oit gamalt øg hadde doi.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Q 9 -at

öle s.

pl = 5.

häst

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlöf (ö. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ök, s.

ög, ögen,

ögo, ögona.

(till: ök: (ing)sammansättning vid likheten som lemman ökat ett nytt ursprungligt förhållande.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka, s.

ögā, ögle, ögl.

ökā.

liltöka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka
v.

ögа , ögta . ögt

perf. part. ögt el. ögad

föökagåuon e ögad

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õka

se förnlatm

Ǫga

õka

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka

ȯga

öka, sätta till en skattlåda

ȯga bȳn ~ bȳan

n. faun ȯga bȳn, da ha inte

not o jȯra, da fȯlsat (= fullsatt = kupan

är full med honung)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka, vb

ögа, inf.

ögon 2 pl.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öka v.

Öga, ögta, ögt

bli mer

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

2
åga, -te, -t o. =åka. (=äga).

№ 467.

A. L. O. Gäng

August Sandberg 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öha

äga

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka
v.

öga, ögte, ögt

ögte dí áuren se ögte dí
páu arendet.

han fek ögt dáu.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka

ögga, ög, ögat v.
öka ögat

nau da rögna ögas vänat i
brönana

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka, v.

Öga, öite, öit

öka

Ha da öit se nøøt mä kapitala let, sinn du bejynte däa?

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka
v.

inf. ögа

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åga v. = åka.

åka

bönen ska åga på lönen de vos.

Kvist.
Öjaryd

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫ̊ga v. = ā̊ka.

ǫ̊ka

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby Sn
Ögäringe.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka på

ɔ̨ga pą́, ɔ̨gta pą́, ɔ̨gt pą́

öka (lönen)

№ 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

G. Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka ut

sup. Ögtud

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öka la

Öga la

= köra hästarna gemensamt

70740 s. 34

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödedagsverke, s.

ögadajsväolke, ögadajsväolked,

ögadajsväolke, ögadajsväolken.

härdagsvärke.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ökern, s.

ökern, ökrnen.

ökrna. ökrnarna.

ökern.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ~~ökagrimma s.~~

ökgrimma s.

Øgagrimma, -an; -o, -orno

ventyg kring huvudet på

kvast

jfr grimma

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ökkött s.

~~ökakött s.~~

Ögazöd-ed

Nästkött

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

öklag

"öga-la

öklag

när man paran ihop

hästar från olika ägare

Emil Norling

Ramsen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öklag s.

ögа- la

ök- lag

ett par ök som paras av 2 olika ägare

Erik Norling

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ögnan 'ad

öknamn, småtenamn

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åkarn

Ögnan s. = Äkernamn. (äsk. Ögnan)

de la ögnan på hänom i skölena.

№ 467.

L-f. A. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öknamn

ögnån, -et pl = , -en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öknamn

ˋÖgnˊånˋ -at ; pl =, ˋ-en

öknamn

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åknan
s.

ögnån, n., pl.=

hått hus vil ja nånapåu
si ha et ögnån.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åkrarna II

do va kwèka te a jè dom
Øgnån.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öknamn

Ögnaan,-et,-,-en

öknamn

Maist hao människe häaåmkring sa ha då ögnaan. - Ja kånne inte reda ud håcken da va,fa han saa inte ögnaanet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õknamn

ǫgnän, -et, pl = -en

Õknamn

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öknamn, s.

ögnagn, ögnagned,
ögnagn, ögnagnen.

öknamn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ökning, s.

ögning, ögningen,
ögningo, ögningono.

ökning.

tillökning.

№ 1855 Ö. Broby. Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ökastaekal s.~~

ökstackare s.

ögaståkal -en

nåtstackare, häst som, det
är synd om (sömfar ella)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ökvaltra~~ ökvaltra s.

ögavåltra an -o -ono

område, där en kärl vältrat sig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl lt

ål s.

ål

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl ed

öl s.

öl

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästhed

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö̆l, s.

öl. ö̆lsd

— —

ö̆l.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölbryggare, s.

ölbryggare, ölbryggarens,

ölbryggare, ölbryggarnas.

ölbryggare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölbryggeri, s.

ölbryggeri, ölbryggeriet,

ölbryggeri, ölbryggerierna.

ölbryggeri.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölflaska, s.

ölflaska. ölflaskan,

ölflaskor. ölflaskorna.

ölflaska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölglas, s.

ölglas, ölglases,

ölglas, ölglasen.

ölglas.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölkanna, s.

ölkanna. ölkannan.

ölkanno. ölkannono.

ölkanna.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ölöst en

ölost s.

ölost

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kättveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õlost, s.

õlosē, õlosēn,

õlosta, õlostana.

õlost.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ölsinne, s.

ölsinne, ölsinned,

ölsinne, ölsinnen.

ölsinne.

№ 1855 Ö. Broby, Ö: Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ölstuga, s.

ölstuga. ölstugan.

ölstugo. ölstugorno.

ölstuga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölsupa, s.

öl sepa. öl sepad,

öl sepa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öltappare, s.

öltappare, öltapparen,

öltapparna, öltapparna.

öltappare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öltappning, s.

öltappning öltappningen.

öltappningo. öltappningono.

öltappning.

№ 1855 Ö. Broby. Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õlkuna, s.

ölkynna, ölkynnan,

ölkynno, ölkynnono.

ölkecnna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölvagn, s.

ölvajn, ölvajnen.

ölvajna. ölvajnana.

ölvagn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölänning, 5.

Ölänning,-en,-a,-ana

ölandshäst

Noegrena-Haogen hade vesst åitt paa öläninga siste tina han kjöade paosten.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölänning. 5.

ölänning, ölänningen,

ölänningar, ölänningarna

"öländing" "

ölamolsträsk.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǿma, f. ǿm, n. ǿmt om ÖM

bǻlen æ ǿma
bǿlana æ ǿm.

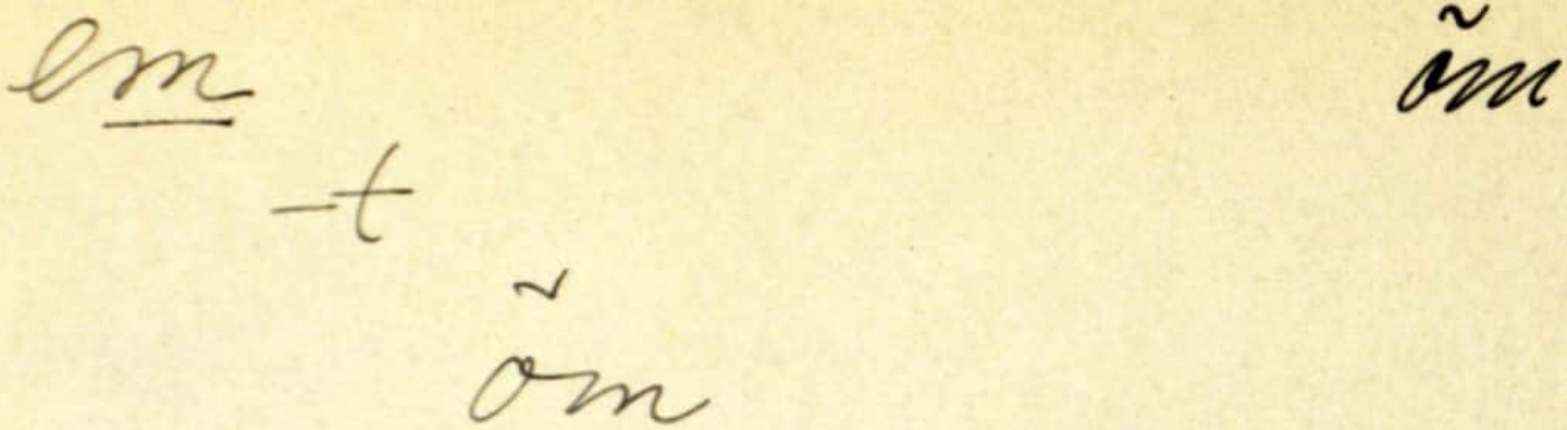
Flyborsk
(Carl af Bergstedt)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459. 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 474, John Svensson 1926.

Fårlåt (ö. Göinge) J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ûmo, um, umt ũm a.

2
pl. uma

u ?

ũm

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ŏm a

ómo omt óma

ōm (som gör ont)

Nr 23984 Hiärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɯm ɯ – ?

õm a.

~ f
2
~ a

õm

№ 489.

N. Ifr. Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ōm

ōm mo. ōm. ōmt.

ōm, ōmmane, ōmmast.

ōm.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganäder 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öm

ómo , òma , omt
om pl. òma

ja a ómo , da a ómt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õmfotad

ömföll, ömföll, ömföll,

pl. ömföll.a.

ömfotad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömfotad

ömfödade
ömfotad

ömfödda
ömfödad

ömfödat

pl. ömfödda

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȯm fȯt

ȫmfotad

ömfotad

№ 544

Arby

S. A. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ömföft

Òmfóto

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömhet, s.

ömhed, ömhedem,

ömhedo, ömhedomo.

ömhet.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömhjärtad

ömjäktado { ömjäktada
ömjäktad

ömhjärtad

pl. ömjäktada

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õnka, v.

õnka, õnkade, õnkat.

õnka.

bekläga.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȳzka, v. ask, at ömka

1.

han æ sa ȳzkakeliga fûga sa
æn en kan ȳzka va han.

Flygbosta
(Carlabruk)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȳnka

ȳ²ŋka, adj.

2.

ja skad ja non ²ȳŋka egane, na ²ȳŋka krȳ²ŋga

non ²ȳŋka gaŋ²ŋ

Strömbom

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka v.

ynkade (prat.)

'ynkade'

"hon ynkade så meet ve dom"

S. 23

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önka

Ögzka va non

önska sig över vegu.

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önkansvärd

önkansvärd, önkansvärdt, pl. önkansvärda.

önkansvärdhet.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. I. Hedqvarder 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ömklet

ömkled, ömkledare, ömkledast.

ömkligt.

beklagansvärdt.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömma v.

ˋömˋa, ˋadaˋ-at

ömma, vara ömt

da ˋömˋa ˋömˋas

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömma (se) ömma d.

-de

-t

ömma, göra ont

№ 474, John Svensson 1926.

Talat (ö. Gänge) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õmmande

õmmanes.

õmmande.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õmsa, v.

õmsa, õmsade, õmsat.

bylta om.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× õnsesidet

ónnesided.

ónnesidigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× õnsesidor

õnsesëo.

õnsesidor.

hvar sin sida.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õmsinnad

õmsinnad, õmsinnad, õmsinnal.

õmsinnl.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömsint

ömsinto / ömsinta
ömsint / ömsint
pl. ömsinta

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önskinnad

Önskinado

Önskinnad

Önskinnada

Önskinnad

Önskinnada

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õnsom

ön tom.

ön tom.

omvexlande.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õmtålig

ò̃mtölzgo { ò̃mtölzga ò̃mtölat
õmtålig { ò̃mtölig
pl. ò̃mtölzga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öntålig

öntålegg, öntåleg, öntåled.

öntålig.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ömtåld, -t, -pl.-a adj = ömtålig ömtålig

Ljudsubstitution här syns: ömtålig i stad i genuint mål heta *ömtöli.

.№ 464.

Uhlg. August Sandberg 1917 Uhlg. Gävle.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ömtåliger

Ömtølige,-are,-ast

ömtålig

Ja ä sa ömtølige fa fröst åm fødana, sa ølle Nels Lön.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öntänd

öntändə, öntänd, öntännē.

öntänd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ön

ön

va 2 ón (vara högtid) om får

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Ön

Ön

dräktig (om får)

var Ön (vrå dräktig)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
ϕna ϕnte ϕnt × ũna vb

få ungar (om får)

№ 489.

N. Skr~ Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Øna, -ade, -t. + öna v.

lamma

Osby, Ö. Göinge hd Brunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. N:o 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öna
v.

"Öna. Geten eller fåret skall "öna"
= framföda kid, lam.

"Öne. Presensform av öna.

"Önt. Perfekt pf. " "

jfr (fått lan) önt enl. S. Ahlberg.

Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x-öna, vb.

fåret har önt

= fåret har fått ett lamm

7046:1

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ôna

ònn/a -te, -t v.

jä lamm (om får)

ònn?

fa̱ːat ha ǿnt i nɛ́t

Nr 4521 Örkened, Ö. Görge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Õna

Ònа, ònta, ònt

Õna (om får) föda lamm

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫ̈na ǫ̈nka ǫ̈nk

ǫ̈nor

× ŏna ok

oña, få lamm

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ȯna, ȯnte, ȯnt

på taann

jȯmran ska ȯna

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fna, fnte, fnt, v. få lam. ×ðna

fåret dar fnte i not o hade tu lom.

Strömnäs
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 öna v.

Öna

= damma

10740 s. 34

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öna, v.

Öna, önte, önt

när fåret får lamm (ett lamm), även om sugga som får blott en gris

Mina faoe bruga öna øllaråi i mars maonad. - Dina so hon önte ju.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öna v

ȯna, ȯnta ȯnt

få lamm. (om tär)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öna

'Jå lamm'

?A Malm o 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

Örk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

→ öna, v.

"Glo raitt fram som
vaor itt faor öna"

Titta rakt fram (som
när ett får öar)

Nr 17855 Ö Bröby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ö̈na

ǫ̀na, ǫ̀nta, ǫnt

öna (om får) föda lamm

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ôna v.

ê
l na
-tt
-t

få lamm

№ 474, John Svensson 1926.

Faulag (ö. Göinge) J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ũna, v.

ũna, ũnle, ũnl.

lamma. (om får)

fålam "

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önska

ˈönskaˌ ˈ-adeˌ ˈ-at

önska

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önska, v.

önska, önskade, önskat.

önska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önskan, s.

önskan, önskningen,

önskningo, önskningono.

önskan.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önskebarn, s.

önskebarn, önskebarnet,

önskebarn, önskebarnen.

önskebarn.

(vanligen i gosse, i flicka)

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önskemål, s.

önskemål, önskemåled,

önskemål, önskemålen.

önskemål.

d 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~ önsklet

önskled.

önskligt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ønsklig

ønsklegə { ønsklega / ønsklig } ønsklat

ønsklig

pl. ønsklega

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önskning, s.

önskning, önskningen,

önskningar, önskningarna.

önskning

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önskvärd

önskvärt.

önskvärdt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a²ben
-t

õppen

õppen

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlåg (Ö. Göinge) F.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wben wbet öppen

öppen

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd.

№ 461. Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen, a.

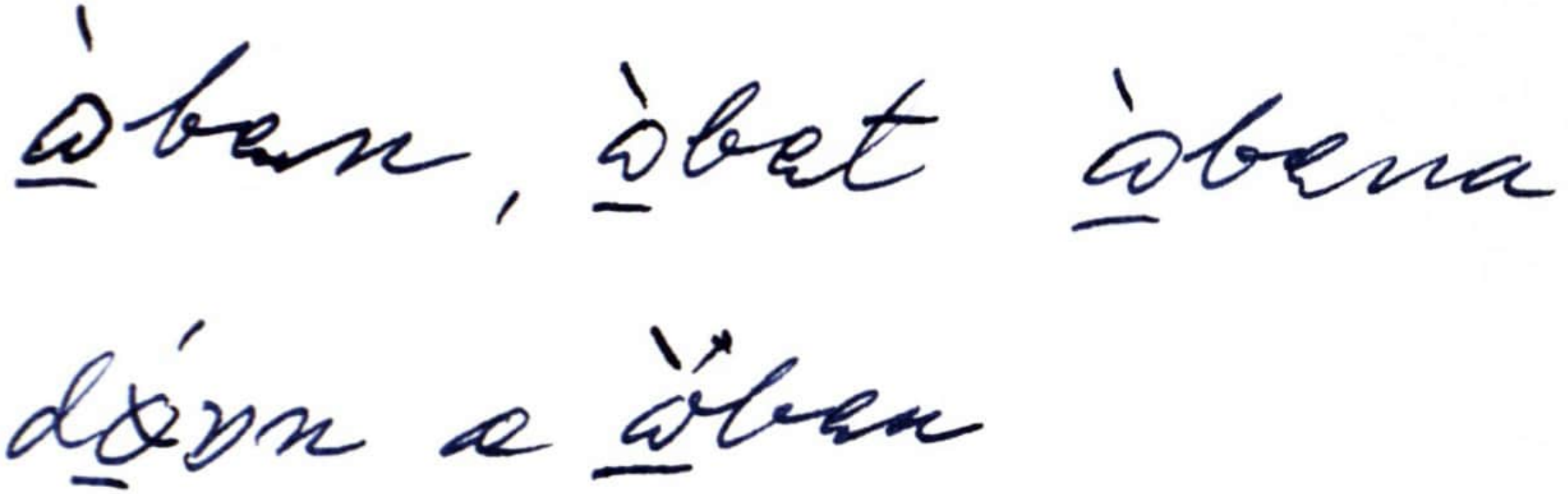
åben, åbena, åbet

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen a



Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen a

àlem

àlet

àlena pl

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɔ öppen

ɔ ùbst

ɔ "öppet"

2124:2

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bannhoff 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

öben öbad, pl. öbna

öppen

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²öben, ²öbet

öppen

pl. ²öbena l. ²öbna

öppen

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

obenn, obedʃ, obenna.

öppen öppnel öppna.

№1955:7 Ö.~~Göinge~~ Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna v.

öpna -ade -at

yngre form.

de va ingen fick sój na han

öpnade -nom i: säcken

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õppna

àbnə, -ade, -at

õppna

àbna lé̲ad = öppna grinden

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna

öbnə -adə -at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna v.

obnade sc

'öppnade sig'

S. 27

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna, v.

obna, obnade, obnat.

öpsna.

Vg 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:

N J Hagander 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȳbna ~ de ~ f öppna de

~ k ~ ȳbna ! ~ ȳbnan !

~ öppna

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Åbjersås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öa

Öa,-t,-,-an

ör (grusjord)

Faa faklarade faa me haffa inte saina kånne vaisa pao vessa ställen - da va öa däa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ø. 1 m. Øra

x Öl s.

sandig ofruktbar backe

№ 544

Orby
Ö. Göinge

S. U. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.)

× ”Ör, s.

Ør, Øra, Ørja -ana

”Ör, sandstrand

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

*õr .s

ø!r - ø!rn

øo øon

õr, grund i sjö

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Q r

x ~ ar

yr, smurrig

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlaf (ö. Göinge) Y. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ög ha ~a na × ~ 04 s.

grusbacke sandbankar i en sjö.

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
ɸra d ɸron en õra s.

õra

№ 488.

Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

Hasselda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. "öra

ˈØra, ˈØrat, ˈØrn, ˈØrnar

tvåvar ˈØrn

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ör̊a, n., pl. ör̊ar
best. f. ör̊at, ör̊arna

ör̊a

ör̊a
1.

Carla Rangstr. Flygsnäs.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra

öra

-t, ²øan, ²øanen

õra

Osby, Ö.Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903.

Brunkelstorp

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö²ra, n. pl. ö²ra ora. ö²ra 2.

Flyttad
Carla Bengtsson

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra

öra -'t, ögonen, -en s. m.

öra

ja hade sagt ont i mina
ögonen sade ja kan inte höra
ho du sia

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra s

Ørja -at; Ørn, -en

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra s

Öga -at, Ögon ögonen

ögonpastej

- kraxa på om ögonen
(om fotrad levra)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra, s.

ˋöra, -t; ˋöra, ˋ-an

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra s. n.

öarnen (best. pl.)

'öronen'

"..ja fick brev öarnen..."

(jag fick brev i öronen)

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd 4108:15

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ôra s.

Ōanen

= Ōranen

70740 s. 34

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd

Bernadt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
ɸra d ɸrån en õra s.

õra

№ 489.

N. Ska ~ Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǒra

ò̲a̲ra, -t, ȧ̲ȧ̲nen s. n.

ǒra

da æ fȧ̲ȧ̲lat a fa̲ȧ̲ ónt i ȧ̲ȧ̲nen

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra s. m.

öar (fl.), örn.

"hve da bau i naise oi i öan"

s. 25

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra t örn kn

åra s.

åra

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö²ra

-t

ören

örnen

öra

öra s.

№ 474, John Svensson 1926.

Fastaf (ö. Göinge) 2-ll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õra

Ùra, Ùrat, { Ùon, -en / Ùon, -en

Õra

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra, s.

öra, öraö,

öon, öonen.

öra.

Vl 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ôrad

Ôrad, -en

laxöring

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öre, s.

Öre

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

63

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öre

kontroll

Öre - t pl =

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Óle
s.

Ùle . n.. μ.=

fæmti Ùle tỳran fùge di

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öe

öa, n.

ett öa för mjöd

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö̃re, s.

ö̃re, öred,

öre, ören.

öre (myntet)

Vg 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örfil, s.

Öafil,-en,-a,-ana

örfil

Da va Delin såm ga vås då vaste öafi-
lana. - Ja feck åin öafil barra fa da
ja öppnade bäinkalåget.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örfil

ör·fil -en, -a, -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örfil, s.

öfil. öfilen.

öfila. öfilana.

örfil.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örhänge
s.

Örnahäng. n.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örnder, adj. × örig a.

samtig

dos ägrana a sam örida

№ 544

Osby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ örig

2
ȫred pf. r. = dålig (jordmån).
(sandig)

förren e ȫred.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Bralev Ägare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ȭrk

ȯrk -en, -a -ana

binge, mjölbinge, jfr "mèlȯ́rk"

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örk
interj.

örk

= tvi, (betyder även mjölkkicka)
se yrk.

7046:4, s. 3.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o_ak

+ ånk
inte j.

usch

oak, va da omåuga i_la!

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x"örk

Ork -en, öko öxkono
mjölbinge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ÖrK s;

ǫ́bk, -ən ~ ǫ́ok, -ə

kista

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lork, -ena

Ving, Kista

jfr pjältaörk

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örk, -ena

:ista bing

jfr klädaörk

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫ r k (mo$\overset{\circ}{\underset{\sim}{2}}$l-~)^{x} õrk s.
-lm

låː, låda

№ 474, John Svensson 1926.

Jaltz (ǒ. Gaugel) Kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Öla v.

Öla -ade -ad

springa (ragla) omkring fram o
åter (oroligt)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Örla, v.

Barbro Norling 1977

Örla fe' (v)

vingla till

adj: Örli = vinglig, yr

"Hon blev örli bara hon stod på ett däckbelt Kristianstads-bla!"

sagt av E. Wall

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ɸrla x õla Ve

~ -da

-t

lg. väl svingla hit o dit

numera vul.: fara omkring

(ut an mål och vaklej ordning)

№ 474, John Svensson 1926.

Fälla (ö. Göinge) F.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öra vb

Öla

gå i yrsel
- rus

nu ha an vaed
fulle o öla ikring
hoile ugena

1185:2 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ örla

88l/a, -'ada, -'at

ragla, gå oredigt

han va ò̲p̲a a 8̲8̲'lada ekrig
i n8̲t̲

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Örla
v.

Örla

vingla. gå ostadigt.

Nr 4102 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Örla

Dolfa, -ade, -at

gå ostadigt till följd av yrsel
eller tis följd av spritpåverkan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Örla

v.

Örla

vinglas, gå västerut.

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Öla

Ölja ¿ädda, ät

Ölja

gå ostadigt (till följd av sjuklom)
eller på gr. av spritpåverkan)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 17896 Hjärsås Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

örlig, a.

Örlí

Hon blev örlí vara hon
står på ett dåligt kvi-
ständsben

Trik vall, Smeta ålla om
sin fru tyst vall

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örlig, a.

örli
yr. örnglig

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~örlevind~~

"örlvind s.

Ò o l e v i n (o o l a v a n) -en

visvelvind

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örlövind, s.

"örlevinn

= snurrevinn

vind som snurrar runt

ref. E. Norling

Nr 17855 Ö Bjuby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Örlevind

Örlevin - en

virvelvind

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 x
ǫ̃r lu v vj ǫ̃rl(e)vind

-en
-a

yrvind

№ 474, John Svensson 1926.

Kulsj (ö. Göinge) Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ön

ön -an, ön:a, -ana

ön

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösm

Øsm, -en ; Øsma, -ana

ösm

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örn, s.

Öan,-en,-a,-ana

örn

Trylsa Pälla hea han feck vesst böta fa da han skåd öanen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öra

Ǫon, -an; Ǫona, -ana

fågel

Ǫon betyder icke 'fågel'!

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãsn

ɖɒn ~ ɖɔn, ´en, ¨-a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ör

ör, örnen,

örna, örnarna.

örn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öra

ȁ8rnsa - ȁde, - ȁt verb
ge öfilar, slå på öronen

ȁlta du dé ȁla ska ja
ȁ8na åp de

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örna nan

Örna Ö

ger någon på öronen,

ör. pryglar

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtof (S. Gärdge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örnbo, s.

ö̆rnabo, ö̆rnabod,

ö̆rnabo, ö̆rnabon.

ö̆rnleg.

ö̆rnmäsle.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd.

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örnfjäder

ǫ̀rnafjæ̀ðr - ðr - ǫ̀rnafjǽrða -ana
ǫ̀rnafjæ̀ðr - ðr ǫ̀rnafjǽrða ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örnfjäder

ˈörnaˌfjäd|er, -ern, ˈörnafjädrar and

örnfjäder

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örnfjäder, s.

örnafjäg, örnafjägn.

örnafjägna, örnafjägnama.

örnfjädern.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örngott, s.

öngöll, öngöllet,

öngöll, öngöllen.

örngål.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örnklo

pl. konyl

Ȯrnaklo - n

Ȯrnaklȯ - n

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örnklo

ǫ̀rnaklǫ́ -n, pl. ǫ̀rnaklǫ́r

örnklo

han hade nǽlo sa làŋa som ǫ̀rnaklǫ́r

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öronljud

Öana ly

fao öana ly = få öronljud

få det tyst,så att man kan höra

Töst ånga! En kan ju inte fao öana ly -
far åie.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örnäbb

\
Ònanæb -at pl = en

Ònahæb -at pl = ar

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örnäbb, s.

öona näbb, öona näbben,

öona näbba, öona näbbana

örn-näbb.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örnnäsa, s.

öona majsa, öona majsan,

öona majso, öona majsono.

örn. näsa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örnsede

ˈörnaresˌke ˈ-en, ˈ-a, ˈ-ana

ˈörnaresˌke ˈ-en, ˈ-a, ˈ-ana

örnbo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ösnsede

Ösnaséh -en ; -a, -ana

Ösnbo

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Öranring

Öanaring,-en,-a,-ana

öronring

Na Klackaregrebbana kåmme hem frao Danmaak hade då lait se te mä öanaringa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Öarastfjärt

Öanastäat. = Tvestfjärt.

Har tydligen fått sitt namn därav att allmogen trodde att han kröp in i öronen på människor.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö'nunge

Ò'na ó'ska, -en, ¦-a, ¦-ana

Ò'naóska, - en ¦-a ¦-ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömunge, s.

öomaoonge, öomaoongen,

öomaoonga, öomaoongana.

ör n eenge.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öröndroppar.
S.

—

—

öönadröppa.

öönadröppana.

öröndroppar.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öronflik

ìDonaflig - en - a - ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öronlapp

Öronlapp -en, -a -ana

lapp eller "läm" som kan fästas med
(i mössa) för att skydda öronen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Örsnjud

Örna lij

Stillhet och tystnad, så att det som sägas, uppfattas.

en kan inte fan Örna lij fa som
man kan inte uppfatta vad som sägas
på grund av det stim kan för - även man
kan ej göra sig hörd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Örnaly 4

x örongård s.

'örongård'
= uppmärksamhet,
tystnad

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öronljud s

Öra lý

Öronen utnyttjande för att höra

...en kan inte få Öra lý

Man ej få höra (säger man då det
är för mycket buller

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ɸrnaly

x ōronljud s.

ja kan nte fast ~.

aa!

'~ōronljud'

№ 489.

V. Ekr~ Ö Göinge hd H Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öromljud, s.

öomaly. öomalyd.

— —

"öromljud."

möjlighet att höra.

gällaana hålla sådant väsen så

en kan inte ha oomaly.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öronljud

ö̀ö̂rnalj -et s. n.

ljud (för öronen) = tystnad, så att M,
som säges, hörs.

man kan inte få̂ ö̀ö̂rnalj
få öza na

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öronläpp

ˋöna-læp ˈ-en ˈ-a ˈ-ana

öronsnibb

ja fo nom i ˋöna-læpan o
ˋästa nom

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öronsing

Ȯonasiz-en -a -ana

örhänge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öring, s.

öaring, öaringen,

öaringa, öaringana.

öring.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ökonomibb

Donasneb, -en -a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örnasnipen 2a

örönsnibb s.

örönsnibb

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hasseda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öronsnijpp. s.

öonasnepp, öonasnepen,

öonasnepa, öonasnepana

öronsnöbb.

öronlöpp.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öronspruta, s.

öronaspruda, öronaspruden,

öronaspruda, öronaspruden.

öronspruta.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öronsprång

Öronspráng-et

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öronsprång, s.

öonsprang, öonsprangad.

— —

öronsprång.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~a~~ bronstert s.
~~Bmostast~~

Ḍonastæst 'en, -a, -ana

kustgärt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
ɸrnastɛ̀rta n ɸrnastɛ̀rtor na

x ǒzonstjärt s.

tvestjärt

№ 489.

N. Ltrp Ö Göinge hd H Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x ösnasfärt
tvesfärt

Ènasfäst, -en, -a, -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ørnastjärt, – en × öronstjärt

Öronastjärt

tvestjärt

№ 544

Osby
Ö. Göinge

S. U. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x öronsjäut, s.

ör(o)na-stäut

= torstjäut

7046:1

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge, hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öronstjärt

Öänästjärt

= Trestjärt

10740 s. 34

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 x
Ørnastört örönstjärt

-un

-a

tvestjärt

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtåf (ö. Gäinge) Yl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ɔ̃ɔnstjärt, s.

ɔ̃ɔnaslygal, ɔ̃ɔnaslygɔlen.

ɔ̃ɔnaslygɔla, ɔ̃ɔnaslygɔlana.

" — — "

ɔ̃ɔnslgerl.

lɔeslgerl. (insekt)

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ur.nastyrta n 2 ur.nastyrto nd × öronstjärt s.
-stötta
-nål

ur.nål

tvestjärt

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x öronlipp, s.

öonaleppr, öonaleppren,

öonaleppra, öonaleppana.

öronlippr.

öron snibb.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öronvax

Donavaŗs -at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Örnaväs

Örnvak

Örnvak

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öronvax, s.

Öonavaja. Öonavajsed.

Öronvax.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärsonverk

Ò o n a v æ ò k - en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Örr, s.

örr, örren,

örra, örrana.

Liljeholmen.

skär.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kirsten, — na

Ödt s.

blomma

№ 544

Orsa
Ö. Dalarna

S. A. Sigvard Bengtsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, -en, -or, -orna öat s.

blomma

№ 544

Oxby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ört

ȳrter, -na s-pl. = örter.

№ 467,

L-l. O. Götinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 virfor no pl. ört s.

-no!

\ \ to 1-s

örter

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björnås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ört
r.

lukt, -en

Ört. bäst, blomma.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ark

Uata°

= Blommor

10740 s. 89

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ört

ziat, -an s. m.
ört blomma

dai a sau mauza ziata
i thaigaun

Nr 452 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mat f. ört, blomma. Ört 1.

de mátena æ blåa o lúta vål
(gör ons va mast íute)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Strönhult, Örk.
(Jönsson)

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ört, f. ört, blomma. Örf 2.

pl. örter

Flybarta
(Trolls härdingomen)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örter s.

Uet,-na,-a,-ana

ört

Da skålle vɑ nie såatas uete i mesømmas-
kaosten. - Då uetena såm kåmme fɑst ä
wideverrena.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

urko(r); urlakaust ört
örlee; blomsterkvast.

Nr 4319 Hästveda, Ö Göinge hd

Brita Nilsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ört 5.

sola, solen.

sola, solorna.

ört.

blomma.

№1ᶜ 55.9 Ö.Broby, Ö.Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulrt (ulʼrt)

-ru

-or

ört

ört s.

№ 474, John Svensson 1926.

Fartaj (ö. Göinge) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ɔ̃rfa

ɔ̀rfta -an ; -O, -ono

ɔ̀rf, blomma

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoftaörta

jfr mjölörta

knektaörta

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örta s.

lösta (el. vanligare ljösta) -ena
:ö-önö-

öst, öskt

jfr ekörta

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lörta, -n, pl. -ar, -na s. = åkt. örta

№ 464.

Uby. August Sandberg 1917. Askby C. Gärna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× örta

ärta, pl. -er s. = blomma.

-la

Kuit.

Ögärn.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɪ örta

ɪ̲mɔfta ˋan ; ˋ~ o , ˋ-ono
örf

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈörta

ˈnorta ˈ-an, ˈ-o, ˈ-orno

ˈört

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× örta

2
blörta, -n s. = blomma.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"örtbjär

natabjäa

'klomsterland'

s. 15

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd
Olof Bernhoff 1950 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Örtbyån

Nofabyåp, -xt, pl =

blomsterrabatt

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "örtabjäp

kiotabjäp - ot

blomsterland

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× örtbjär s.

ɪɪo̱ḻa̱bjä̱o̱, ɪɪo̱ḻu̱bjä̱o̱d,

ɪɪo̱ḻa̱bjä̱o̱, ɪɪo̱ḻa̱bjä̱o̱n.

blomsterrabatt.

№1 55.9 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Östabjer

ùàtabjàà. s. m.

blomsterland

Nr 4521 Örkened, Ö Göinge

Margit Borre 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örtblad

Vid ofta blå

blad tillhör. ett blomster

Nr 373ª Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örtfrö s.

nötafrö, nötafrön.

nötafrö, nötafrom.

kornsterfrö.

№1 55.9 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x örtagård, s.

blomsterkruka -an, -ar, -arna

blomsterkruka

2 blomkrukan från de äldre könen, fa där va de smått slut med blomkrukorden (om könen)

J. S.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örthage, s.

urtahal

mg. trädgård, örtagård

7046:3.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge, hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örthage

Wataha, m. blomsterkåppa.

Strömnäs
(Jönköpings)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örthage

Växthäp, sm, -a, -ana

blomsterträdgård

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örthage

nǫtahäps vn. `-a`-ana

2; Bäuerp

nǫtahäver. -en 2 i större delen av socknen

nǫtahäve; i sydliga delar av socknen

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× örthö

Niofahör

blomhö, klöverhö, hö bestående av
mycket blommor, klöverblommor o dyl.

Den måden gav näst som Niofahör

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× örtehö

Uetahöj,-höit,O

blomsterhö

Faa prisade bonnen sett uetahöj o sett villhöj,män nu säde ingen nøøn staat pa villgraiset.

Nr 6056. Örkened, C.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Öl-kruka
matakroka, f. blomsterkruka.

Fyra
Carla Bengts

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ört kruka

Ela ta kruka

- ena, -o - ona

blomsterkruka

Osby, Ö. Göinge hd. Malsholt

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ur fakulk n

Örtkulle

Lelomsterkulle

№ 475. Ö. Göinge hd

Emiblöj

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örtkvast, s.

nyttokväst

= klosterkvast

Nr 4181 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öst-kvast

watakaust

wàtakáust

blomstarbunke

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östkvast 5

Västkåust, kvast

blomsterkvast

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örtkvast s

mofakäst, en, -a, -ana

klosterkvast

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örtkvast

örtakaust

= bukett

Nr 8381 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Anna Olsson 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 örtkvast

Uatakast

= Blombukett

10740 s. 89

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd

Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örtkvast

\notakäust -en, -a -ana

blomsterkvast

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< 2

örtkvast s.

vattenkaustа (pl.)

'blomsterkrasta'

s. 36

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örtkvast

ùa takáust, s.

blombukett.

Nr 4521 Örkened, Ö Göinge

Margit Borre 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Virtakäpst. = en. = a östkoast

blombukett

№ 544

Orby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Virtakäpst en öftlevast 5.

klombukett

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hästhed

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärt krast

kotakaust - en ; -a -ana

blomsterkvast

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Örtakvast

urtakaust

bukett.

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
virtakaost en ~a na örtlevast s.

au!

örtkvast

№ 475. Ö. Göinge hd

Vjersås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
lärta kajst örtlexast s.

– lm

blomsterkorg a

buketn

№ 474, John Svensson 1926.

Fatab (S. Göinge) F. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

österut s.

nola kåsl, nola kåslen.

nolakåsla, nola kåslang.

blomslerkvasl.

№1655.9 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sötakaust

untakaust

buketts

Untakaust

Knällinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örfkvast

ɨɛftakåust -en, -a, -ana

blomkaff

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örtland

Mofalan -et

Örtsäng, blomsterland

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ört potta s

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtpotta s.

ugtapotta. ugtapottan.

ugtapotto. ugtapottorno.

bloomsterkrucka.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Örtetråd

Ängatatrai, n., pl.=

kukväxt

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ösa s.

Ösa -an -o -ono

bykösa, Skopa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Ösa

Ösa östa öst

Ösa (en båt ren för vatten m.m)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õsa, s.

ösa, ösan,

ösor, ösorna.

ös skopa.

öskar.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖSL S.

ÒSpa, -an, -O, -ono

skopa

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösa
s.

ösa

skopa.

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Öa
s.

Öa

vattenskopa.

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Öza
s.

Öza

vattenskopa.

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösa, v.

ösa. ösle, ösl.

ösa. (vallen)

ösa (med)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õsa
v.

Ösa, östa, öst

Õsa (õsa en båt)

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra
v.

öra, öste, öst.

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ósa
v.

Ǫ̀sa, Ǫ̀sta, Ǫ̲st

ta a Ǫ̲sa vá̲n ta kǫ́gan

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åsa, v.

Åsa v. = hålla.

lp. pr. Åsar.

Sup. Ås.

han åsar vanligt

Kvällinge

Kvist.
Öjaryd

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösa, v.

östa, part.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge bd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

92.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öza v.

ǫ̈sta, -te, -t v. = öza; ofta = hälla i vigt.

1p. sing. ǫ̈st.
2p. pl. ǫ̈st.

han ǫ̈ste i samma mo:n alla skoja

Loshult

№ 467.

L. 1. O. Göing.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fra, fiste fist spillar. Öka
v.

dar a sau meet i kaat sa du
faur äita de sa du ute fis ud at
nu fau vi fra fiskana (tjüran) i
tjnana. dau fra dar ma fära.

Fryksås
(Carl. Bergsten)

№ 459. Öhenet

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õsa i

Ösa i östa i öst i

Õsa i (något i något)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öa ned

Öa nai Östa nai Öst nai
Östa nai

öa ned
östregna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õsa på

Ǫsa páu Ǫsta páu Ò̩st pàu

ǫ̃sa på (även = ge någon mycket)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õsa upp

Ösa öp Östa öp Äst öp

Õsa upp (något)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õsa uf

Øsa nid, Østa nid, Øst nid

Øsa nt (f. el. vatten

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2
Öskar Öskarat ~ Öskarln öskar

öškar

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
förrena, ade, at örena.

Tyska
(Carla Bergh)

ÖRKENED

Ö. GÖLIGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õsregn

Õsregn, -et, pl = -en

Õsregn

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösregn

Ösregn -at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öskregn, s.

öskräjn, öskräjned,

öskräjn, öskräjnen.

öskregn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ósnegna
v.

ǫ́snǽjna , -ade

de ǫ́snǽjnade

Nr 7723. Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õsregna

Øsräjnka, -ada -at

õsregna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösregna v.

~~Ösregna~~

Ösregna, -ade, -ad

Störtregna, regna våldsamt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õsregna, v.

õsrájna, õsrájnade, õsrájnad.

õsregna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagrander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 øskrælk t ~ n ös-skälle

öskar

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östan

östan

österifrån (om vind), östlig (om vind)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östanfrån

östanfrå.

östlenfrån.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östan nordan

Östan nåsan

nordöst (adv.) från nordöst (i fråga om vind)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* östan-nordan

Östan-nöran

- kommande från nordost (om vind)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

K
östan-nordan

adj., adv.

Östan-nordan

oböjl. adj. adv.

kommande från nordost (vind)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar

östan nordan

östannoran adj:

nordostlig

da brüga blåsa östannoran
vin nau da a kält

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östan-sunnan

Östansönan

sydostlig (kommande fr. sydost
om vind

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östan sunnan

Östan-Sönan

kommande fr. sydost (sydostlig)
om vind

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östan sunnan

Östan sönan

sydost (adv.) från sydost (i fråga om vind)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östanvind s.

östanvind

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östanvind s.

östanvinn, östanvinnen.

— —

östanvind.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster

ästo

öster

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östen

Öston (öi vok. följer)

Öston mid

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster

östa s. och adv.

öster

nàbo'an östanfö'a jöans hoite kàle

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster II

läsa Öster Ud

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öster

öśta

nauda breo o daas sa syj-

ta i öśta ...

s. 18

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öster

östa

'i östa'

'i öster'

'o gjuser o daas i östa ..'

s. 38

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Rosenhoff 1950. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öster

Öste

öster

Faa sa saa då ød sol daansade, na hon åm paoskadaass mane jeck åpp i öste.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster

Östo

Öster

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östen

öston (då vok. följer), annars
östo.

ligan skola va vända i
öston a väisto (på kyrkogården).

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster

Östor

Östor krög = Öster krok - skogsmark : Östebergа

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster

Öster (så vak-följe)

Öster om

/ör väster

Nr 7717 Gryt Ö.Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster

Öster (Öi vok. följer)

Öster <u>mid</u>

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östers S

Östo

Sakt i Östes (väderstreck)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster
s.

Östo
väderkvarn

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öster

öslo.

öster.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Österland, s.

östlolann, östlolannes.

östlolann, östlolannen.

östlenland.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*östernord

östonõo (även östenõo)

nordost

östonõo om bröbe

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Östernord

östnöö

nordost

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

österno̊rd s

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öster-nord

öster-nor = nordöst.

loft gped kom fraw osterr-nor.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Östra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östnordost

östannåa s.

nordost

da a klåat i östannåa

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Östernord

Östenoe

nordöst

Vinnen va frao östenoe håille dän vinten.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

østernøər

östernoor

nordost

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

Orby
Ö. Göinge

S. B.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östorom

/östorom

öster om

han bo östorom vajot

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östersol, s.

östo sol, östo solen,

östersol.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Østersömer

österesöder

sydost

№ 544

Osby

Ö. Göinge

S. A. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öster-sönder

Öster-sönner

-syd-öst

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östes-Söder

Östesönne

sydost

Na väat ä frao östesönne pa hösten, sa ä da inte nööt grant väa o håppas pao.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*~Östersöder

Östsö/no

sydost

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Österut

östorsid

österut

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östorud

Østorud

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× östlet

östled.

östligt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õstra

òstra òstre

Østra hål = östra ingången Tre en vik i Tyds ingång
Østra snäckat = Östra Snäckat (i Tollarp)
Østra töft = Östre Toft (i Rävninge

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östra

östra, östra, östra.

pl. östra.

östra.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Östrasöndra

östrasöndra

sydöstra

da va na lila täpastim i östrasöndra

jönan au glimara söjn, ~~östra~~

~~jönja hörad i stämt~~

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*"östre norre

östra nära

nordöstra

den östra nära krögen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öv s!

Lv, -'et

i ... lag i väv

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öv

Öv, n

ilag i vän

?A Malm o 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

Ork

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ öv, s.

Qv, -at

öv, inslag i väv

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öv

Öv. = Garnet som spolas för inslag i väven. Det andra kallas "vorp". Således kan man tala om t. ex. en kvinna som har både "Öv å vorp" till uppsättning av en vävstäcka.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ör

løv

- et

inslag i väv

Osby, Ö.Göinge hd. C. Brunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. M 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Qv lt ~ ln

öv s.

inslag (rannig) i väv

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ÕV

Øv, -et

inslag i vår

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fv, n.

× fv

na ǵvet tryda na dæ væva, tæ
tryda dæ mæ vi ǵvtrǫd.
ǵvet a trǫ̂et el. trǫdet el. trǫd.
(na dæ ha væp yén mon ute
nod o ha i at)

ÖRKENED

Flyboda
(Carlaberg)

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ôv

s.

ôv

= inslag i väv

Nr 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

E K. Böös 1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Öva

Öva, -ade, -at

klippa trasor o göra iordning till ö

da Övet ma klipta låsa
ja ha låsa te Öv

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Õva

ǫ̀va, ˋ-ada, ˋ-at (ǫ̀va sa)

Õva

han ha ǫ̀vat sa

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öva v.

Ò̀va ˋada ˋat

såtta dv (önsdag) vår

Ò̀va vå̀ren

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ø²va

- da.

- t

öva

öva ve

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlåt (ö. Göinge) J-l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
øva - nou(r)

+ öva

Sluta väven

(han)
Ja ska øva nou dan i dese ugerna

Jag skall sluta väven i denna veckan

Osby, Ö.Göinge hd (Brunkebo)

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öva, v.

öva, övade, övad (t)

öfva. (sig)

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öva in

Öva in, -ade in, -at in

inöva

Nr. 4222. Gryt, Ö. Göinge hd.

Göta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övast

adj komp.

öast (nöast) — östa —

örest

östa åsen

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över adv.

ǿvo

i förb. stan ǿvo (om lie)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över prep.

Ö́vo

prep adv

han jek Ö́vo (här part) *) vägan

--sjuntes Övo vånad

*) om uppt. menar att över är verbalpartikel här så har han fel. Det skulle det varit om gick över betydde 'avsynade och reparerade' el. dyl. men det gör det väl inte här?! Bara det att ordet är betonat gör det inte automatiskt till

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över

ösa.

öfver.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Över

Ö̃vo

över

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över prop.
adv.

öva

"öva låtsas --"

H 108:6

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

óver

adv. I pres.

óvo

tror du ènta gissana hopa óvo

dadænia ?

(räml. stängsel)

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över

Ó́vo
över
ja ɑ ó́vo dɑ jɑ̀mt (över 50 år)
(~ jɑ́mt)
dɑ hɑnd ɑ̀lt hɑn sóv ó́vo sɑ

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Över

adv. & prep.

Ö́vo , men Ö́vor då vok.

omedelbart följer. t. ex. Ö́vor ölt

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 132 b Örkened, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õver

ǒ́va prep.
õver

han jɛ́k ǒ́va ʂɑ́u̯an

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
ova

cl
ova

S. 10

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över prep.

" öva

" övar

" " öva toaret "

" " övar öda hus "

S. 16

Nr 5747 Örkene, O. Göinge hd

Olof Rudbeck 1950 Fr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över adv.

"öva 'föbi.'

"vintans te å öva..."

S. 20

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd
Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över

Öve

över

Bonnen trodde da wilade åin fabannelse öve gaoen,fa han hade ølle ont åm päinge.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Över 2

ó̲vo
övel

i förb. slaŋ ó̲vo = falla över ända

han slo ó̲vo = han föll omkull

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫ̃vor

ǫ̃vr

ǫ̃ver

ǫ̃vr

№ 474, John Svensson 1926.

Fälaz (ǫ̃. Gǫ̃nge) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över

övo se gärdesväg s. 59

= mer än gn gärdingsväg

Nr 222 B Broby, Ö. Göinge hd

N J. Hagander 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfver

yve.

öfven.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Översig

Översk

lära, mycket bra

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åver allt

av

Óvor ólt

nú planta do gråna óvor ólt

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överallt adv.

Övərölt ~ övərölt

dæ fölt æe fölk övərölt

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

över allt

ö.N.

Över allt

Nr 7717 Gryt Ö.Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 övrallt

overôlt adv. = åverallt.

overvolt ha ja soit dom.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ögärd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överallt

adv.

över allt

sån e da lide över allt.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överallt

öfvərallt.

öfverallt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övveranstränyd

Övveranstränyd

Övveranstränyda

Övveranstränyd

pl. Övveranstränyda

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överansträngd

övveransträjngdö, övveransträjngd, övveransträjngl.

öfvveransträngd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överansträngning, s.

överansträngning, överansträngningen,

överansträngningo, överansträngningono.

öfveransträngning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övverarbete, s.

övveraobe, övveraobed,

övveraobe, övveraoben.

öfverarbete.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överarm, s.

övəraəm, övəraəmen,

övəraəma, övəraəmana.

öfverarm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överbalans, s.

övərbalans, övərbalansen.

—

—

överbalans.

mer än jämnvigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överben, s.

övəbɛjn, övəbɛjnɛd,

övəbɛjn, övəbɛjnen.

öfverben. (åhärt)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfverbetala, v.

öfvobetala, öfvobetalde, öfvobetald.

öfverbetala.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överbetalning. 5.

övobetalning, övobetalningen.

övobetalningo, övobetalningono.

öfverbetalning.

M 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õverbevisa, v.

övabevisa, övabevisle, övabevisl.

öfverbevisa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överbevisning, s.

övəbevisniŋ, övəbevisniŋən,

övəbevisniŋə övəbevisniŋəno.

öfverbevisning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överbinda, v.

övobinna, övobann, övobunnen.

ofverbinda.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överbjuda, v.

övərbya. övəbəð. övəböð.

öfverbjuda.

öfver: bjuda öfver.

(bya övə, böövə, böðóvə.)

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överblick, s.

ōvoblekk, ōvoblekken.

ōvoblekka, ōvoblekkane

öfverblick.

№ 1855. Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överblivа. v.

ösoble.

öfverblifva.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överbliven

övəbliən, övəbliəd pl. övəbliəna

öfverbliften.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överbud, s.

övəbeə, övəbeə'd,

övəbeə, övəbeə'n.

öfverbud.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överibygga, v.

övəbeyggə, övəbeyggde, övəbeyggē.

öfverbeyggə.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdel, s.

övədəjl, övədəjlen,

övədəjlə, övədəjlənə.

öfverdel.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdomare, s.

övodomare, övodomaren.

övodomara, övodomaramna.

öfverdomare.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdrag. s.

övodra, övodrad,

övodra, övodran.

öfverdrag. (skydd)

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfvérdraga, v.

öfvérdra, öfvérdro, öfvérdrådd.

öfverdraga.

draga öfver.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdrift

Övadreft

överdrift

Da ä vall o gao te övadreft,na en sie
ød han kånne franska spraoget rittet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdrift, s.

övodrevt, övodrevten,

övodrevto, övodrevtono.

öfvendrift.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdriva, v.

övǫdrífva, övǫdrev, övǫdrevd.

öfverdrifva.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdriven

r. Övadrevet

överdrivet

Da va sa övadrevet sa, da såm sto i tidningna åm gravhöjana i Kwäanataap.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdåd, s.

Övedaod,-et,-,-en

överdåd

Ve kapplöpningana gao då te övadaod i-
blann o plao haistana måje än behövlet.
genuint!

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdängare, s.

övvodäjngare, övvodäjngaren,

övvodäjngara, övvodäjngarana.

öfverdängare.

framstående.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övereus

åvarǫins adv.
övereus

han kǫne sǫlr kǫma
åvarǫins mæ nǫǫn.

Nr 4521 Örkened, Ö. Gölinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övers

överåns

"Sau blee dåi överåns.."

4108:3

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge h:d

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överens adv = äveens. överens

№ 464.

Lby. August Sandberg 1917. Gärna.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överens

Övaåins

överens

Bonnen velle inte slao ao pa priset,sa vi kånne inte kåmma övaåins.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õverens

ovorõms

õverens

koma ovorõms

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överens
adv.

Gvorens

kyn-pär-form.

di koina Gvorens

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överens.

Öfverens.

öfverens.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överenskomma.

v.

överenskomma, överenskomme, överenskommeb.

öfverenskomma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överenskommelse,

5.

överenskommelse, överenskommelsen,

överenskommelse, överenskommelserna.

öfverenskommelse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överensstämma. v.

överensstämma, överensstämde, överensstämt.

överensstämma.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övefall, s.

övofall, övofalled,

övofall, övofallen.

ofvenfall.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övefalla, v.

övofalla, övofallde, övofalled

öfverfalla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överfallen

övəfallen, övəfallet, fvl. övəfallena.

öfverfallen.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överfart, s.

Övefaat,-en,O

överfart

Ve övefaaten sao vi åitt ställe såm lao rätt sa natuesjönt pa backahällningna sönner åm Traiskovigena.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överflytta, v.

övoflötta. övoflötte, övoflött.

öfvenflytta.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfverflöd, s.

öfverflöd, öfverflödad.

öfverflöd.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överflöd

Överflöd - at

överflöd

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överflöda, v.

övvoflöda, övvoflödade, övvoflödat

öfvervflöda.
mänskeshålla.

© 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överflödig

övvoflödego, övvoflödeg, övvoflödad.

övvoflödeg, övvoflödegane, övvoflödegarī.

öfvverflödig.

© 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervälte

övofölle övofällare, övofällaxel.

öfvervälte.

f 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överföra, v.

övföra, övföddе, övfoll.

öfverföra.

© 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergiva

Övaji, övaga , övagått

överge

Kaan velle inte övaji hänne fa dän hän-
delsen. - Bonnen ha nu övagått sina
gamle vane o röga aitte middana.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergiva, v.

övoji, övoga, övogöd.

öfvergifva.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergiven

övergiven, övergivet, pl. övergivna.

övergivenhet.

© 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergjeta, v.

övəjeːtə, övəjöl, övəjeːtel.

öfvergjeːtə.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergå

övogau

sup. övogaut

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergå

övogå:u, pret. -jik, pl. -jin:a

do övojin:a ...

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergå

v.

övergår, pres. övergår

överträffa

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergå, v.

övvgå, övvjekk, övvgåd.

öfvergå.

* 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
övergång 5.

övergångar

da ha(n) om(n) ~, sa(n) vårjan na do

flaskk nom

au(n)

övergång, ände

№ 475. Ö. Göinge hd

Upsala

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergång, s.

övvogaong, övvogaongen,

övvogaonga, övvogaongana.

öfvergång.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övergödsla, v.

övergödsla, övergödslade, övergödslat.

ofvergödsla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ivohåm

Fa Ivohåm

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övethand

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

ỳvahaon ỳvohàon

övethand

(87-åriga Matilda Jeppsson -
Bolgviet om Husmanshushållen)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överhand

övahånn.

(laga) öfverhand.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överhet, s.

Övehåid,-en,O

överhet

Han måtte vainna se te övahåiden o bejära testaonn o flöida ud ao riget,ølldänstånn han va i beväringsaoen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övrighet, s.

övrighet, övrigheten.

övrighets, övrighetens.

öfverhet.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfverhopa, v.

övohoba, övohobade, övohobad.

öfverhopa.

f. 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överhoppa, v

överhoppa, överhoppade, överhoppat.

överenhoppa.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överhuvud, s.

övolhelde, övolhelded,

övolhelde, övolhelden.

öfverhufvud.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överhänga, v.

övərhäjnga, övərhäjngde, övərhäjngt.

öfverhänga.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överhängande

ö. vohäjngames.

öfverhängande. (fara)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överhölja, v.

övərhöjla, övərhöjlədə, övərhöjlt.

öfverhölja.

f 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervila, v.

övervila, övervilade, övervilat.

öfvervila.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfverilning. s.

öfverilning, öfverilningen.

öfverilningo, öfverilningorno.

öfverenilning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfverintecknad.

öfverintecknad, öfverintecknad öfverintecknad.

öfverintecknad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfverjordiska

öfverjordiska.

öfverjordiska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övrekast

övəkastl, övəkastled,

övəkastl, övəkastlen.

öfvenkastl.

skeydöslöcke.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överklaga, v.

övoklaga. övoklagade, övoklagat.

öfverklaga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överklagas

övverklagadhe, övverklagad, övverklagat.

öfverklagad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öreklina, s.

öreklinja, öreklinje, öreklinjer.

öresenklena.

öresenslena.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öreklubb

öroklojnlo, öroklojnl, pl. öroklojnla.

öfvenklena.

öfven smeka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överklistra, v.

överklistra, överklistrade, överklistrat.

överklistra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övenklistrar

övvəklistrəd, övvəklistrəd, övvəklistrəl

pl. övvəklistrədə.

öfvenklistrad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övreklåda, v.

övreklaj, övreklajdde, övreklajtt.

ofvenklåda.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överkläder, s.

övərklajsel. övərklajselen.

övərklajsla. övərklajslana.

öfverklädsel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överkorsa, v.

övərkɔrsa, övərkɔrsadə, övərkɔrsat.

öfverkorsa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överkropp, s.

örvkrörsa, örvkrörsan,

örvkrörsa örvkrörsana.

öfvenkrorsa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övelkäft. s.

övoljävl, övoljävlen,

övoljävla, övoljävlana.

öfverkäk.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertköra, v.

övətkjörə övətkjöədə, övətkjöət.

ofvertköra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överkoid

ö v ö l j ö ö d ö, ö v ö l j ö ö d, ö v ö l j ö ö t

öfverkörd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1885.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övvlagd

övvlagd, övvlagd, övvlajl.

öfvvenlagd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlasta, v.

Övel**a**sta,-de,-t

överlasta

Moesa Swän hade öval**a**stat se ve maaka-
det. - Bilen v**a** öval**a**stade, paosto po-
lisen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlasta

övo läsfa, -ade, -at

överlasta

övoläsfa måan (= äta för mycket)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö̈verleva

ö̀vole̲va ö̀vole̲vde ö̀vole̲vt

ö̀verleva

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överleva, v.

övolena, övolende, övolent.

öfverlefva.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× överleva, s.

öfvolevə, öfvolevəm,

öfvolevə, öfvolevəno.

öfverlefvor: [af mat]
lemningar "

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlevande,

övolevanes.

öfverlefvande.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N.J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överlista

ˈövoˌlästa, -ˌada, -ˌat

överlista

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlista, v.

övolerlåa, övolerlåde, övolerlål.

öfverlista.

Marra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlistad

övvolerstadd, övvolerstad, övvolerstat.

öfverlistad.

mannad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överliv s.

öfvoliv, öfvolived.

öfvoliv, öfvolivet.

öfverkl. (klädnings-)

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlopp

Övalåpps

överlopps (Repslår).

I Tåggalide hade aldri taaparen nøøt brø te övalåpps.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlappas

öfverlappa.

öfverlappa: (genering)

öfverflöds:

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övverlycklig

övolyckklego, övolyckkleg, övelyckkled.

pl. övolyckklega.

öfvenlycklig.

© 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Överläsare

Övoläsare, -n, -a, -ana

finämda läsare

vi fåndo (vittandes) han va Övoläsare

han va övo hina

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlåta, v.

Övelaota, övalät, övalaotet

överlåta Rspr. lån, upptaget i denna form.

Hånseltabonnen hade övalaotet joena te nabon. - Joan h**a** täint o övalaota **a**f-fään te Fåasbääj o Gr**a**n.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övenläder s.

Yvelä/r

ovanläder

sölena ai
oppsledna
men yvelären ai
hoila

1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överläder

Övroläp, nt

överläder (å skor fräskor o.s.v.)

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överläder, s.

övəläə, övəläəd,

övəläə, övəläən.

ofvenläder. (å skodon)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlåder, s.

yvelåo, yvelåod,

yvelåo, yvelåom.

öfvenkläder.

ofvanklåder.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övelägga

v.

övolägga

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlägga, v.

Övaläigga,-läa ,-läit

överlägga

Häradsrätten skålle sinn maolet vatt fare, övaläigga o avkånna dåm. - Na häradsrätten hade övelåit,åpplaistes dåmmen.

Obs. ej genuina satskonstr.

J-s.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlägga, v.

övəlägga, övəlà, övəlajl

öfverläggа.

e 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överläggning. s.

överläggning, överläggningen.

överläggningar, överläggningarna.

öfverläggning.

© 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlägsen

öv-o-läg-sen, öv-o-läg-sed, pl. öv-o-läg-sna.

öfverlägsen.

© 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlämna, v.

övərlämna, övə-lämnade, övərlämnat.

öfverlemna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlämnad

örsolämnad, örsolämnad, pl. örsolämnade.

ofrsenlemnad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlärd a

Ivoläsdo

mycket mycket lärd, y en gammal kvinna
sadd om en man Ståhlfelt, som till en folk-
skollärare ute i obygden att Ståhlfeldt
(son var överlärd (han var nog docent då o
blev sedan professor i Stockholm

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õvermakt, s.

õvə mājl, õvə mājlen,

—— ——

öfver mag̃l.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överman, s.

övəmaŋ, övə-maŋmen,

övə maŋmaŋ, övə maŋmaŋa.

öfven man.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö v. ö.

övomamma, övomammade, övomammat.

beteckna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermod, s.

öfvermod. öfvermodet.

öfvermod.

högmod.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermodig

övo modego, övo modeg, övo. modeð.

öfver modig

hög modig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermogen

Övamoon

övermogen

Da ä inte fa let ød havren blie övamoon pa tecka sia måsa. - Trajpärana blee inte nåplackade, fan då våa övamonna.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermogen

övo mööm, övo mööd.

ofvermogen.

rööm å övo mööm.

kvo med å övo mööd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermorgon

övermorgon.

öfver morgon.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermåla, v.

övɔmåla, övɔmåladɛ, övɔmåladɛt.

öfver måla.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermålad

övermåladd, övermåladd, övermåladt.

pl. övermåladda.

öfvermåladd.

M 1855 Ö. Bröby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermått

öfvermått, öfvermåttelig.

—— ——

öfvermått.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermåttan

övermåttan.

öfvermåttan.

oförmycket.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermäktig

övermäktigo, övermäktig, övermäktigt.

övermäktig, övermäktigare, övermäktigast

öfvermäktig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermått

övermålla, övermått, pl. övermålla.

öfvermål.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övernatta, v.

övernätta, övernättade, övernättat.

öfvernatta.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 övernaturlet

övernaturlet.

öfver naturlig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermog

övomokk.

öfver mog.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överplagg, s.

övəplägg. övəplägged.

övəplägg. övəpläggen.

öfrenplagg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överpris s.

överpris, överpriset,

överpris, överprisen.

överpris.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övverraska, v.

övverraska, övverraskade, övverraskat.

öfverraska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hafvander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överraskning. s.

övverraskning, övverraskningen,

övverraskningo, övverraskningono.

öfverraskning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överrock, s.

Över**a** ck,-en,-a,-ana

överrock

Han velle inte nötta över**a**cken,fa dän v**a** fa väame.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överrock, s.

övərrokk, övərrokken.

övərrokka, övərrokkarna.

öfverrock.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertumpla, v.

övertumpla övertumplade, övertumplat.

öfvertumpla.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hollander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överrumpling. S.

överrumpling, överrumplingen,

överrumplingo, överrumplingorna.

överrumpling.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överränta s.

överränntä, överränntän,

överränntä, överränntänä.

öfverränta.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överrösta, v.

övərrösta, övərröstade, övərröstat.

öfverrösta.

M 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övers, v.

övre adj, övra, övrajämn.

öfversta.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övesida
s.

Övesii,-na,-e,-ana

översida

Ståinen hade na rätt slaitta övesii, sa han kånne kanse dua te trappeståin.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översikt, s.

översejt, översejten,

översejtə, översejtəna.

öfversikt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Haggander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överskatta.
v.

övərskatta, övərskattade, övərskattat.

öfverskatta.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överskott, s.

övərskɔll, övərskɔlled,

övər-skɔll, övərskɔllen.

öfverskoll.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N.J.Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övenskegga, v.

övənskeggə, övənskeggəde, övənskeggət.

öfvenskegga.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överskyla. v.

övərsjeylə, övərsjeldə, övərsjeli.

öfverskyla.

fördölja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öveskåda, v.

ôvoskoa, övoskoada, övoskoat.

öfverskåda.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x överskådlet

överskådlet.

överskådligt.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överskära, v.

övɔ sjära. övɔskar. övɔskɔɔd.

öfvɛrskära.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överskölja, v.

övərskölja, övərskölde, övərskölt.

öfverskölja.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överslag, s.

övərsla, övərslåd.

övərsla, överslåm.

öfverslag.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översla, v.

översla, översla, översladd.

öfversla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övermord

ö v ɔ m o d, ö v ɔ m o d, ö v ɔ m o l.

ö f v e n m o r d:

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:t

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översmörja, v.

övərsmörja, övərsmoə, övərsmoət.

öfversmörja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översnöa, v.

övərsnöa, övərsnyədə, övərsnyəl.

övərsnöa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översnöad

öksnuyad, öksnuyad, öksnuyal.

öfsenlnöad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övrespinna. v.

övrespinna, övrespann, övrespunnet.

öfverspinna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överspola, v.

övərspola övərspolade, övərspolat.

öfverspola.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överspreda, v.

överspredda, överspreddade, överspreddat.

överspredda.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övergrunnen

örsögrunnen, örsögrunnved, pl. örsögrunna:
na.

öfvergrunnen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wapsle Översk

den ~ den överste

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge h. O.J.

Ebbe Tuneld 1903. .№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õverst

àast

õverst

àlra àast = allra "överst

Nr 4129 Hästveda, Ö. Gölinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överst

adj.?
adv.?

ǿast (â)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överst adv

ǒást

den ǒásta

adj. här! /Si

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överst

Öast

Överst

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

superl. överst

ȯast

da ȯasta

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õvesst

ǫ́ast (~ ǫ̀ast)

õverst

han bǫr ǫ́ast i bǫ́n

han bǫr àlsa ǫ́ast

dən ǫ́asta

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övrest
a.

Se × Ovanst.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övenst

(+ övanst)

best.f. ö̀nste

Nr 10636 Loshult, Ö. Göinge hd
Esbjörn Blohmé 1948 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övast

övast

övast

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlåf (ö. Göinge) L-l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övest

Ǫ̈ast adj. i sup. = övest. (äv. östvast)

№ 467, ä-l. Ö. Gäsinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överst

ǫ́ast

do ǫ́asta pàlana = de övre

pallarna

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överst

oarl.

öfverstl.

Jägen sedo oarl i skolan.

№1855:7 Ö.~~Göinge~~ Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överste, s.

Óvosta -en pl ?

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övərsliga, v.

övəsla, övəsle, övəsleð.

öfverskliga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överstrukken

ögonstrågen, ögonstrågede, pl. ögonstrågna.

öfverstrukken.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överstryka. v.

övərstrygə, övərströg, övərströgəd.

öfverstryka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övrströ, v.

övrströ, övrströdde, övrströgd.

öfverströ.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överströmma, v.

överströmma, överströmmade, överströmmat.

öfverströmma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översta v.

övərslå, övəslə, övərslåå̄d.

öfvərslå.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õverstått

ˈøvostˈäaut ~ ˈøvostaut

õverstíndt

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översvämma, v.

övərsvämma, övərsvämmade, övərsvämmat.

öfversvämma.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Översvämning

Övaswämning,-na,-a,-ana

översvämning

Na ja va liden tyte ja ǿllti da va rolet na da ble övaswämning pa maana. Da ble övaswämninge ba vao o höst i-blann.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 övorsämnn en

övorsämning s.

övorsämning

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Översvämning. s.

öfversvämning, öfversvämningen,

öfversvämningar. öfversvämningarna.

öfverensvämning.

1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övesäng

Övesäing,-na,-a,-ana

översäng

Ja sto åpp i mina övesäing o spelade marseljäsen,sa ha höades jönåm håilla losjemäntet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översätta, v.

övərsätta, övərsatte, övərsatt.

öfversätta.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översättning.
5.

ösosättning, ösosättningen,

ösosättningo, ösosättningono.

öfversättning.

M 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertag. s.

övətāg, övətāgəd,

övətāg, övətāgen.

öfvertag.

företräde.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertaga

Övet◌a ,-å,- tt

övertaga

Da ä inte sa r◌att o övet◌a åitt hemman såm ä sa illa i aoening såm da v◌a. Na swaogen v◌a ao pa bev◌akning hade Bäint övat◌att käringna,na han kåm hem ijen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertaga, v.

Övetɑ,-tå,-tɑtt

övertaga

Han ska ju övetɑ da udvändiga bot mä hɑ jɑ höat. - Hɑ han övetɑtt hemmanet ännu,jɑ höade ød da vɑ lide twestighåida åm tina.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfvertaga v.

övöla, övöla, övöladd.

öfvertaga.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övertala

ˈövrotˌtåla, ˈövrotˌtålta, ˈövrotˌtålt

övertala

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertala, v.

övətalə, övətalləe, övətall.

öfvertala.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertalning. s.

övətalningˌ övətalningen,

övətalningə övətalningəŋ.

öfvertalning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlid, s.

överlid, överlidet,

överlidna, överlidnas.

överlidet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertro, s.

övərtro, övərtrom.

övərtro.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertäj, s.

yvekaj

= bräda under takskägget på hus.

7046:3.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge, hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överträ s

bjälke
jfr fotträ

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överträ s

vägrätt överstycke i korsvirke

(se: styva)

Ö. Broby sn, Ö. Göinge hd

Nr 17855
Barbro Norling 1981 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överhå

2 fvatrai, n. öfvertra (som ligger öfver dörren).

Carla Bergia, Flyboda.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överträff/s.

Yvetrai,-t,-,-na

överträd, x leyd

Bogna ska ligga oanpao yvetrait. - Då ha hatt gräne te yvetrai.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tvärbjälkar t ~ n i övertå

den översta bjälken
i en vägg

(i Sydskåne: lejt)

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"överträ s.n.

'yttertaget
'halvtaget på vinkelt
sparrarna vilar (i en byggnad)'

H108:37

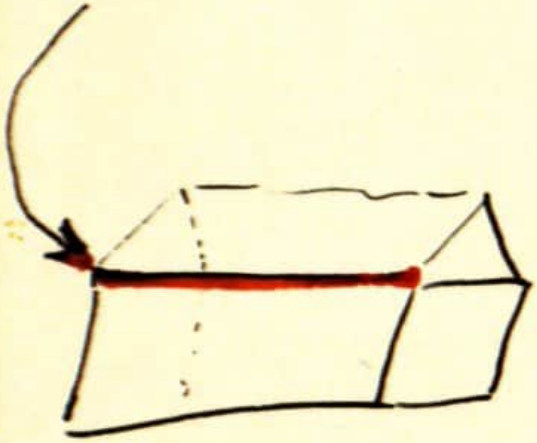
Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge h:r
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~ ~
Övertra

ùtfrac -t pl = -n (ũ)

ùvertrac -t (v)



= lejd i Sydskåne

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Óverträ

Óverträ, n.

(formen sepa.-pär.)

= lejd i lydskåne; trästock som vilar ovanpå ytterväggen i hela dess längdriktning.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överkrå, s.

övərkrāj, övərkrājd,

övərkrāj, övərkrājn.

öfverkrå. (i knäcken)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överkrå

gyvelkraj gyvelkrajd

gyvelkraj. gyvelkrajn

detsamma som i sydhörn
heter lejd; gälke som vilar
på överkanten av ytterväggen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överträda, v.

övərträ, övərträdde, övərträtt.

öfverträda.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överträdelse, s.

övərträdelse, övərträdelsen.

övərträdelsə, övərträdelsənə.

öfverträdelse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överträffa, v.

övəträffa, övəträffade, övəträffat.

öfvertträffa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övertyga

Övertyga, -ade, -at

Övertyga

Nytt ord i målet.

Nr. 4222. Gryt, Ö. Göinge hd.
Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övelyga, v.

övəlygə, övəlyggədə, övəlyggət.

öfverlygga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överbyggelse s.

övərbyggelse, övərbyggelsen.

övərbyggelsər, övərbyggelsərnə.

öfvərbyggelse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlåcka, v.

övəlåjkkə, övəlåjkklə, övəlåjkklt.

öfvərlåcka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertänka, v.

övertäjnka, övertäjnkte, övertäjnkt.

öfvertänka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfvervaka, v.

öfvervaga, öfvervagade, öfvervagad. (l)

öfvervaka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervakning, s.

övervakning. övervakningen,

övervakningar, övervakningarna.

öfvervakning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervara, v.

övvara, övvara, övvaad

ofvervara.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

översikt s.

övəvikt,	övəviktən.
övəviktə,	övəviktənə.
	äfven: övəväjt.

öfvervigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d
N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övervinna

Övervinna, övervann, övervunnit

Övervinna

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervinna, v.

övervinna, övervann, övervunnen.

över vinna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervinnligt

Övavinnelet

övervinnligt

Ja feck aldri ud betalningna ao åitt
paa mjelkakånda,män da va ju övavinnlet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervintra

övervintra, -ade, -at

övervintra

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~övervinnen~~
övervinnen

övervinnen, övervinnes. pl. övervinna

övervinnen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hallander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övervuken

Övovåsen

övervaxt

Övovåset

pl. Övovåsena

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervåt

övervajslo, övervajsen, övervajst.

öfversecken.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervåld

Övevaoll,-et,O

övervåld

Hean ble stämde o kåm te tings fa öva-
vaollet mod fa an.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervåld, s.

övervåll, övervållad,

övervåll, övervållen.

öfvervåld.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Haggården 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övervåga, v.

övervåga, övervåjde, övervåjt.

ofvervåga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överväxa, v.

övervajxa, övervajxle, övervajxt.

öfverväxa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överända

övərajnna.

öfvərända.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överända

ov.

Øvoràina

överända

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övreängel, s.

övreängel, övreängelen,

övreänglar, övreänglarna.

öfvenängel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överärm, s.

övərärm, övərärmen,

övərärma övərärmarna

öfvərärm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överösa, v.

övərösa, övərösle, övərösl.

öfverösa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övning. s.

övning, övningen,

övningar, övningarna.

öfning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ramsor

Glimåkra, Ö Göinge hd, Sk.

Nr 17898 Barbro Norling 1981 1 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gögamma gal i aingamma
piomma lega mä draingamma
orramma spela pa må samma
kåringamma spring må på.
Samma.

Haor då gao sa snacka då
o fao då mät sa tacka då
Anna V:bon, Glimåkra

Glimåkra sn

Nr 17898 Glimåkra, Ö Göinge hd
Barbro Nordling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ramsor

Ö Broby, Ö Göinge hd, Skåne

Nr 17855:13 Barbro Norling 1978 3bl

" 17855:21 " " " 3 "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Fåmpen som bodde ve såmpen
o va svärfar te Rämpen
hom sto ve påmpen
o tvaitkade på lämpen
Sa kom Klåmpen
o lotte pa gämpen
o velle va nå om slämpen
pa lämpen " (uträkningsramsa)

Berkil N:sson, bonde i Köbbelöv, född i Röena. Han säger sig citera Borringen

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

"Där Petta Knapp
du slapp
å fötta i min fars gamla hatt
när den spack"

(uttrakningsramsa)

Bertil Nilsson, bonde: Köpingelöv, född:
Röena

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inni binni bonni baj
doktor Abbe Tissolaj
Tissolaj maggasaj
inni binni bonni baj.

(Uträkningsramsa)

Bertil Nilsson, bonde i Köpeslöv. föld i Råena. Han citerar flicka från Malmö som lärt ut ramsan.

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Elle - belle bi

Nu är du fri!

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Knäppla-bränne

~~småved som användes~~

~~att sätta på med~~

småträpinne som inte

behövde klyvas, behövde ej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsa

ene-bene.--

Ene bene buse bapp
Då va du som slapp
stao i faro höge hatt
hele jule natt!

Uklas ramsa

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Pelle Plutt

Pelle Plått Plätt Plätt

To ett slätt slätt slätt

ören aon, aon, aon

tappa taon, taon, taon

Ju: kammaren

fram må kammaren

spöga fast sin Rilla tao

(utläsningsramsa)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visor

Ö Broby, Ö Göinge hd, Sk

Nr 17855:8 Barbro Norling 1977 1 bl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö Broby
(visa

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

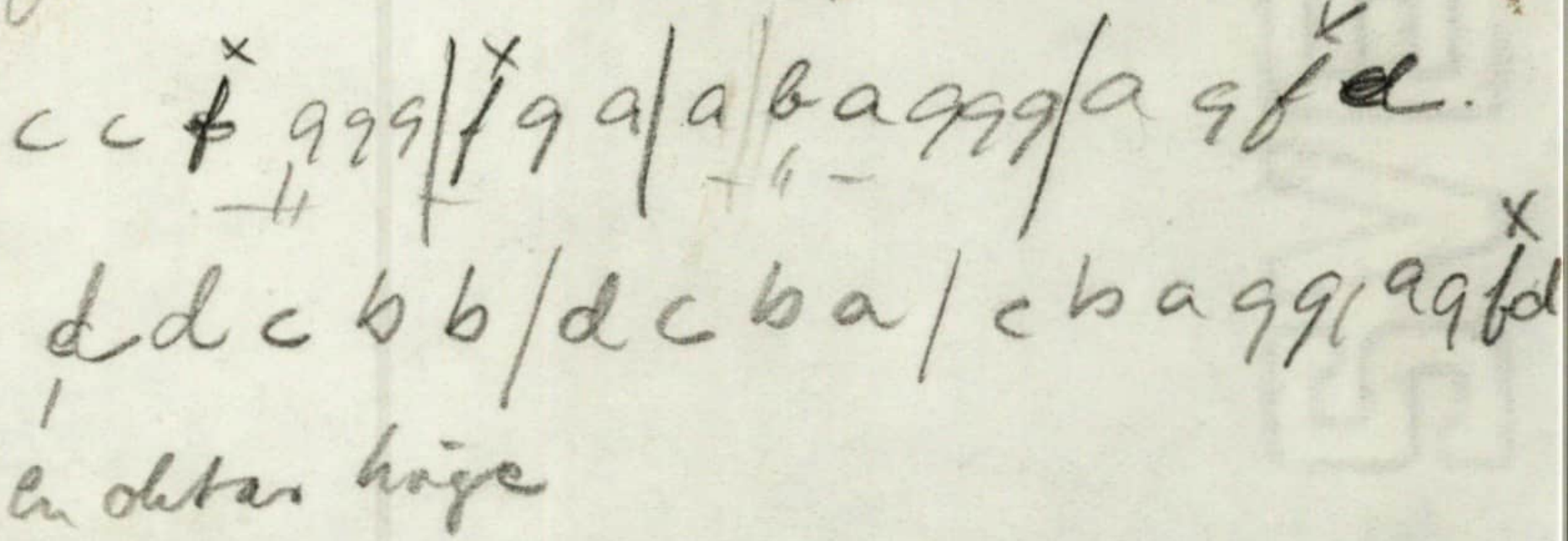
Barbro Norling 1977

O å du sjuga i o ha du ont
sao vå dåggått, ad du finge varre
Dao sua ja loona Ko-Lares mann
o löna de pa eua kanne i
Ko-Lares manna ho do: fjor
o ligga nu udé vaort ege
o fruntan kåreuinga i sueraet bo
o dass om lanne o reige!

→

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Denna vers sjöng en Carl Larsson,
Lunnom för sina barn
när de var sjuka. C. L. var
född i Tällhult, Småland



en dotter höge